REF. 1717/21

IP videotelefón MAX 10" s dotykovým displejom

Používanie IP videotelefónu s dotykovou obrazovkou: prijatie hovoru, otvorenie dverí a brány, kamery, adresár a správy, hlasové odkazy, MUTE, panikový poplach a ovládanie domácej automatizácie a zabezpečovacieho systému.



10″ displej | Dotykové ovládanie | Android | IPerCom | Yokis

Pre koho

Pre užívateľa – každodenné ovládanie. Inštalácia je v samostatnom návode na inštaláciu.

Platí pre

Ref. 1717/21.

Zdroj

Preklad originálnych návodov URMET DS1060-126E, DS1717-076, DS1717-077A, DS1060-197B, DS1717-084, DS1060-203B, DS1083-115H, DS1717-086, DS1717-072A. V prípade rozporu platí originál.

OBSAH

Návod na obsluhu

01	Zoznámte sa s videotelefónom	užívateľ
02	Hovory	užívateľ
03	Dvere, brána, svetlo a výťah	užívateľ
04	Kamery a snímky	užívateľ
05	Adresár a textové správy	užívateľ
06	Hlasové odkazy a hlasová schránka	užívateľ
07	Zvonenie a presmerovanie hovorov	užívateľ
08	Panikový poplach	užívateľ
09	Domáca automatizácia a zabezpečovací systém	užívateľ
10	Aplikácie Android	užívateľ
11	Aplikácia MIFARE (riadenie prístupu)	užívateľ
12	Prehrávač médií	užívateľ
13	Galéria	užívateľ
14	Aplikácia iUVS	užívateľ
15	Aplikácia Yokis YnO	užívateľ
16	Hlasové príkazy	užívateľ
17	Súčasti videotelefónu	užívateľ
18	Aplikácia CallMe – činnosť	užívateľ
19	Aplikácia CallMe – spoločné funkcie	užívateľ

20	Aplikácia CallMe – služby iba v systémoch Ipercom	užívateľ
21	Aplikácia CallMe – služby iba na zariadeniach 1083/58A a /58	užívateľ
22	Služby dostupné iba na zariadeniach Ref. 1722/58A a /58	užívateľ
23	Aplikácia CallMe – domovská stránka a účet	užívateľ
24	Aplikácia CallMe – funkcie a príjem hovorov	užívateľ
25	Aplikácia CallMe – úvodná stránka	užívateľ
26	Aplikácia CallMe – história	užívateľ
27	Aplikácia CallMe – kamery (náhľad kamery)	užívateľ
28	Aplikácia CallMe – adresár a interkomový hovor	užívateľ
29	Rýchly prehľad	užívateľ

UŽÍVATEĽ

01 Zoznámte sa s videotelefónom

Tento návod popisuje používanie videotelefónu. Funkcie v ňom opísané sa vzťahujú na verziu 2.1.0_49_VER_7_8_0_R7.

Informácie v tomto návode boli starostlivo zozbierané a skontrolované, výrobca však nezodpovedá za prípadné chyby alebo vynechania. Výrobca si vyhradzuje právo kedykoľvek a bez upozornenia vykonať vylepšenia alebo zmeny v produktoch a službách opísaných v návode. Aplikácie Android sa môžu meniť podľa verzie produktu. Návod môže obsahovať aj odkazy alebo informácie o produktoch či službách, ktoré ešte nie sú komerčne dostupné; takéto odkazy ani informácie nijako neznamenajú, že spoločnosť zamýšľa tieto produkty alebo služby uviesť na trh. Všetky ochranné známky sú majetkom ich príslušných vlastníkov. Všetky práva vyhradené. Čiastočné alebo úplné reprodukovanie tohto dokumentu je povolené výlučne na účely používania IP videotelefónu.

1.1 Stručný prehľad

Videotelefón je IP zariadenie s dotykovou obrazovkou systému **IPerCom**, ktoré môže pracovať ako:

- pokročilý IP videotelefón,
- terminál domácej automatizácie Yokis,
- terminál na zobrazenie stavu zabezpečovacej ústredne,
- terminál domácej automatizácie IPerHome,
- riadenie prístupu MIFARE,
- správca aplikácií Android,
- správca aplikácií iUVS,
- správca aplikácií YnO.

Videotelefón používa operačný systém Android a dokáže vykonávať špecifické funkcie systémov Urmet aj všeobecné funkcie zariadení Android. Pre väčšie pohodlie sú vo videotelefóne z výroby predinštalované niektoré aplikácie.

Funkcie videotelefónu sú tieto:

- nahrávanie krátkych zvukových odkazov (Post-it),
- volanie na recepciu (ak je systém IPerCom vhodne nastavený),
- ovládanie výťahu (ak je systém IPerCom vhodne nastavený),
- aktivácia pomocnej funkcie, napr. zapnutie svetiel na schodisku (ak je systém IPerCom vhodne nastavený),
- otvorenie brány na príjazdovej ceste alebo garážovej brány,
- otvorenie dverí.

Upozornenie! Dostupnosť funkcií závisí od spôsobu navrhnutia a vyhotovenia systému videotelefónu. Niektoré z funkcií opísaných v návode nemusia byť vo vašom systéme dostupné. Či je určitá funkcia dostupná alebo či sa dá zriadiť, si overte u svojho inštalatéra.

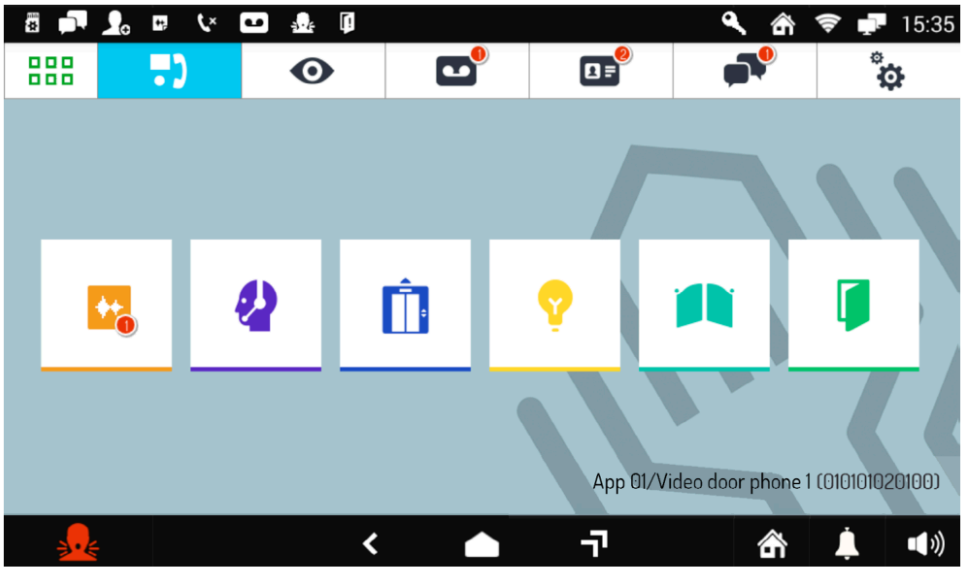
1.2 Zapnutie obrazovky a domovská stránka

Obrazovka videotelefónu je zvyčajne vypnutá a automaticky sa rozsvieti pri prichádzajúcom videohovore (pozri časť Prijatie externého hovoru). Zobrazí sa stránka, z ktorej môžete volajúcemu odpovedať a otvoriť vstupné dvere.

Obrazovku môžete zapnúť aj sami, aby ste získali prístup k niektorej z mnohých aplikácií. Stačí:

- ťuknúť kdekoľvek na obrazovku,
- stlačiť tlačidlo **Home** (v strede dolnej časti videotelefónu) – zobrazí sa domovská stránka.

Predvolenou domovskou stránkou je aplikácia **Videotelefón** , z ktorej sa dostanete k jednotlivým funkciám videotelefónu. Toto nastavenie môžete zmeniť a ako domovskú stránku zvoliť inú aplikáciu, napríklad niektorú z aplikácií domácej automatizácie.



Domovská stránka videotelefónu (predvolená voľba)

Obr. 1 Domovská stránka videotelefónu (predvolená voľba)

Vpravo dole sa zobrazujú tieto informácie:

- **App 01** – názov bytu, v ktorom sa videotelefón nachádza,
- **Video door phone 1** – názov, ktorý videotelefónu pridelil inštalatér pri konfigurácii,
- **010101020100** – identifikačný kód videotelefónu.

Ďalšie navigačné ikony v hornej lište umožňujú:

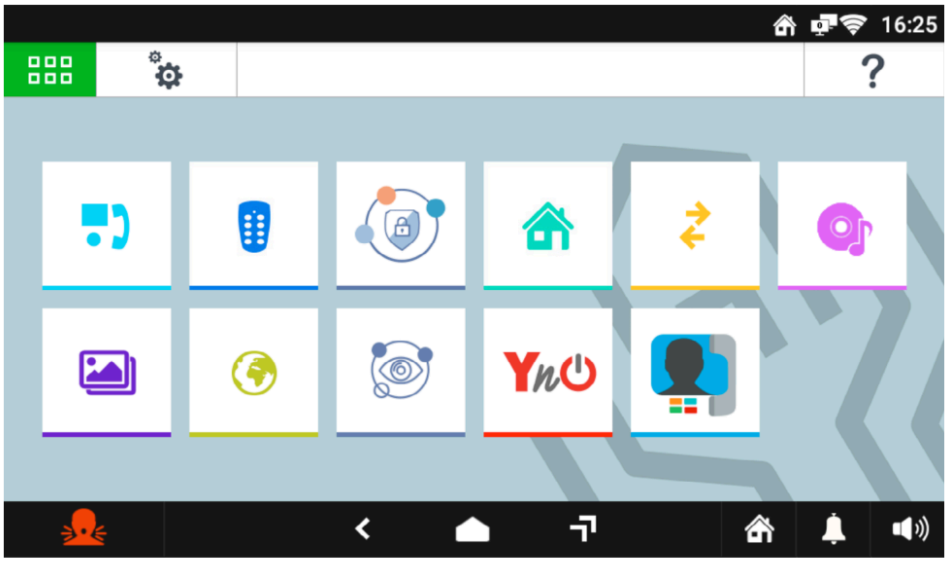
- zobraziť obraz z kamier prítomných v systéme,
- zobraziť nahrané audio-video odkazy (hlasová schránka videotelefónu),

- zobraziť adresár a zoznam hovorov,
- posielať textové správy (Chat),
- zmeniť nastavenia videotelefónu a/alebo jazyk ovládania.

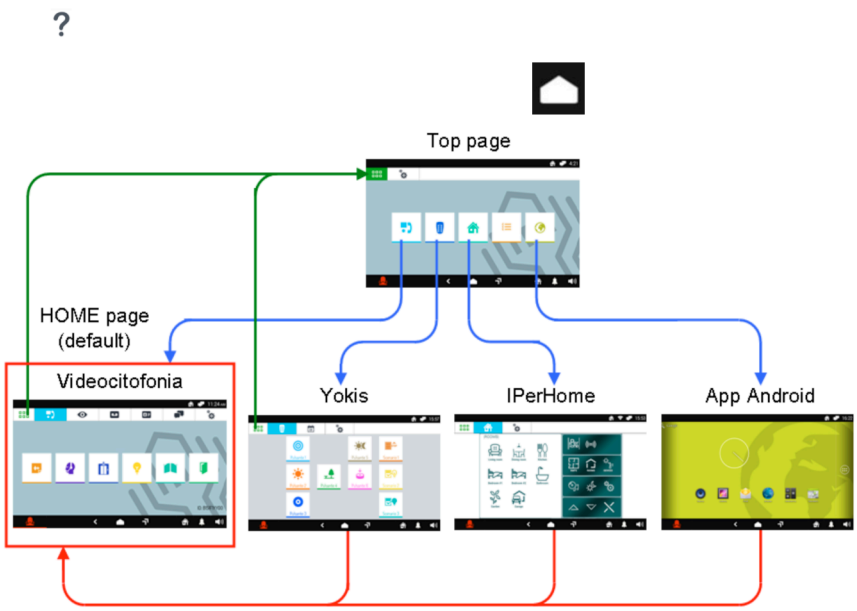
Predvolenú aplikáciu zmeníte takto: ťuknite na ikonu v ľavom hornom rohu (dostanete sa na hlavnú stránku – Top Page), potom ťuknite na ikonu Nastavenia a nakoniec na ponuku Domovská stránka.

1.3 Prechod medzi aplikáciami

K jednotlivým aplikáciám sa dostanete z hlavnej stránky (Top Page) ťuknutím na príslušnú ikonu.



Obr. 2 Príklad hlavnej stránky (Top Page)



Obr. 3 Spodná lišta a hlavná stránka

Tlačidlo ? v strede dolnej lišty umožňuje naskenovať QR kód a v smartfóne otvoriť stránku na webe Urmet, kde si môžete pozrieť technický list daného produktu.

Na návrat na domovskú stránku z ktorejkoľvek obrazovky ťuknite na ikonu:



Predvolenou domovskou stránkou je aplikácia Videotelefón, ale dá sa nahradiť niektorou z ostatných aplikácií v ponuke Konfigurácia hlavnej stránky .

Ďalšie navigačné ikony v hornej lište:

Ikona	Funkcia
	Návrat na predchádzajúcu stránku.
	Prechod na stránku so zoznamom naposledy otvorených aplikácií.
	Odoslanie panikového poplachu (funkcia je aktívna, ak systém IPerCom obsahuje správne nakonfigurovanú službu recepcie).
	Stlmenie hovoru (MUTE) na videotelefóne na používateľom nastaviteľný čas.
	Zmena hlasitosti hovoru.

Ikona	Funkcia
	Nahrávanie (aktívna je vždy iba jedna z možností).

1.4 Význam ikon a hlásení

V pravej hornej časti obrazovky sa zobrazujú informácie o stave:



Ikona	Význam
	Automatické otváranie dverí (ak je funkcia povolená).
	Nahrávanie (aktívna je vždy iba jedna z možností).
	Aktívne pripojenie Bluetooth.
	Aktívne pripojenie WiFi alebo druhé pripojenie LAN (aktívne je vždy iba jedno).
	Pripojenie LAN k sieti IPerCom. Ikona sa nezobrazuje v režime Link Local Time.

Nové upozornenie signalizuje blikanie modrej LED na tlačidle Home, príslušná ikona v ľavom hornom rohu a zodpovedajúca položka v rolovacej ponuke. Možné upozornenia:

Ikona	Význam
	Vložená karta Micro SD.
	Neprečítaná textová správa (Chat).
	Nová žiadosť o kontakt.
	Nový Post-it, ktorý ste si ešte nevypočuli.
	Zmeškaný hovor.
	Videoodkaz, ktorý ste si ešte nepozreli.
	Panikový poplach odoslaný/zrušený.
	Povolené ovládanie gestami alebo hlasom.
	Detekcia otvorených dverí.

1.5 Vypnutie obrazovky (pokoj)

Obrazovku vypnete ručne stlačením tlačidla **Home** na videotelefóne.

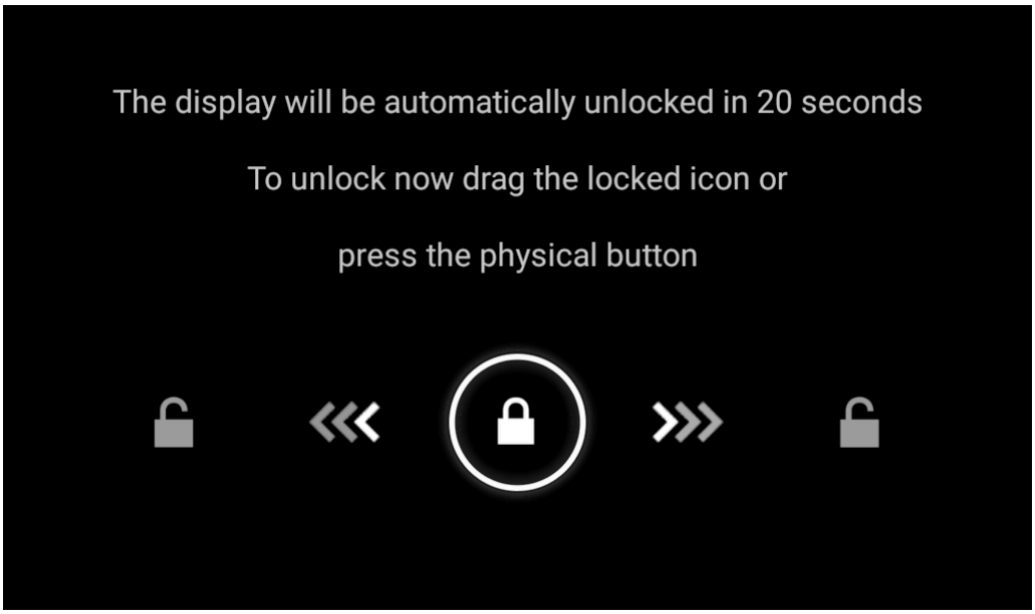
Obrazovka sa vypne automaticky:

- po uplynutí času nastaviteľného používateľom (pozri odsek Konfigurácie v návode Konfigurácia parametrov),
- po skončení prichádzajúceho hovoru, ak bola obrazovka predtým vypnutá.

1.6 Zamknutie obrazovky (napr. na čistenie)

Funkcia je užitočná pri čistení obrazovky, aby nedošlo k nechcenému spusteniu funkcií videotelefónu.

1. Podržte tlačidlo **Home** na videotelefóne, kým sa nezobrazí nasledujúca obrazovka.
2. Obrazovka je zablokovaná na 20 sekúnd, potom sa obnoví jej činnosť.



Zamknutie môžete predčasne zrušiť opätovným stlačením tlačidla **Home** alebo podľa pokynov zobrazených na obrazovke.

1.7 Hardvérový reset videotelefónu

Podržte stredové tlačidlo videotelefónu, kým sa zariadenie nereštartuje.

02 UŽÍVATEĽ Hovory

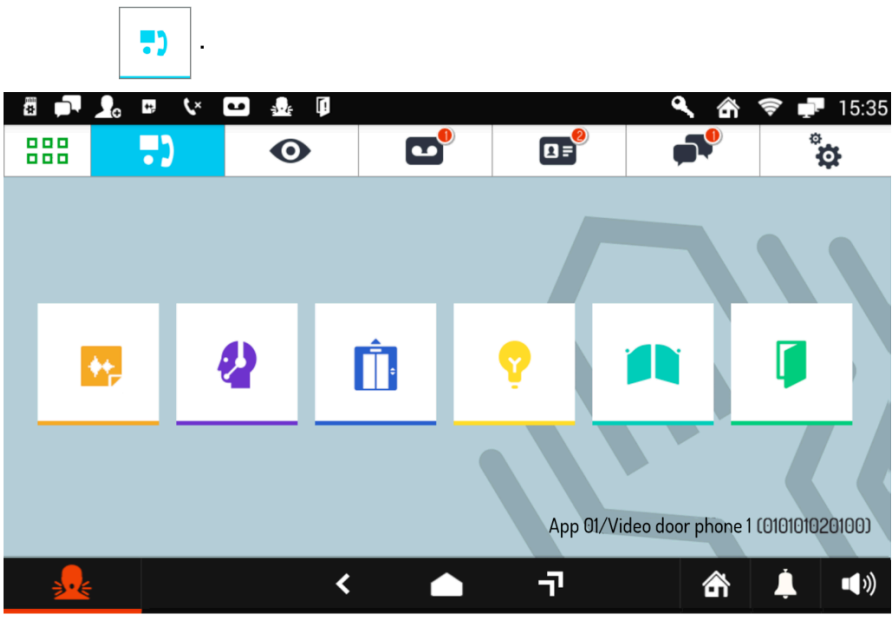
Aplikácia **Videotelefón** je hlavnou aplikáciou videotelefónu a zároveň predvolenou domovskou stránkou. Premení zariadenie na pokročilý terminál videotelefónu.

Niektoré z nasledujúcich operácií sa dajú vykonať aj gestami alebo hlasovými príkazmi. Ďalšie informácie nájdete v návodoch „Kompletný návod na použitie gest“ alebo „Kompletný návod na použitie hlasových príkazov“ – stlačením príslušného odkazu alebo stiahnutím návodu z www.urmet.com v technickom liste príslušného produktu.

2.1 Prístup k funkciám videotelefónu

Ak je obrazovka vypnutá, zapnite ju ťuknutím na ľubovoľné miesto alebo stlačením tlačidla **Home**. Ak ste ponechali predvolenú konfiguráciu, zobrazí sa domovská stránka, teda hlavná stránka videotelefónu.

Ak ste ako domovskú stránku zvolili inú aplikáciu, prejdite na hlavnú stránku (Top Page) a vyberte aplikáciu Videotelefón.



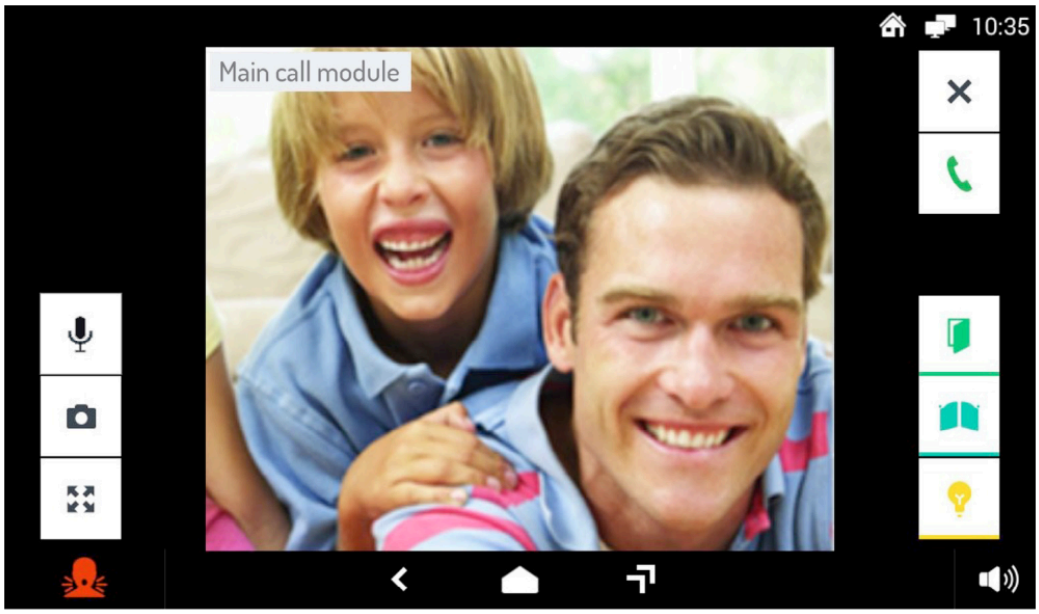
Obr. 4 Výber aplikácie Videotelefón na hlavnej stránke

Stránka Videotelefón zobrazuje funkcie, ktoré možno použiť. Požadovanú funkciu vyberiete ťuknutím na príslušnú ikonu.

2.2 Prijatie externého hovoru (od vstupného panela)

Keď videotelefón prijme videohovor od vstupného panela, zazvoní a obrazovka sa rozsvieti z predvoleného vypnutého stavu. Na displeji sa zobrazí obraz volajúceho.

Ak je v byte viac videotelefónov, pri prijatí hovoru zobrazí obraz volajúceho iba videotelefón **Master**. Na videotelefóne **Slave** zobrazíte obraz volajúceho ťuknutím na text „Tap here to see who is calling you“ (ťuknite sem a zobrazí sa, kto vám volá).



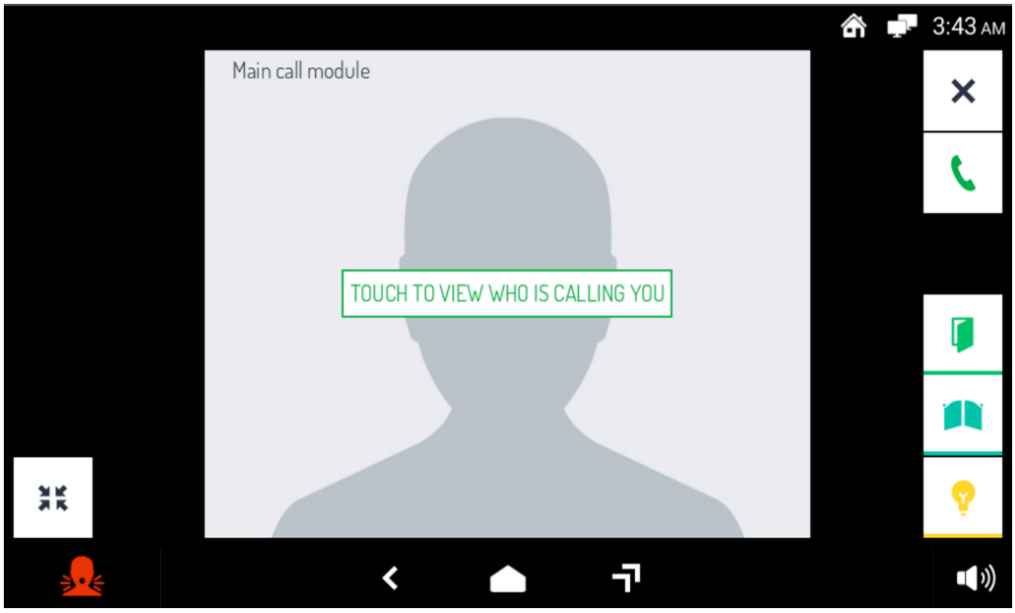
Obr. 5 Prichádzajúci hovor od vstupného panela

Ťuknutím na jednotlivé ikony môžete:

Ikona	Funkcia
	Odmietnuť hovor. Ak je externou volajúcou stanicou volací modul, zobrazí sa hlásenie, že hovor bol odmietnutý.
	Prijať hovor a začať bezslúchadlový hovor.
	Otvoriť dvere.
	Otvoriť bránu na príjazdovej ceste alebo garážovú bránu.
	Uložiť snímku obrazu zobrazeného na obrazovke.
	Zväčšiť alebo zmenšiť obraz, pričom sa mení aj jeho formát zo 4:3 na 16:9.
	Vypnúť a znova zapnúť mikrofón videotelefónu, aby volajúci nepočul, čo hovoríte. Pri vypnutom mikrofóne je príslušná ikona prečiarknutá. Ikona sa zobrazí až po prijatí hovoru.
	Aktivovať pomocnú funkciu, napr. zapnutie svetiel na schodisku. Ťuknutím na ikonu sa otvorí vyskakovacie okno so zoznamom možných ovládaní. Ikona sa zobrazí, iba ak systém IPerCom obsahuje správne naprogramovanú špeciálnu dekódovaciu funkciu (viac informácií nájdete v technickom návode IPerCom na www.urmet.com).
	Ukončiť hovor. Ikona je aktívna až po prijatí hovoru.
	Zmeniť hlasitosť zvuku v smere od vstupného panela k videotelefónu (reproduktor videotelefónu).

Prijatie hovoru pri povolenej možnosti „Remote“

Ak je v byte aktivovaná možnosť „Remote“, obrazovka pri prijatí hovoru nezobrazí obraz volajúceho, a to ani vtedy, ak je v byte iba jeden videotelefón (viac informácií nájdete v technickom návode IPerCom na www.urmet.com).



Obr. 6 Hovor pri aktívnej možnosti „Remote“

Na videotelefóne, na ktorom chcete hovor prijať, ťuknite na „Tap here to see who is calling you“ (ťuknite sem a zobrazí sa, kto vám volá). Zobrazí sa video a ďalej postupujte tak, ako je opísané vyššie pre prichádzajúce hovory z vonkajšej strany.

i Ak je funkcia presmerovania hovorov nakonfigurovaná a aktivovaná so stavom „Remote“, zazvonia okrem videotelefónov aj smartfóny, v ktorých je nainštalovaná aplikácia CallMe.

2.3 Prijatie hovoru z recepcie

Keď videotelefón prijme hovor z recepcie, zazvoní a obrazovka sa rozsvieti z predvoleného vypnutého stavu. Obraz obsluhy recepcie sa zobrazí už počas hovoru (ak je recepcia vybavená kamerou).



Obr. 7 Prichádzajúci hovor z recepcie

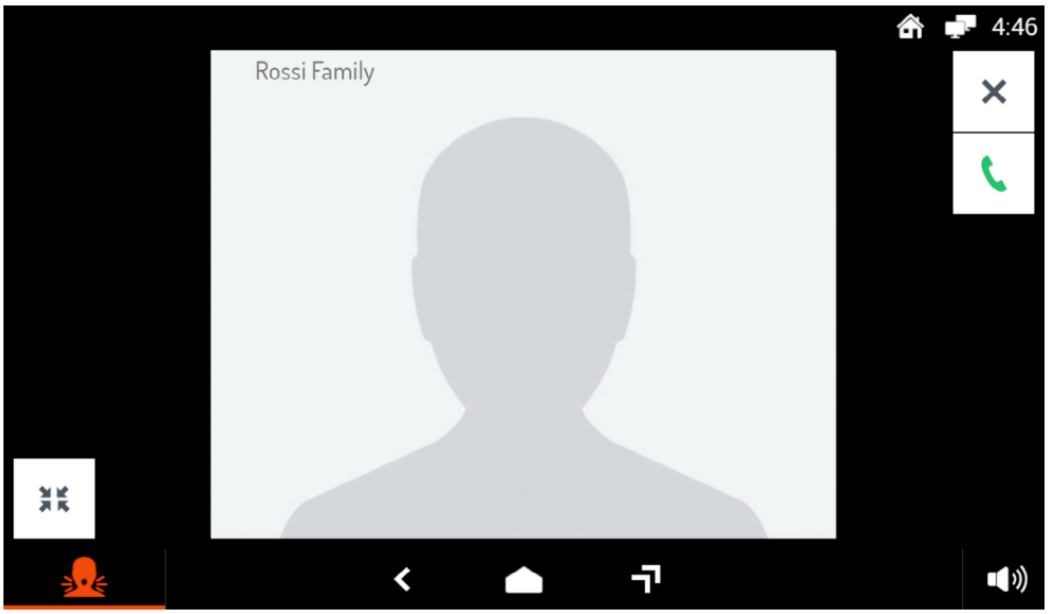
Na prijatie hovoru a začatie bezslúchadlového hovoru ťuknite na ikonu .

Po prijatí hovoru môžete ťuknutím na jednotlivé ikony:

Ikona	Funkcia
	Ukázať obsluhe vlastný obraz zo kamery videotelefónu. Ak na túto ikonu neťuknete, obsluha dostane iba zvuk.
	Uložiť snímku obsluhy recepcie zobrazenej na obrazovke.
	Zväčšiť alebo zmenšiť obraz, pričom sa mení aj jeho formát zo 4:3 na 16:9.
	Vypnúť a znova zapnúť mikrofón videotelefónu, aby obsluha recepcie nepočula, čo hovoríte. Pri vypnutom mikrofóne je príslušná ikona prečiarknutá. Ikona sa zobrazí až po prijatí hovoru.
	Ukončiť hovor.
	Zmeniť hlasitosť zvuku v smere od recepcie k videotelefónu (reproduktor videotelefónu).

2.4 Prijatie interkomového hovoru

Keď videotelefón prijme interkomový hovor, zazvoní a zapne displej, ktorý je zvyčajne vypnutý. Displej nezobrazuje obraz volajúceho používateľa. Obraz volajúceho možno vidieť až po nadviazaní spojenia a iba vtedy, ak má volajúci videotelefón s prednou kamerou a povolí zobrazenie.



Obr. 8 Prichádzajúci interkomový hovor

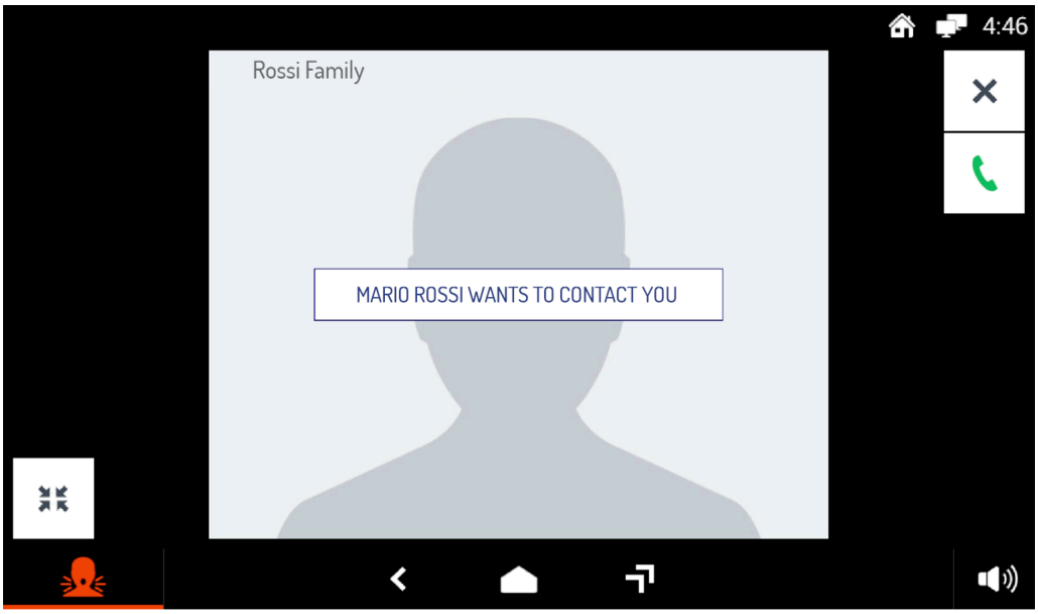
Ťuknutím na jednotlivé ikony môžete:

Ikona	Funkcia
	Odmietnuť hovor. Na volajúcom zariadení sa zobrazí hlásenie „Call rejected“ (hovor odmietnutý).
	Prijať hovor a začať interkomový bezslúchadlový hovor.
	Ukázať volajúcemu vlastný obraz zo kamery videotelefónu. Ak na túto ikonu neťuknete, volajúci dostane iba zvuk. Funkcia je aktívna až po prijatí hovoru.
	Uložiť snímku volajúceho zobrazeného na obrazovke. Funkcia je aktívna až po prijatí hovoru.
	Zväčšiť alebo zmenšiť obraz, pričom sa mení aj jeho formát zo 4:3 na 16:9.
	Vypnúť a znova zapnúť mikrofón videotelefónu, aby volajúci nepočul, čo hovoríte. Pri vypnutom mikrofóne je príslušná ikona prečiarknutá. Ikona sa zobrazí až po prijatí hovoru.
	Ukončiť hovor.
	Zmeniť hlasitosť príjmu (RX).

2.5 Prijatie hovoru zo smartfónu cez aplikáciu CallMe

Upozornenie! Hovor zo smartfónu cez aplikáciu CallMe možno prijať, ak: je v smartfóne správne zaregistrovaný a nakonfigurovaný účet v službe Urmet Cloud; vo videotelefóne je aktivovaná funkcia presmerovania hovorov (viac informácií nájdete v kapitole „Nastavenia presmerovania hovorov“ v návode Konfigurácia parametrov).

Keď videotelefón prijme hovor zo smartfónu cez aplikáciu CallMe, zazvoní a zapne displej, ktorý je zvyčajne vypnutý. Displej zobrazí nasledujúcu obrazovku:



Obr. 9 Hovor zo smartfónu cez aplikáciu CallMe

Upozornenie! Cez aplikáciu CallMe je možné prijímať zo smartfónu iba audiohovory.

Ťuknutím na jednotlivé ikony môžete:

Ikona	Funkcia
	Odmietnuť hovor. Na volajúcom zariadení sa zobrazí hlásenie „Call rejected“ (hovor odmietnutý).
	Prijať hovor a začať interkomový bezslúchadlový hovor.
	Ukázať volajúcemu vlastný obraz zo kamery videotelefónu. Ak na túto ikonu neťuknete, volajúci dostane iba zvuk. Funkcia je aktívna až po prijatí hovoru.
	Uložiť snímku volajúceho zobrazeného na obrazovke. Funkcia je aktívna až po prijatí hovoru.
	Zväčšiť alebo zmenšiť obraz, pričom sa mení aj jeho formát zo 4:3 na 16:9.

Ikona	Funkcia
	Vypnúť a znova zapnúť mikrofón videotelefónu, aby volajúci nepočul, čo hovoríte. Pri vypnutom mikrofóne je príslušná ikona prečiarknutá. Ikona sa zobrazí až po prijatí hovoru.
	Ukončiť hovor.
	Zmeniť hlasitosť príjmu (RX).

2.6 Volanie na recepciu

Ak má systém videotelefónu recepciu, zavoláte na ňu takto:

1. Otvorte hlavnú stránku aplikácie Videotelefón.
2. Ťuknite na ikonu:



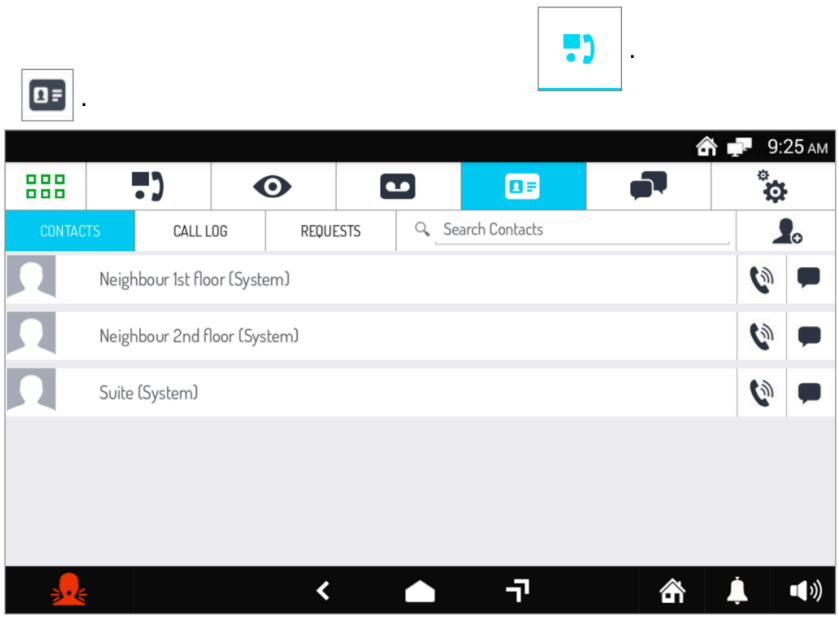
Hovor sa presmeruje iba na príslušnú recepciu (viac informácií nájdete v príručke IPerCom na www.urmet.com). Ak obsluha recepcie nemôže hovor prijať, napríklad preto, že tam nie je, hovor sa uloží ako zmeškaný.

2.7 Uskutočnenie interkomového hovoru

Interkomový hovor s iným videotelefónom uskutočníte takto:

1. Otvorte hlavnú stránku aplikácie Videotelefón.
2. Ťuknite na ikonu adresára.
3. Otvorí sa adresár, ktorý obsahuje:

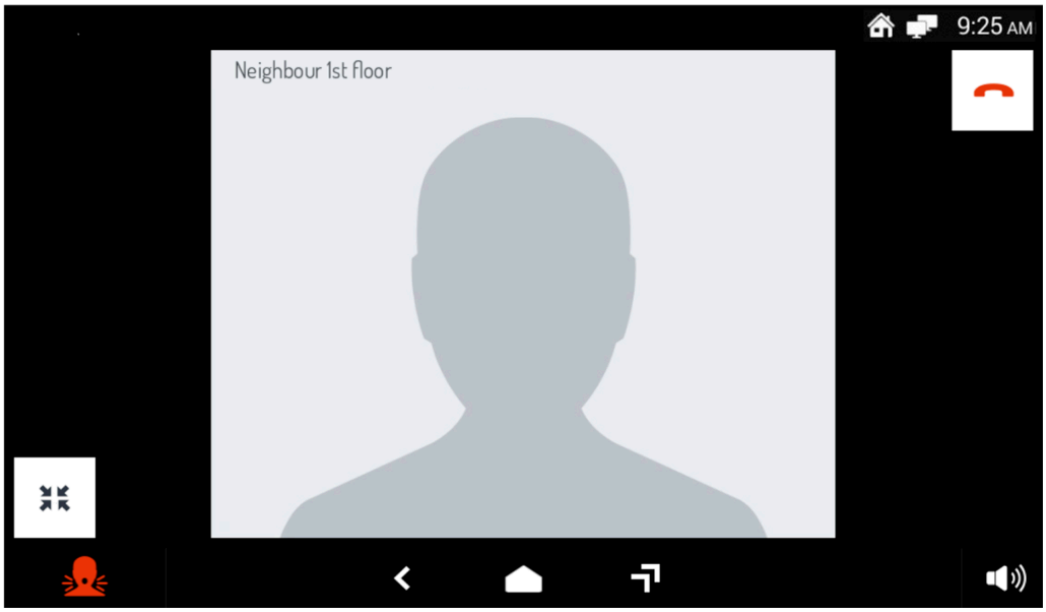
- kontakty nahraté inštalatérom, označené slovom System (viac informácií nájdete v príručke IPerCom na www.urmet.com),
- kontakty pridané neskôr používateľom (priamo z videotelefónu Max),
- videotelefóny nachádzajúce sa v tom istom byte.



Obr. 10 Adresár – interkomový hovor

Nový kontakt pridáte priamo z videotelefónu Max postupom opísaným v časti „Pridanie nových kontaktov do adresára“.

1. Ak chcete kontakt zavolať, ťuknite na ikonu hovoru vedľa neho.
2. Zobrazí sa nasledujúce okno a kontakt sa volá.



Obr. 11 Volanie kontaktu

Popis ikon zobrazených v okne nájdete v časti „Prijatie interkomového hovoru“.

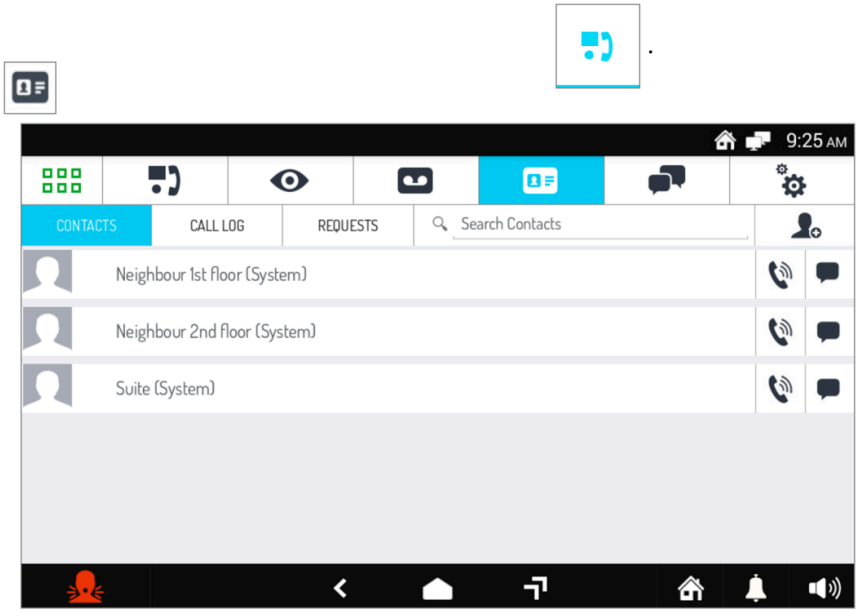
- Ak volaný kontakt hovor prijme, aktivuje sa základná hlasová komunikácia. Ak chcete volanému kontaktu ukázať svoju snímku, ťuknite na ikonu ; odoslaná snímka sa zobrazí ako miniatúra aj na obrazovke volajúceho (aby ste videli svoj kontakt, musí si zapnúť kameru aj on).
- Ak volaný kontakt hovor neprijme, hovor sa automaticky ukončí. Hovor môžete ukončiť ťuknutím na ikonu .
- Ak chcete kontaktu poslať textovú správu, použite príslušnú ikonu a postupujte podľa časti „Odoslanie textovej správy“.

i Ikona textovej správy sa zobrazí, iba ak je kontaktom jeden videotelefón (viac informácií nájdete v príručke IPerCom na www.urmet.com).

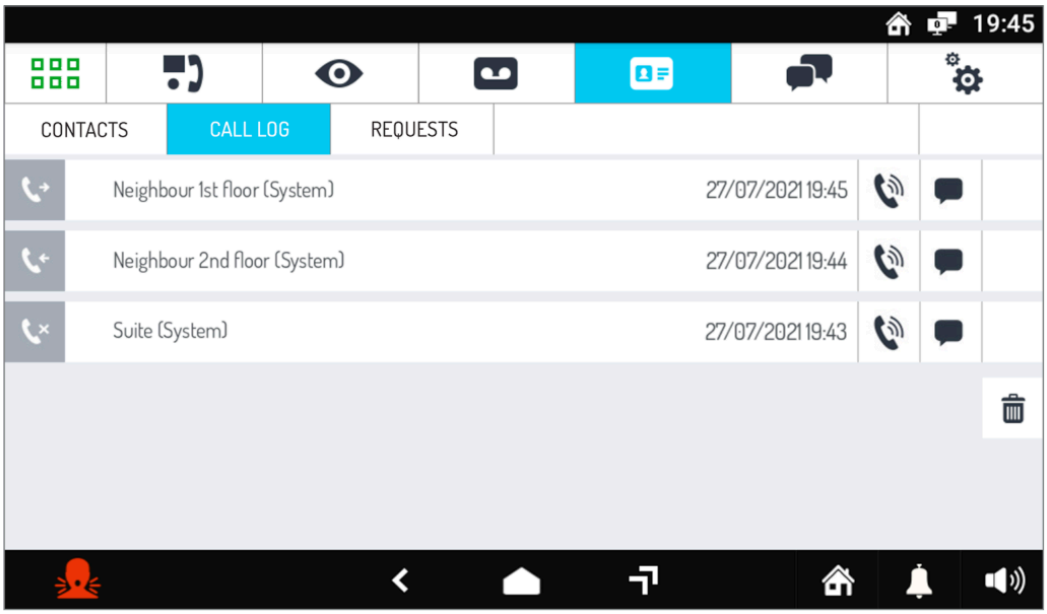
2.8 Zoznam hovorov

Prezeranie zoznamu prichádzajúcich a odchádzajúcich hovorov:

1. Otvorte hlavnú stránku aplikácie Videotelefón.
2. Stlačte ikonu adresára.
3. Otvorí sa adresár. Ťuknite na ikonu ZOZNAM HOVOROV (CALL LOG).
4. Otvorí sa stránka so zoznamom prichádzajúcich, odchádzajúcich a zmeškaných hovorov v chronologickom poradí.



Obr. 12 Otvorenie zoznamu hovorov



Obr. 13 Zoznam hovorov

Pri každom hovore sa zobrazujú tieto informácie:

- ikona, ktorá udáva, či išlo o prichádzajúci , odchádzajúci alebo zmeškaný hovor,
- identifikátor alebo meno volajúceho či volaného kontaktu,
- dátum a čas hovoru.

Ak je kontaktom iný videotelefón alebo recepcia, zobrazí sa ikona , ktorou mu môžete priamo zavolať späť. Podrobnosti o postupe volania nájdete v častiach „Uskutočnenie interkomového hovoru“ a „Volanie na recepciu“.

Ak je kontaktom iný videotelefón alebo recepcia, zobrazí sa aj ikona , ktorá umožňuje poslať textovú správu (pozri časť „Odoslanie textovej správy“).

03 UŽÍVATEĽ Dvere, brána, svetlo a výťah

3.1 Otvorenie vstupných dverí bez predchádzajúceho hovoru

Ak je systém správne nakonfigurovaný, vstupné dvere možno otvoriť, aj keď vám od vstupného panela nikto nezavolal (viac informácií nájdete v príručke IPerCom na www.urmet.com).

1. Otvorte hlavnú stránku aplikácie Videotelefón.
2. Ťuknite na ikonu otvorenia dverí:



Vyskakovacie hlásenie potvrdí odoslanie príkazu, nie jeho vykonanie.

Počas prichádzajúceho hovoru otvoríte dvere ikonou (pozri Prijatie externého hovoru).

3.2 Otvorenie garážovej brány / brány na príjazdovej ceste bez predchádzajúceho hovoru

Ak je systém správne nakonfigurovaný, garážovú bránu alebo bránu na príjazdovej ceste možno otvoriť, aj keď vám od vstupného panela nikto nezavolal (viac informácií nájdete v návode IPerCom na www.urmet.com).

1. Otvorte hlavnú stránku aplikácie Videotelefón.
2. Ťuknite na ikonu otvorenia brány:



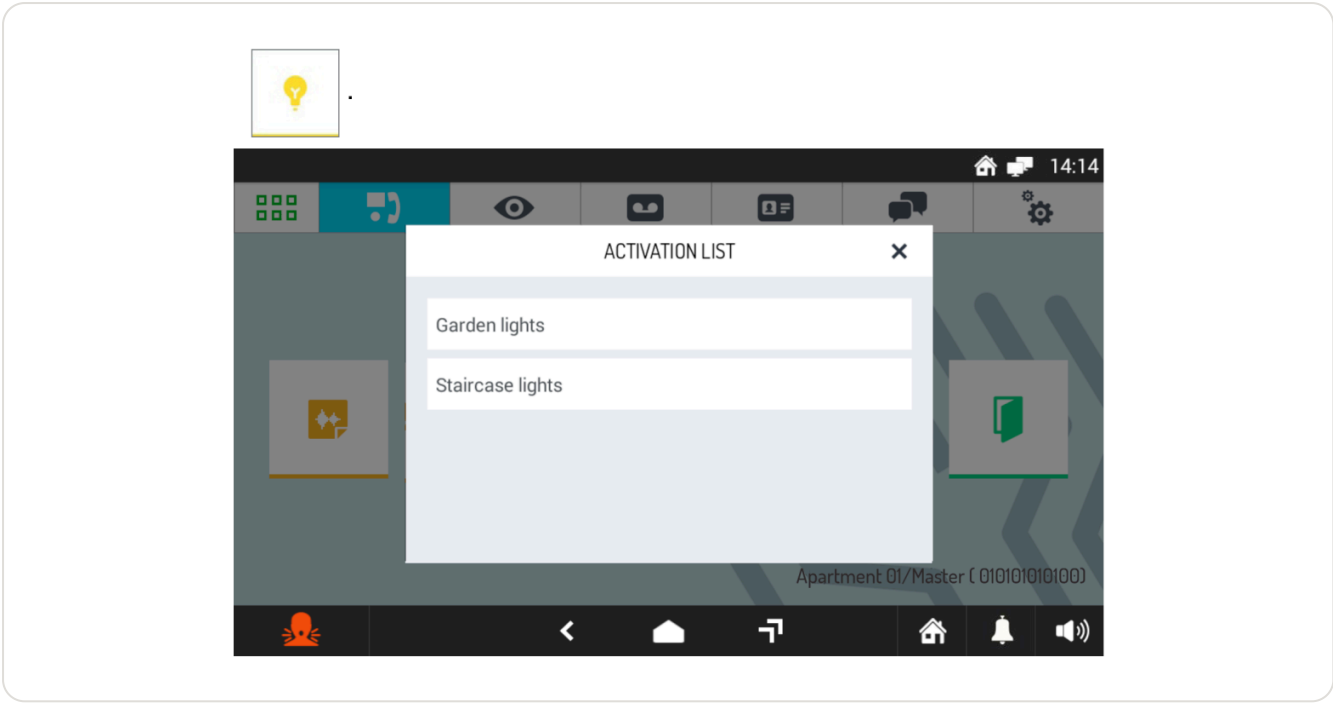
Vyskakovacie hlásenie potvrdí odoslanie príkazu, nie jeho vykonanie.

Počas prichádzajúceho hovoru otvoríte bránu ikonou .

3.3 Aktivácia pomocnej funkcie

Ak je systém videotelefónu vybavený špeciálnym dekodérom, ktorý je správne nakonfigurovaný (ďalšie informácie nájdete v technickom návode IPerCom na www.urmet.com), môžete pomocnú funkciu (svetlá na schodisku, záhradné osvetlenie a pod.) aktivovať takto:

1. Otvorte hlavnú stránku aplikácie Videotelefón.
2. Ťuknite na ikonu pomocnej funkcie.
3. Ťuknutím na ikonu sa otvorí vyskakovacie okno so zoznamom možných funkcií. Ťuknutím na požadovanú funkciu ju aktivujete.
4. Vyskakovacie okno zatvoríte ťuknutím na ikonu X vpravo hore.



Obr. 14 Aktivácia pomocnej funkcie

Rovnaké pomocné funkcie možno aktivovať aj ťuknutím na príslušnú ikonu na stránke, ktorá sa zobrazí pri prijatí prichádzajúceho externého hovoru (pozri časť „Prijatie externého hovoru“).

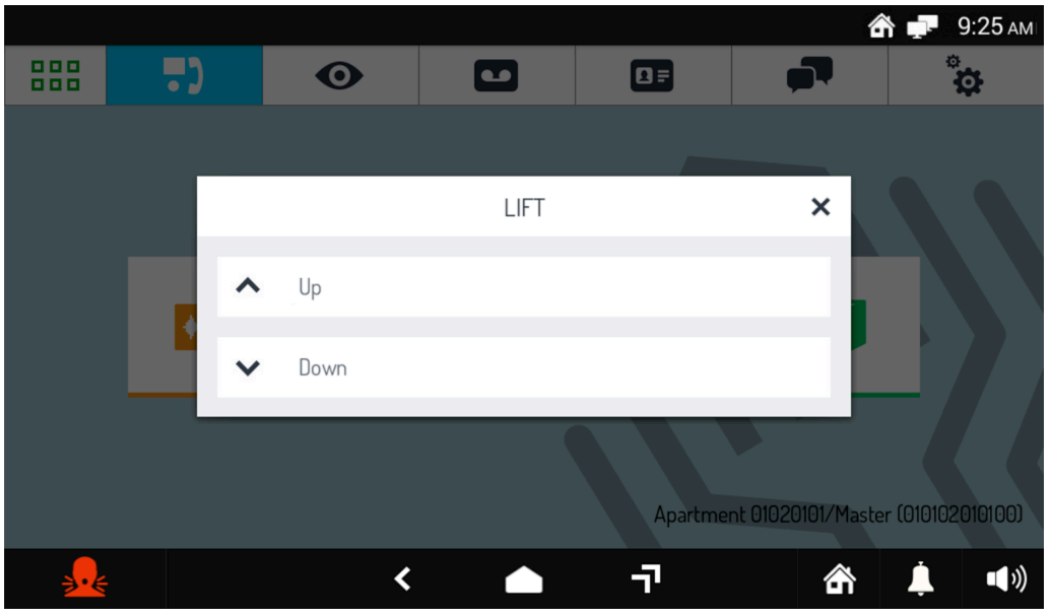
3.4 Privolanie výťahu

Ak je systém videotelefónu vhodne nakonfigurovaný (viac informácií nájdete v príručke IPerCom na www.urmet.com), výťah možno ovládať takto:

1. Otvorte hlavnú stránku aplikácie Videotelefón.
2. Stlačte ikonu výťahu:



1. Otvorí sa nasledujúca obrazovka:



Obr. 15 Ovládanie výťahu

Tlačidlá „Up“ (hore) a „Down“ (dole) ovládajú výťah tak, ako ho naprogramoval inštalatér systému IPerCom.

3.5 Indikácia otvorených dverí

Videotelefón má v hornej lište displeja ikonu , ktorá signalizuje, že dvere zostali otvorené na jednom alebo viacerých vstupoch. Stav otvorených dverí signalizujú volacie stanice iba vtedy, ak táto udalosť trvá aspoň 30 sekúnd.

Funkciu musí povoliť inštalatér pri konfigurácii systému IPerCom. Funkcia súvisí so stavom svorky SP volacích staníc a vyžaduje snímač otvorenia dverí.

Upozornenie! Indikácia otvorených dverí sa zobrazuje iba na videotelefónoch, na ktorých sa po poslednom prijatom hovore vykonalo otvorenie dverí.

Okrem ikony na displeji bliká na videotelefóne aj LED na tlačidle Home. Keď sa dvere alebo všetky ponechané otvorené dvere zatvoria, ikona sa na displeji prestane zobrazovať a LED na tlačidle Home prestane blikať.

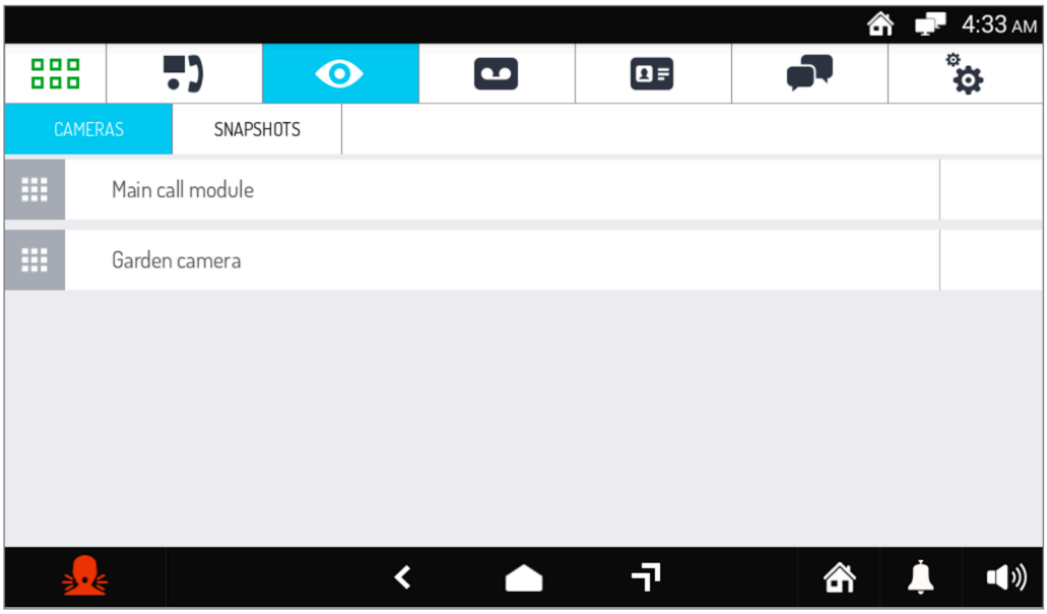
4.1 Zobrazenie kamier (náhľad kamery)

Ak chcete použiť funkciu náhľadu kamery, teda zobraziť obraz z kamier vonkajších volacích staníc alebo z iných kamier systému, postupujte takto:

1. Otvorte hlavnú stránku aplikácie Videotelefón.
2. Stlačte ikonu [👁]:



1. Zobrazí sa zoznam dostupných kamier, na ktorých možno funkciu náhľadu kamery použiť. Vyberte názov zariadenia, z ktorého chcete sledovať živý obraz.



Obr. 16 Zoznam kamier pre náhľad kamery

1. Ikonou [×] náhľad kamery prerušíte. Sledovanie sa automaticky ukončí aj po 10 minútach.

Počas sledovania obrazu sú aktívne všetky funkcie hovoru (otvorenie dverí a brány na príjazdovej ceste/garážovej brány, uloženie snímky a pod.). Ak je v systéme viac kamier, tlačidlami [^] a [v] možno prepínať obraz z viacerých vonkajších staníc.

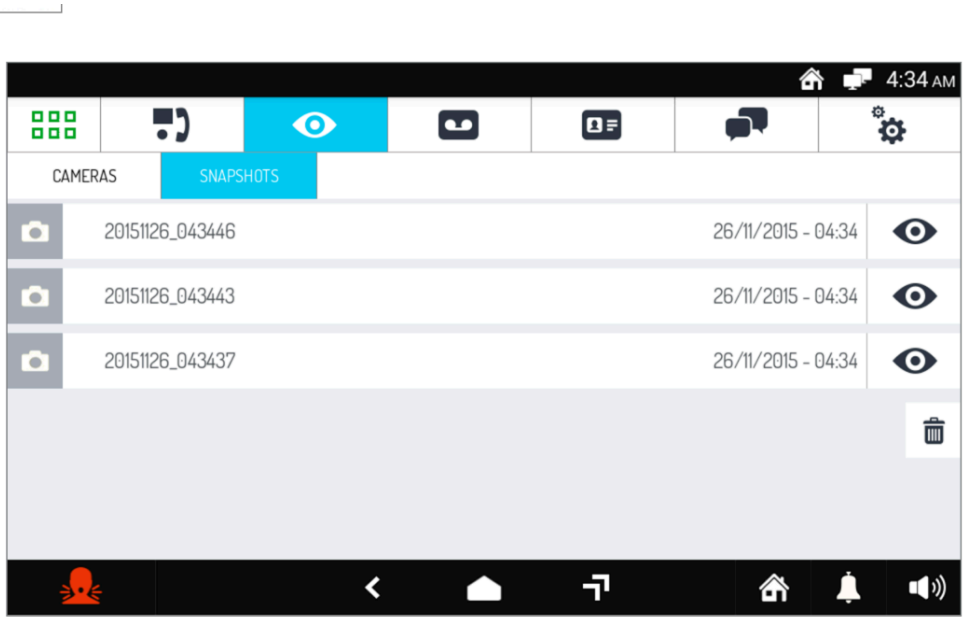
4.2 Zobrazenie snímok

Zobrazenie snímok nasnímaných videotelefónom:

1. Otvorte hlavnú stránku aplikácie Videotelefón.
2. Stlačte ikonu :



1. Stlačte ikonu SNAPSHOTS (snímky).



Obr. 17 Ikona snímok

1. Otvorí sa zoznam dostupných snímok. Ťuknutím na názov snímky, ktorá vás zaujíma, ju zobrazíte zväčšenú vo vyskakovacom okne. Pri každej snímke sa zobrazuje dátum a čas uloženia. Vyskakovacie okno zatvoríte ťuknutím na ikonu X.

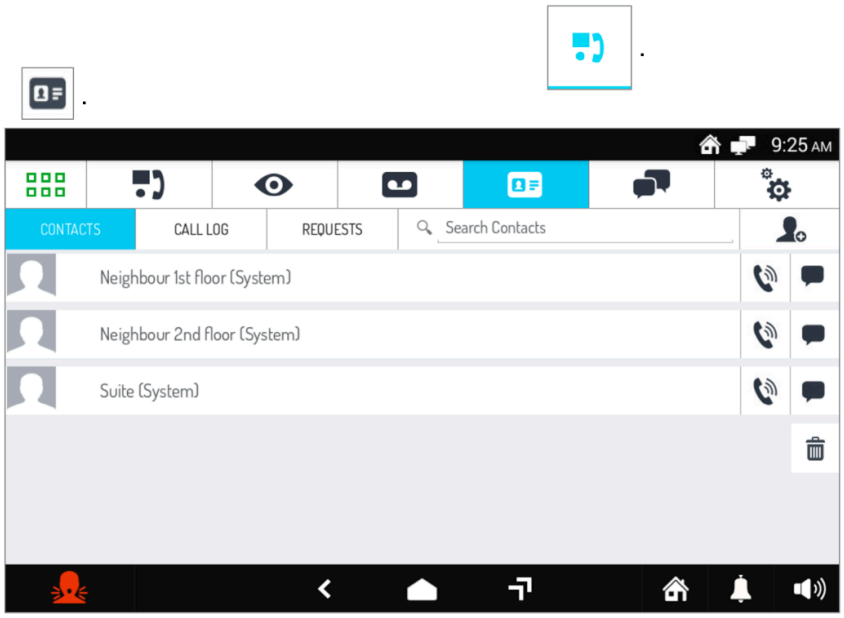
Vymazanie jednej alebo viacerých snímok

1. Otvorte zoznam dostupných snímok (pozri predchádzajúcu časť).
2. Stlačte .
3. Vyberte snímky, ktoré chcete vymazať, stlačením príslušného zaškrtávacieho políčka. Na výber všetkých stlačte tlačidlo SELECT ALL (vybrať všetko).
4. Vymazanie potvrďte tlačidlom DELETE (vymazať) alebo operáciu zrušte tlačidlom CANCEL (zrušiť).

5.1 Vyhľadanie mena v adresári

V adresári sú mená zoradené podľa abecedy. Aby ste nemuseli prechádzať celý zoznam, môžete použiť priame vyhľadávanie.

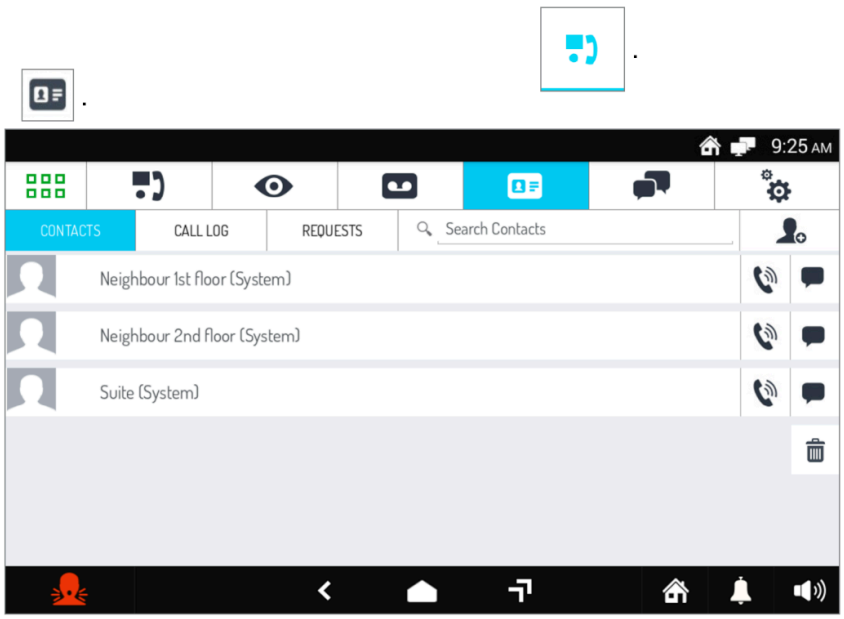
1. Otvorte hlavnú stránku aplikácie Videotelefón.
2. Ťuknite na ikonu adresára.
3. Otvorí sa adresár. Ťuknite na pole Search Contacts (hľadať kontakty) vpravo hore.
4. Na obrazovke sa zobrazí virtuálna klávesnica, ktorou zadáte hľadané meno. Pri zadávaní ďalších znakov sa vypíšu iba mená zodpovedajúce zadanej postupnosti znakov. Hneď ako sa objaví hľadané meno, môžete ho vybrať ťuknutím. Meno nie je potrebné dopísať celé.
5. Ťuknutím na ikonu X v poli vyhľadávania vymažete všetky zadané znaky a ukončíte vyhľadávanie.



Obr. 18 Vyhľadávanie v adresári

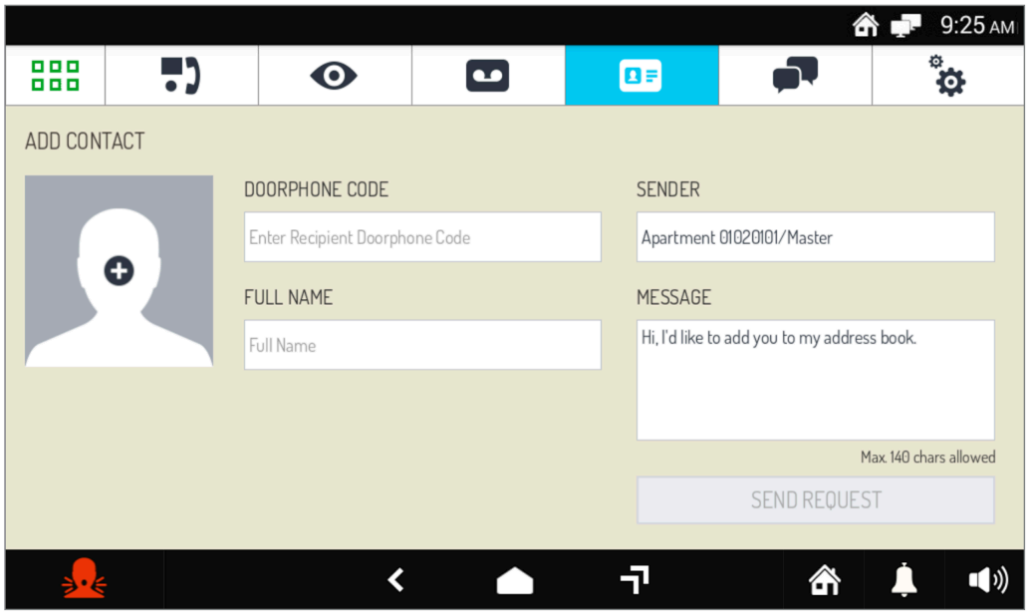
5.2 Pridanie nových kontaktov do adresára

1. Otvorte hlavnú stránku aplikácie Videotelefón.
2. Ťuknite na ikonu adresára.
3. Zobrazí sa adresár Contacts. Stlačte ikonu .



Obr. 19 Pridanie nového kontaktu

1 Otvorí sa obrazovka so žiadosťou o zadanie nového kontaktu.

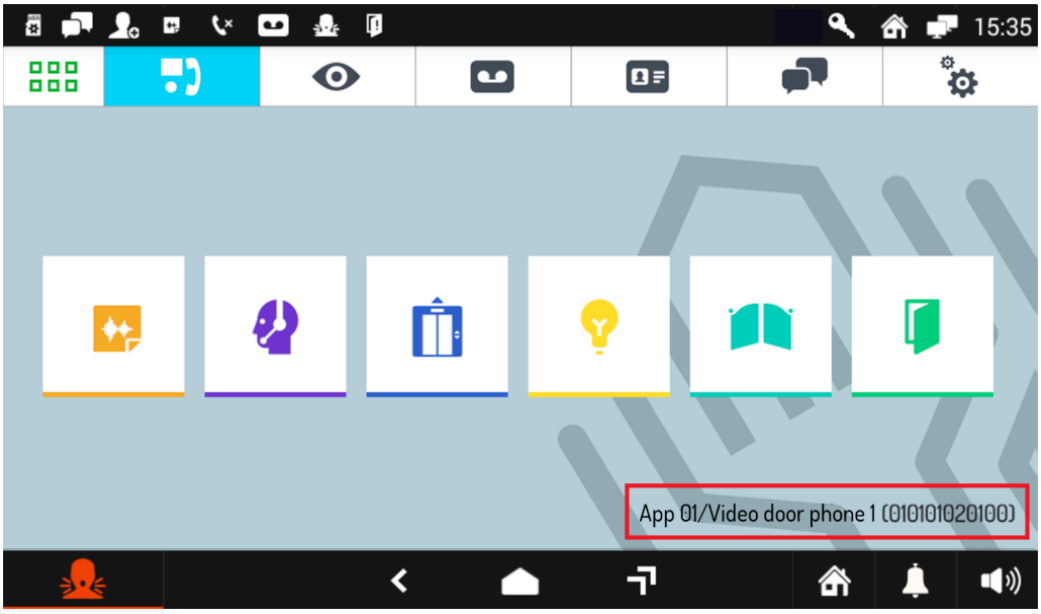


Obr. 20 Žiadosť o pridanie nového kontaktu

1 Ťuknutím na jednotlivé polia zadajte požadované údaje:

Pole	Popis
KÓD VIDEOTELEFÓNU (VIDEO DOOR PHONE CODE)	Identifikačný kód videotelefónu 1717/31 – /33 – /41 alebo 1717/21 alebo 1741/1 alebo 1761/31 – /33, ktorý chcete pridať do adresára, nájdete v pravom dolnom rohu domovskej stránky videotelefónu.

Pole	Popis
CELÉ MENO (FULL NAME)	Meno, pod ktorým sa nový kontakt zobrazí vo vašom adresári.
ODOSIELATEĽ (SENDER)	Meno a priezvisko osoby, ktorá žiadosť odosiela. Predvolene je pole vyplnené názvom identifikátora videotelefónu, ktorý žiadosť odosiela.
SPRÁVA (MESSAGE)	Nepovinná správa s maximálnou dĺžkou 140 znakov, ktorá sprevádza žiadosť. Predvolená správa upresňuje žiadosť o pridanie kontaktu.



Obr. 21 Identifikačný kód videotelefónu

- V okne na zadávanie údajov sa zobrazí ikona NEXT (ďalej), ktorou potvrdíte zadané údaje a prejdete na ďalšie pole.
- K žiadosti môžete pripojiť aj obrázok ťuknutím na ikonu . Otvorí sa vyskakovacie okno, cez ktoré môžete použiť obrázok nasnímaný kamerou videotelefónu alebo uložený vo vnútornej pamäti.
- Po vyplnení všetkých polí stlačte ikonu SEND REQUEST (odoslať žiadosť) a adresátovi sa odošle žiadosť o pridanie do adresára. Odoslanie žiadosti potvrďte vo vyskakovacom okne, ktoré sa zobrazí.

DÔLEŽITÉ: Pridanie nového kontaktu do adresára nie je automatické. Z dôvodov dôvernosti musí žiadosť najprv schváliť osoba, ktorú chcete pridať, postupom opísaným v časti „Prijatie žiadostí o kontakt“. Osoba, ktorá pridanie kontaktu povolila, môže povolenie aj neskôr odvolať vymazaním príslušného kontaktu z vášho adresára.

Ťuknutím na ikonu vľavo dole sa vrátite do adresára.

Opätovné odoslanie žiadosti o kontakt

Ak žiadosť o kontakt zostala bez odpovede, môžete ju skúsiť odoslať znova bez opätovného zadávania všetkých údajov.

1. Stlačte ikonu na hlavnej stránke aplikácie Videotelefón.



1. V adresári stlačte ikonu REQUESTS (žiadosti).
2. V zozname vyberte žiadosť, ktorú chcete odoslať znova.
3. Stlačte ikonu RESEND (odoslať znova) a odoslanie potvrďte vo vyskakovacom okne, ktoré sa otvorí.

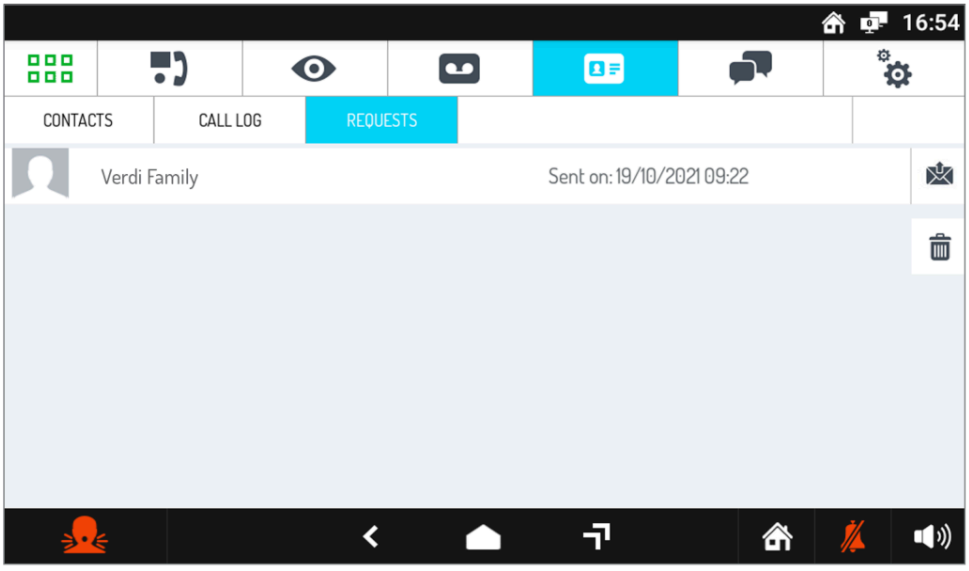
5.3 Prijatie žiadostí o kontakt

Prijaté nové žiadosti o kontakt signalizuje červená číslica na ikone na hlavnej stránke videotelefónu.



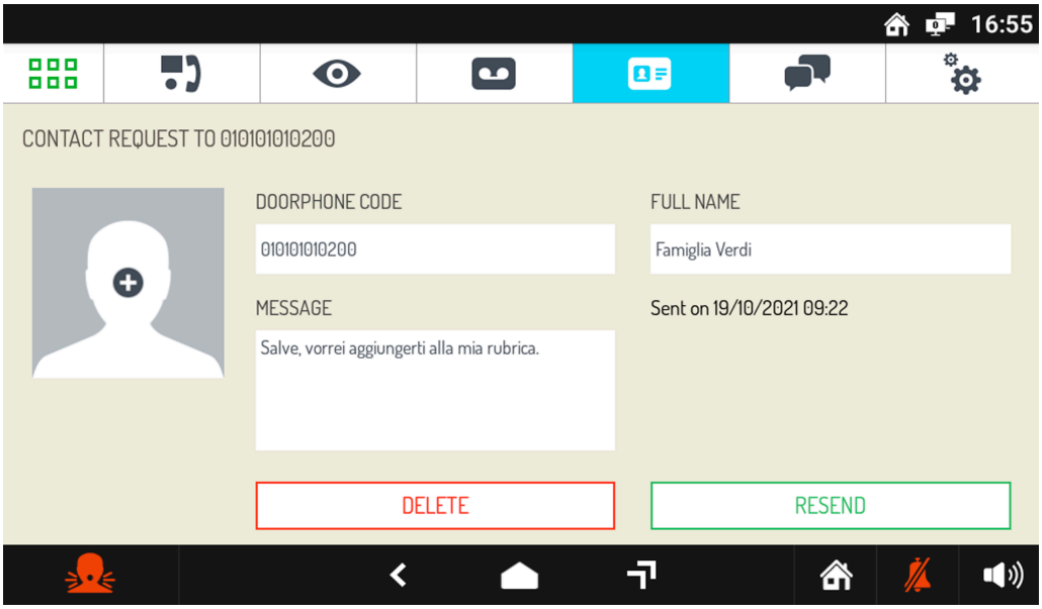
Prijatie alebo odmietnutie nových žiadostí o kontakt:

1. Stlačte ikonu adresára.
2. Stlačte ikonu REQUESTS (žiadosti).
3. Otvorí sa zoznam žiadostí v chronologickom poradí: prijaté žiadosti sú červené, odoslané čierne.



Obr. 22 Zoznam žiadostí o kontakt

1 Vyberte novú prijatú žiadosť.



Obr. 23 Prijatie žiadosti

1 Stlačením tlačidla ACCEPT (prijať) pridáte žiadosť o kontakt do adresára.

5.4 Vymazanie žiadostí o kontakt

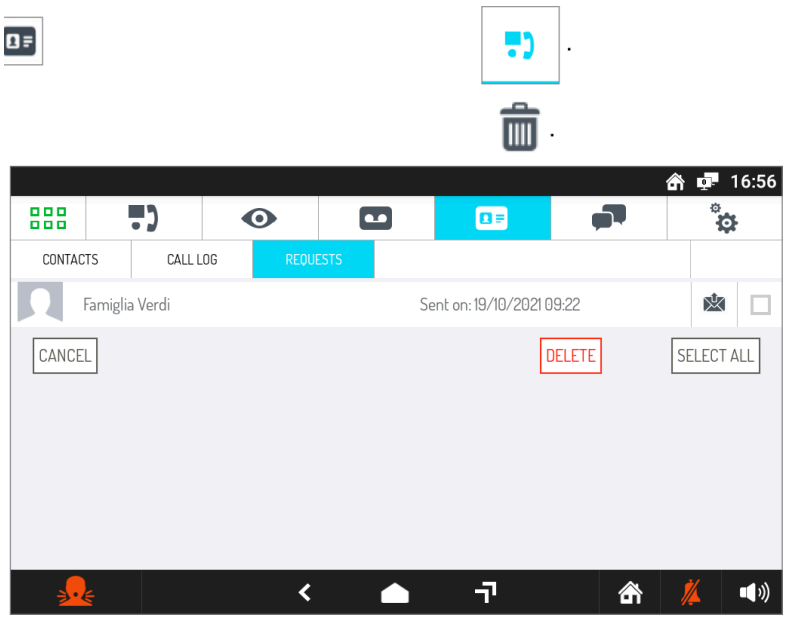
Vymazanie jednej alebo viacerých (odoslaných alebo prijatých) žiadostí o kontakt:

1 Stlačte ikonu adresára na hlavnej stránke aplikácie Videotelefón.

2 V adresári stlačte ikonu REQUESTS (žiadosti) a potom ikonu na vymazanie.

3 V zozname vyberte žiadosti na vymazanie ťuknutím na príslušné zaškrtávacie políčko. Na výber všetkých žiadostí ťuknite na ikonu SELECT ALL (vybrať všetko).

4 Vymazanie potvrďte ťuknutím na ikonu DELETE (vymazať) alebo operáciu zrušte ťuknutím na ikonu CANCEL (zrušiť).



Obr. 24 Vymazanie žiadostí o kontakt

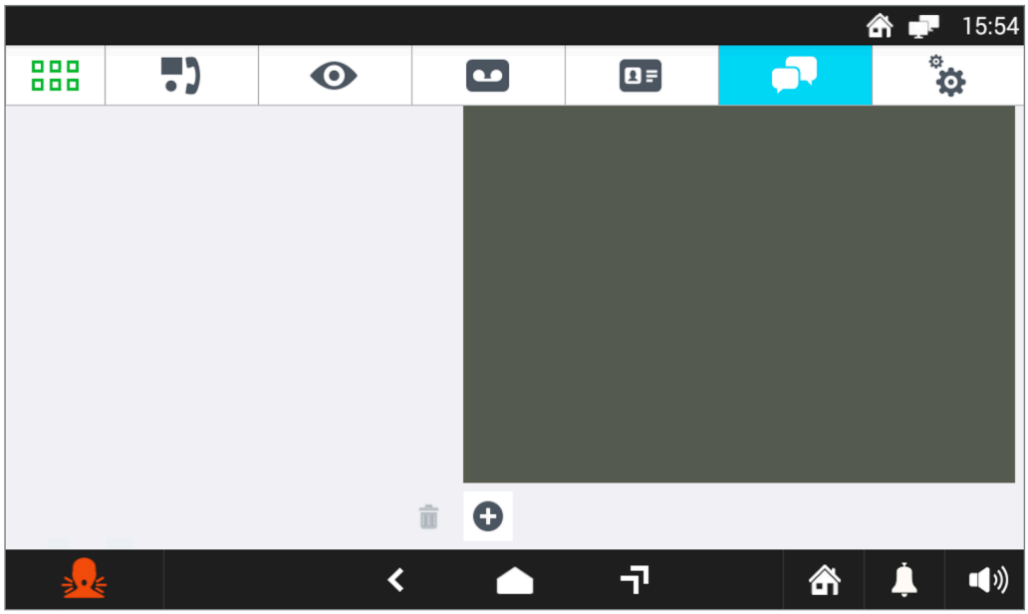
5.5 Odoslanie textovej správy

Odoslanie textovej správy inému IP videotelefónu:

1. Otvorte hlavnú stránku aplikácie Videotelefón.
2. Stlačte ikonu :

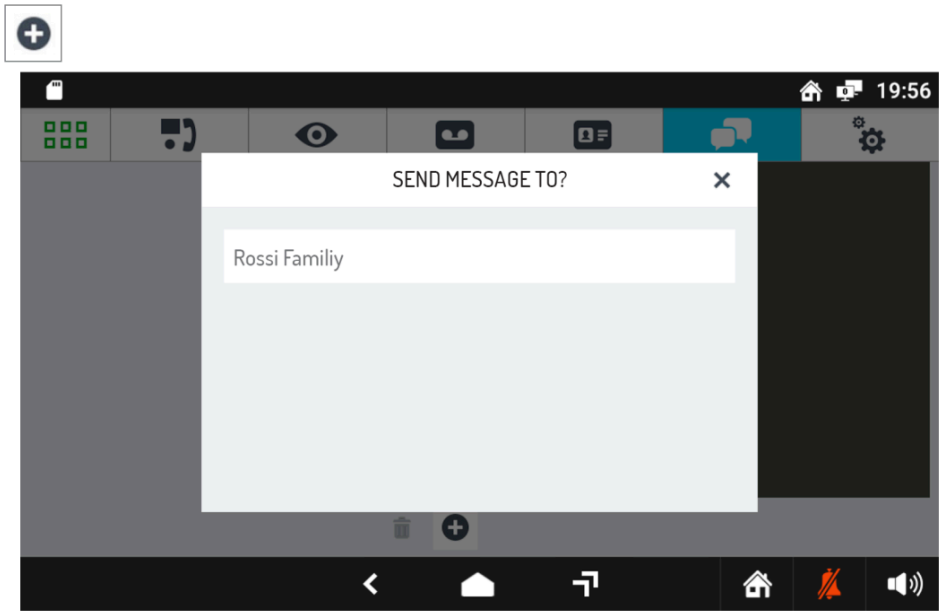


1. Ak ešte nebol aktivovaný žiadny chat, otvorí sa nasledujúce okno:



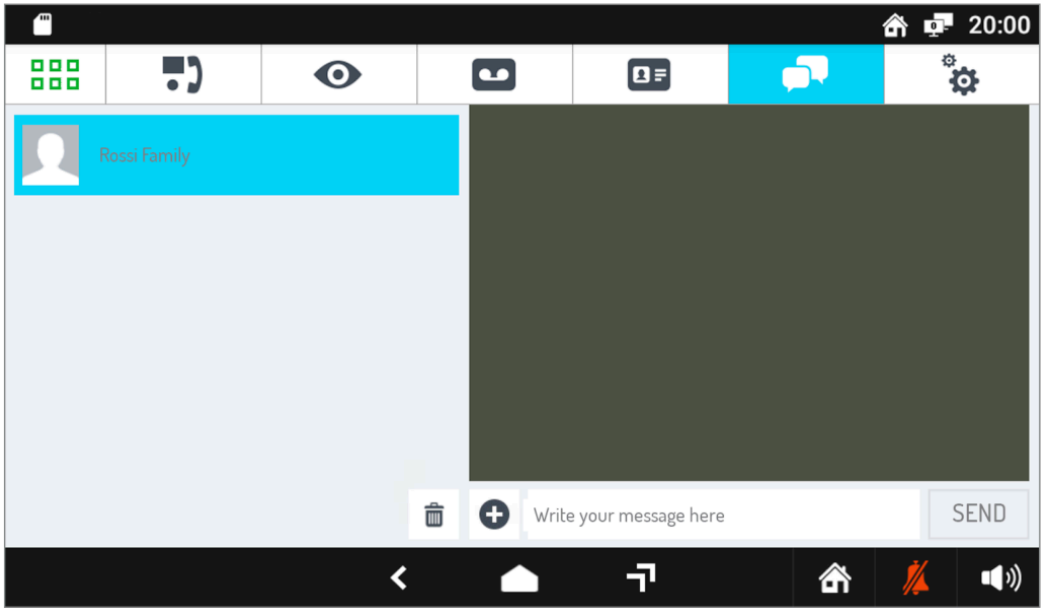
Obr. 25 Okno chatu bez aktívnych konverzácií

1 Ťuknutím na ikonu vyberte adresátov správy.



Obr. 26 Výber adresátov správy

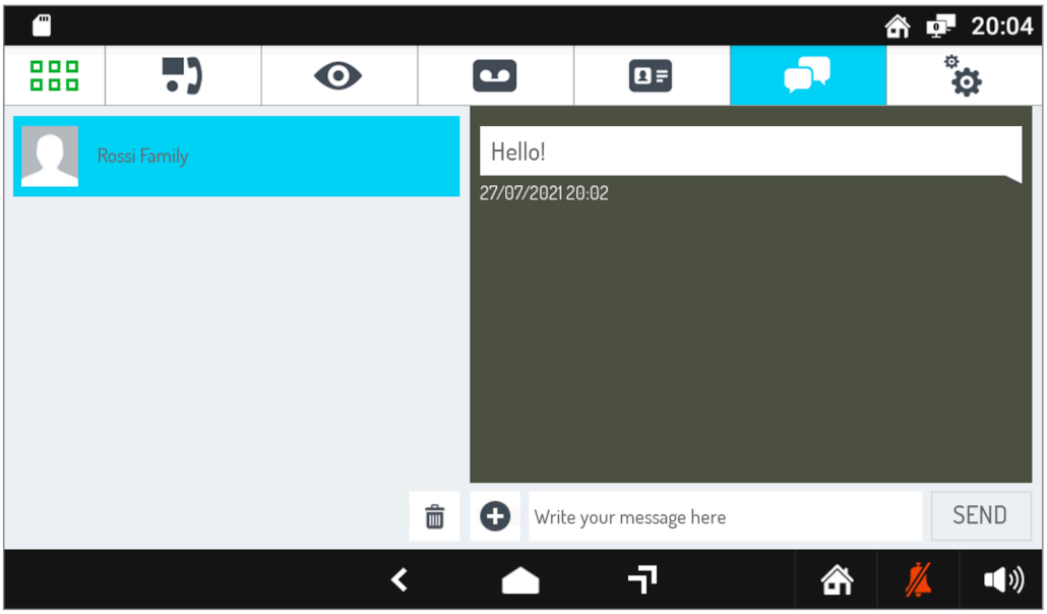
1 Ťuknite na pole „Write message“ (napísať správu) a napíšte správu, ktorú chcete odoslať.



Obr. 27 Písanie správy

1. Po dokončení stlačte SEND (odoslať) a správa sa odošle.

Ak ste už chaty začali, môžete priamo v ľavom poli vybrať adresátov, ktorým sa správa odošle.



Obr. 28 Výber adresáta v už začatých chatoch

Správy môžete posielať aj z adresára:

1. Ťuknite na ikonu [ ] vedľa adresáta. Otvorí sa okno správ, v ktorom sa zobrazia správy predtým odoslané tomuto adresátovi s dátumom a časom odoslania.

2 Ťuknite na pole na zadávanie správy a napíšte novú správu. Na záver ťuknite na tlačidlo SEND (odoslať) v bielom poli.

06 UŽÍVATEĽ Hlasové odkazy a hlasová schránka

6.1 Hlasové odkazy (Post-it)

Videotelefón umožňuje nahrávať krátke zvukové odkazy, ktoré si ich adresáti môžu vypočuť po návrate domov alebo do kancelárie.

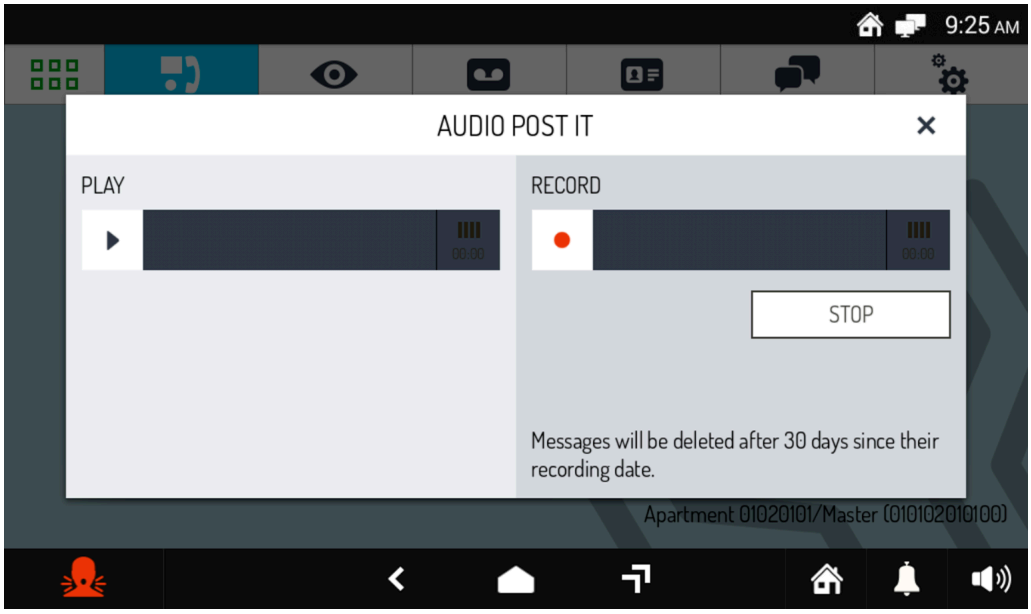
Nahrávanie alebo prehrávanie odkazov:

1 Otvorte hlavnú stránku aplikácie Videotelefón a stlačte ikonu Zvukové odkazy .

2 Otvorí sa vyskakovacie okno, v ktorom môžete odkazy nahrávať a počúvať.

3 Vyskakovacie okno zatvoríte ťuknutím na ikonu X vpravo hore.

Nahrávanie zvukového odkazu



Obr. 29 Nahrávanie zvukového odkazu

Stlačením ikony NAHRÁVAŤ (RECORD) spustíte novú nahrávku. Maximálna povolená dĺžka odkazu je 10 sekúnd. Čas do konca nahrávania sa zobrazuje na posuvníku.

Ak chcete nahrávanie ukončiť pred uplynutím dostupného času, ťuknite na tlačidlo STOP.

Po skončení nahrávania sa odkaz automaticky uloží s dátumom a časom nahrania, LED na tlačidle Home začne blikať a na príslušnej ikone sa zobrazí upozornenie.

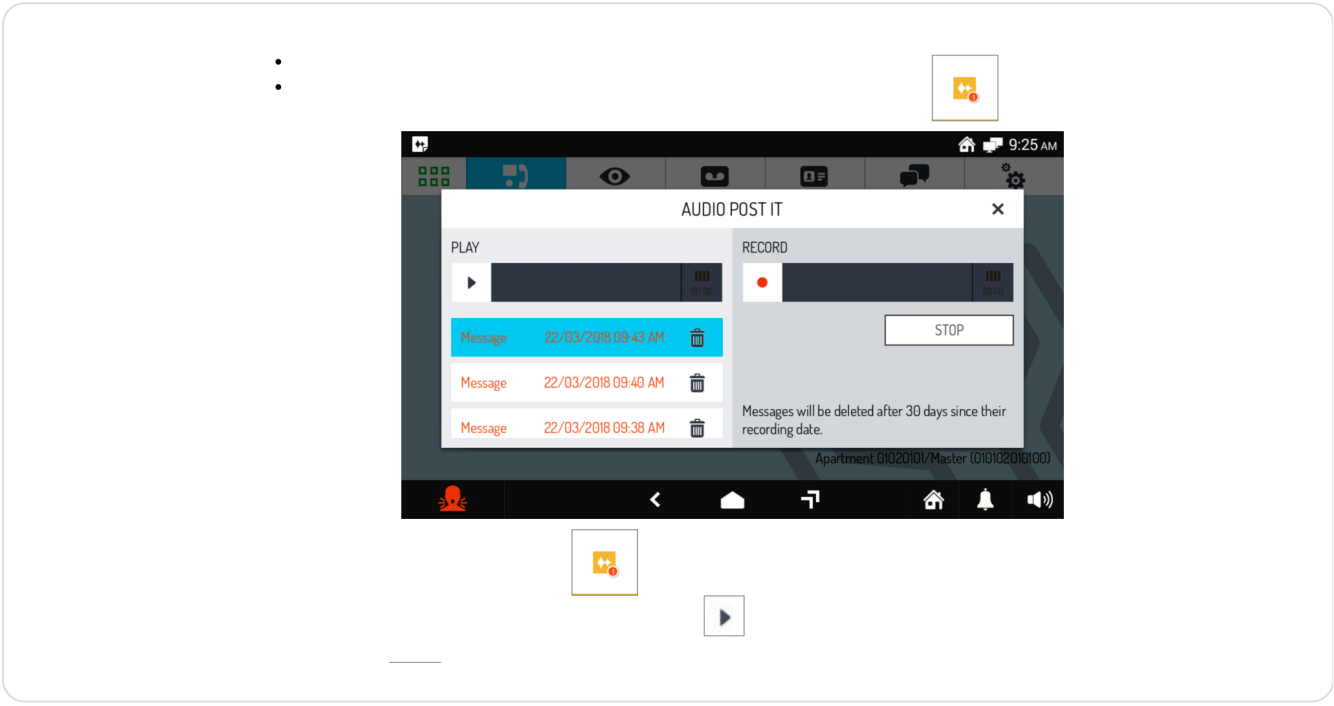
Nahraný odkaz sa po 30 dňoch automaticky vymaže.

Počúvanie zvukového odkazu

Prítomnosť nových zvukových odkazov signalizuje:

- blikanie LED na tlačidle Home,
- číslo v pravom dolnom rohu ikony Zvukové odkazy (číslo udáva počet nových odkazov).

Na vypočutie odkazu stlačte ikonu Zvukové odkazy. Odkazy sú zoradené podľa dátumu a času. Vyberte požadovaný odkaz a stlačením ikony PLAY (prehrať) spustite prehrávanie. Prehrávanie odkazu nemožno zastaviť pred jeho koncom. Ťuknutím na ikonu [🗑] odkaz vymažete.



Obr. 30 Zoznam zvukových odkazov

Keď už nie sú žiadne nové odkazy na vypočutie, LED na tlačidle Home zhasne a ikona funkcie Zvukové odkazy sa vráti do predvoleného stavu.



6.2 Aktivácia hlasovej schránky videotelefónu

1. Ťuknite na ikonu [<] v pravom dolnom rohu.
2. Vyberte tlačidlo NAHRÁVANIE (RECORDING) [📼].
3. Zobrazená ikona sa zmení z [<] na [📼].

Odteraz bude každý hovor od vstupného panela zvoniť na videotelefóne a bude sa nahrávať. Hovor môžete prijať aj počas nahrávania odkazu do hlasovej schránky; v takom prípade sa nahraný odkaz

neuloží.

Hlasovú schránku videotelefónu možno nastaviť v 3 rôznych režimoch:

- vo fáze volania sa na videotelefóne okamžite spustí nahrávanie,
- vo fáze volania sa na vstupnom paneli prehrá vlastný zvukový odkaz,
- vo fáze volania sa na vstupnom paneli prehrá vlastný zvukový odkaz a ozve sa zvukový signál, po ktorom možno zanechať odkaz.

Viac podrobností nájdete v kapitole „Konfigurácie“ v návode Konfigurácia parametrov.

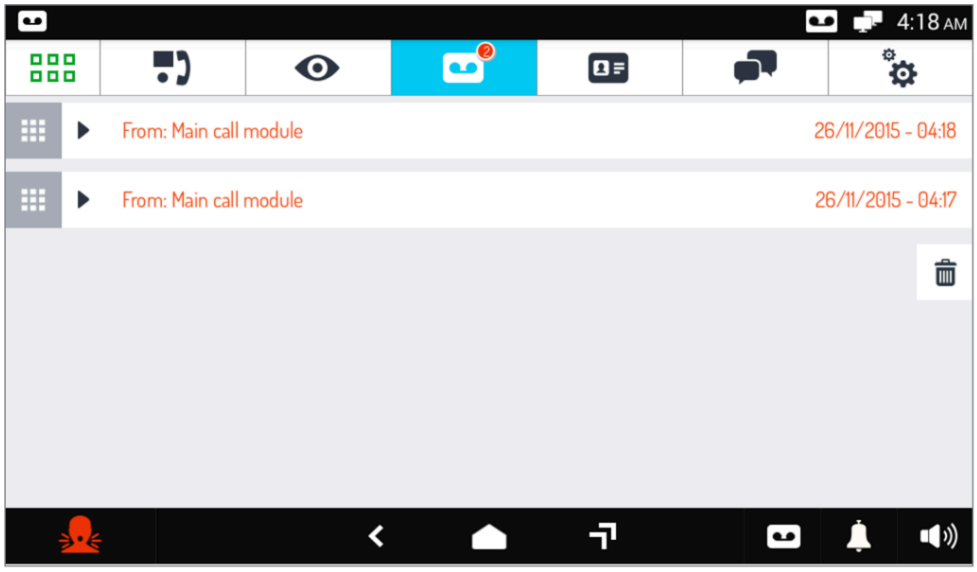
6.3 Vypnutie hlasovej schránky videotelefónu

1. Stlačte ikonu v pravom dolnom rohu.
2. Vyberte ikonu DOMA (AT HOME) .
3. Zobrazená ikona sa zmení z na .

Odteraz sa hovory od vstupného panela nebudú nahrávať.

6.4 Zobrazenie hovorov v hlasovej schránke

1. Otvorte hlavnú stránku aplikácie Videotelefón .
2. Stlačte ikonu . Ak sú v službe odkazov nové hovory, ich počet sa zobrazí v červenom krúžku vedľa ikony.
3. Otvorí sa zoznam hovorov v hlasovej schránke; každý hovor je označený názvom vonkajšieho vstupného panela a dátumom a časom hovoru.



Obr. 31 Zoznam hovorov v hlasovej schránke

1. Vyberte hovor, ktorého podrobnosti chcete zobraziť. Otvorí sa vyskakovacie okno. Tlačidlom ▸ si vypočujete nahraný odkaz, tlačidlom × okno zatvoríte.

Vymazanie jedného alebo viacerých záznamov z hlasovej schránky

1. Otvorte zoznam hovorov v hlasovej schránke (pozri predchádzajúcu časť).
2. Ťuknite na tlačidlo 🗑.
3. Vyberte nahraný odkaz (alebo odkazy), ktorý chcete vymazať (tlačidlo SELECT ALL – vybrať všetko – vyberie všetky nahrané odkazy).
4. Ťuknutím na tlačidlo DELETE (vymazať) nahrávky vymažete, tlačidlom CANCEL (zrušiť) operáciu zrušíte bez vymazania.

UŽÍVATEĽ

07 Zvonenie a presmerovanie hovorov

7.1 Funkcia MUTE

Táto funkcia umožňuje vypnúť zvonenie hovoru na videotelefóne a na všetkých pripojených prídavných zvončekoch.

1. Stlačte ikonu ‹ v pravom dolnom rohu.
2. Otvorí sa vyskakovacie okno s dostupnými časmi trvania funkcie MUTE: 15 minút; 30 minút; 1 hodina; 2 hodiny; 4 hodiny; 8 hodín; 24 hodín; trvalo (Permanent).
3. Ťuknite na ikonu zodpovedajúcu času, ktorý chcete nastaviť.
4. Vyskakovacie okno sa zatvorí a ikona sa zmení z ‹ na ‹, čo znamená, že režim MUTE je aktívny.

Odteraz sa budú všetky hovory prijímať, ale videotelefón nebude zvoniť. Po uplynutí času MUTE začne videotelefón opäť normálne zvoniť pri hovoroch, bez potreby akéhokoľvek zásahu.

Funkciu MUTE možno predčasne ukončiť takto:

1. Stlačte ikonu ‹ v pravom dolnom rohu.
2. Otvorí sa vyskakovacie okno so zostávajúcim časom funkcie MUTE.
3. Na zastavenie funkcie MUTE a opätovnú aktiváciu zvonenia stlačte tlačidlo Yes (áno).

7.2 Aktivácia režimu „Remote“

Režim „Remote“ umožňuje presmerovať audio/video alebo iba audio hovor do smartfónu s operačným systémom Android alebo iOS.

Upozornenie! Na povolenie tohto režimu musí byť vo videotelefóne nakonfigurovaná a aktivovaná funkcia presmerovania hovorov (viac informácií nájdete v kapitole „Nastavenia presmerovania hovorov“ v návode Konfigurácia parametrov).

1. Stlačte ikonu v pravom dolnom rohu.
2. Vyberte ikonu REMOTE .
3. Zobrazená ikona sa zmení z na .

Odteraz zvonia okrem videotelefónov aj smartfóny, v ktorých je nainštalovaná a nakonfigurovaná aplikácia CallMe.

7.3 Deaktivácia režimu „Remote“

1. Stlačte ikonu v pravom dolnom rohu.
2. Vyberte ikonu DOMA (AT HOME) .
3. Zobrazená ikona sa zmení z na .

Odteraz sa hovory už nebudú presmerovať do smartfónov, v ktorých je nainštalovaná a nakonfigurovaná aplikácia CallMe; presmerovávať sa budú iba upozornenia na panikový poplach odoslané videotelefónom v byte.

7.4 Aktivácia režimu „Divert“

Režim „Divert“ umožňuje presmerovať hovor na príslušnú recepciu, na všetky recepcie v systéme alebo na kontakt v adresári.

Upozornenie! Funkcia presmerovania hovorov musí byť vo videotelefóne nakonfigurovaná a aktivovaná (podrobnosti o postupe nájdete v kapitole „Nastavenia presmerovania hovorov“ v návode Konfigurácia parametrov).

1. Stlačte ikonu v pravom dolnom rohu.
2. Vyberte ikonu PRESMEROVANIE (DIVERT) .
3. Zobrazená ikona sa zmení z na .

Odteraz sa hovory presmerujú na zariadenia vybrané na ich príjem.

7.5 Deaktivácia režimu „Divert“

1. Stlačte ikonu ‹ v pravom dolnom rohu.
2. Vyberte tlačidlo DOMA (AT HOME) ‹.
3. Zobrazená ikona sa zmení z ‹ na ‹.

Odteraz sa hovory už nebudú presmerovať.

08 UŽÍVATEĽ Panikový poplach

! **Upozornenie!** Funkcia panikového poplachu vyžaduje, aby: systém videotelefónu mal recepciu; systém bol správne nastavený (viac informácií nájdete v návode IPerCom na www.urmet.com); bola na recepcii prítomná obsluha; obsluha recepcie bola správne zaškolená, ako postupovať pri prijatí panikového poplachu.

Odoslanie panikového poplachu:

1. Ak je obrazovka vypnutá, zapnite ju ťuknutím na ľubovoľné miesto alebo stlačením tlačidla **Home** na videotelefóne.
2. Dotknite sa ikony ‹ v ľavom dolnom rohu obrazovky, ak nie je vypnutá v konfiguračných parametroch a ak je v systéme recepcia (viac informácií nájdete v kapitole Konfigurácie v návode Konfigurácia parametrov).
3. V otvorenom vyskakovacom okne stlačte tlačidlo CONFIRM (potvrdiť) a poplach sa odošle.



! **Upozornenie!** V každom prípade, aj bez potvrdenia, sa správa o poplachu odošle po uplynutí časového limitu (5 sekúnd), pokiaľ odoslanie nezrušíte tlačidlom CANCEL (zrušiť).

Po prijatí správy o panikovom poplachu môže obsluha recepcie počúvať, čo sa deje v byte pri videotelefóne. Počúvanie okolia môže ukončiť iba obsluha recepcie a môže trvať bez časového obmedzenia. Povolenie počúvania okolia v byte musí vykonať inštalatér (viac informácií nájdete v návode IPerCom na www.urmet.com).

> Panikový poplach sa dá spustiť aj externým zariadením, napríklad tlačidlom pripojeným k svorkovnici na zadnej strane videotelefónu. V takom prípade sa správa o panikovom poplachu odošle priamo, bez žiadosti o potvrdenie.

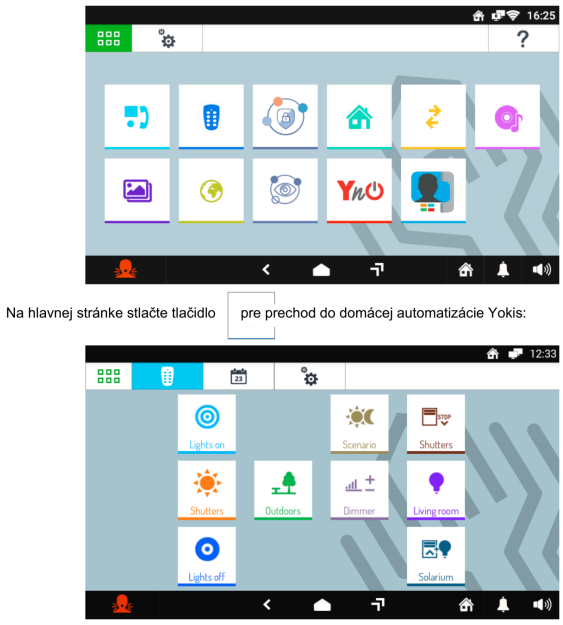
UŽÍVATEĽ

09 Domáca automatizácia a zabezpečovací systém

9.1 Domáca automatizácia Yokis

Zapnite videotelefón ťuknutím na ľubovoľné miesto obrazovky alebo stlačením tlačidla **Home**. Na obrazovke sa zobrazí domovská stránka (predvolenou domovskou stránkou je stránka videotelefónu, v ponuke Nastavenia ju však môžete zmeniť).

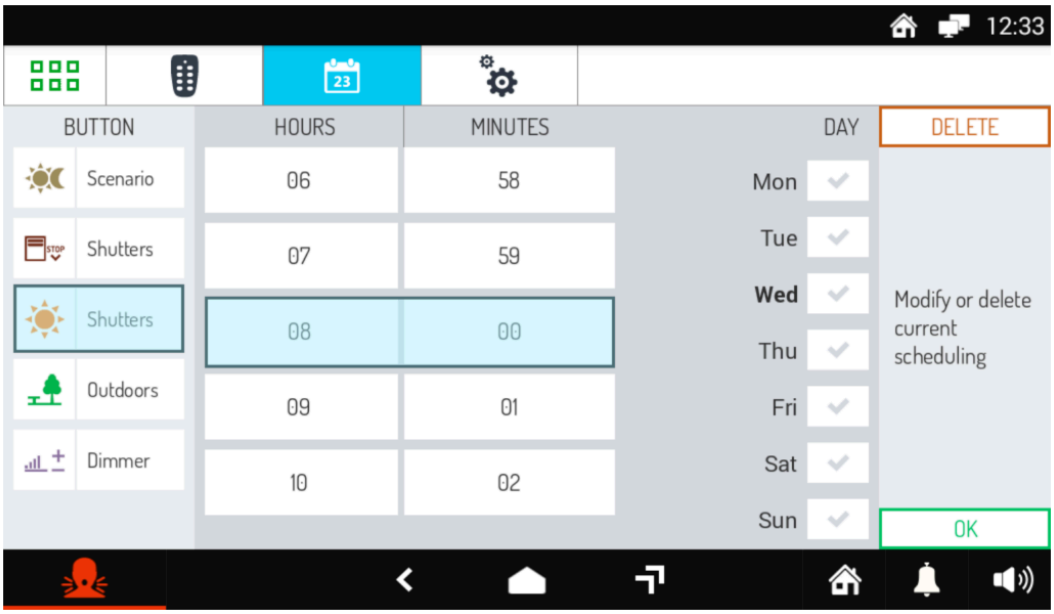
Ak domovskou stránkou nie je domáca automatizácia Yokis, stlačením ikony v ľavom hornom rohu domovskej stránky sa dostanete na hlavnú stránku (Top Page):



Obr. 32 Prístup k domácej automatizácii Yokis z hlavnej stránky

Odtiaľ vyberte požadované ovládanie alebo ovládania, prípadne prejdite na stránku plánovania.

Ak chcete naplánovať ovládanie na jedno alebo viac týždenných opakovaní, stlačte . Na novej obrazovke možno tlačidlom NOVÝ (NEW) vytvoriť nový plán. Otvorí sa ďalšia obrazovka, na ktorej môžete nastaviť časy a dni aktivácie (plánovanie):



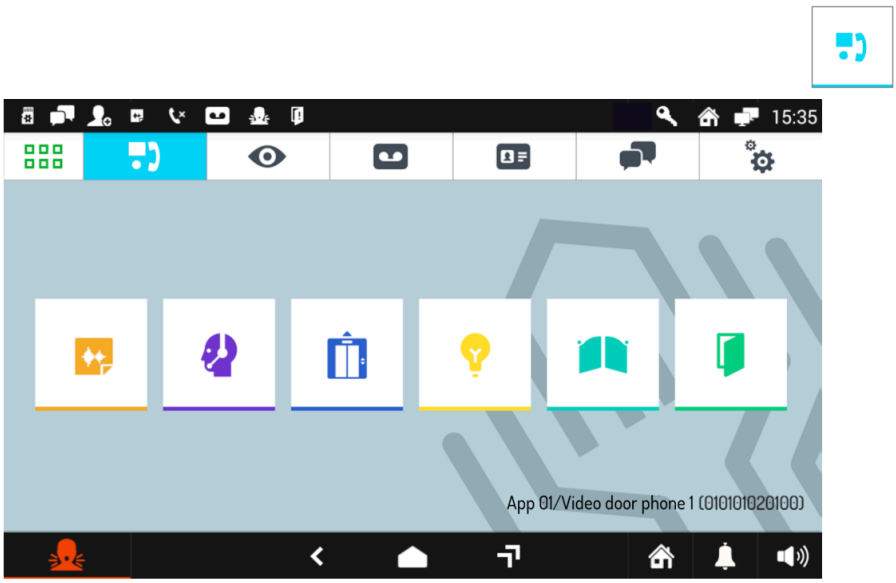
Obr. 33 Nastavenie plánovania

Tlačidlom sa vrátite na domovskú stránku.

9.2 Aplikácia My 1067+

Upozornenie! Na použitie tejto aplikácie je potrebné kontaktovať servisnú podporu Urmet.

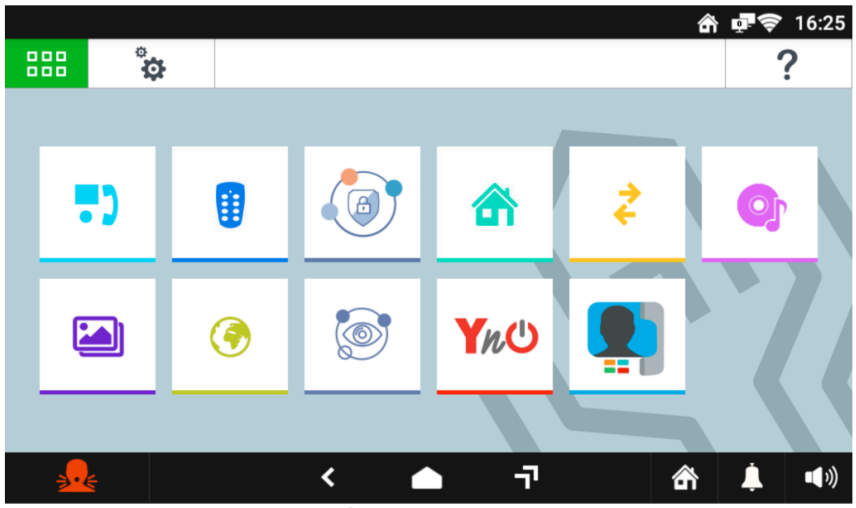
Ak je obrazovka vypnutá, zapnite ju ťuknutím na ľubovoľné miesto alebo stlačením tlačidla **Home**. Ak ste ponechali predvolenú konfiguráciu, zobrazí sa domovská stránka, ktorá zodpovedá hlavnej stránke systému videotelefónu.



Domovská stránka videotelefónu (predvolená voľba)

Obr. 34 Domovská stránka videotelefónu (predvolená voľba)

Stlačte ikonu na priamy prístup na úvodnú stránku.



Úvodná stránka

Obr. 35 Prístup na úvodnú stránku (Top Page) stlačením ikony

Stlačte ikonu



Obr. 36 Ikona aplikácie My 1067+

Otvorí sa hlavná stránka aplikácie My 1067+.

Upozornenie! Ak inštalatér nezadal v existujúcom systéme žiadne údaje, musíte najprv zaregistrovať svoj účet na www.myurmethome.com a potom spustiť sprievodcu konfiguráciou pomocou aplikácie My 1067+.



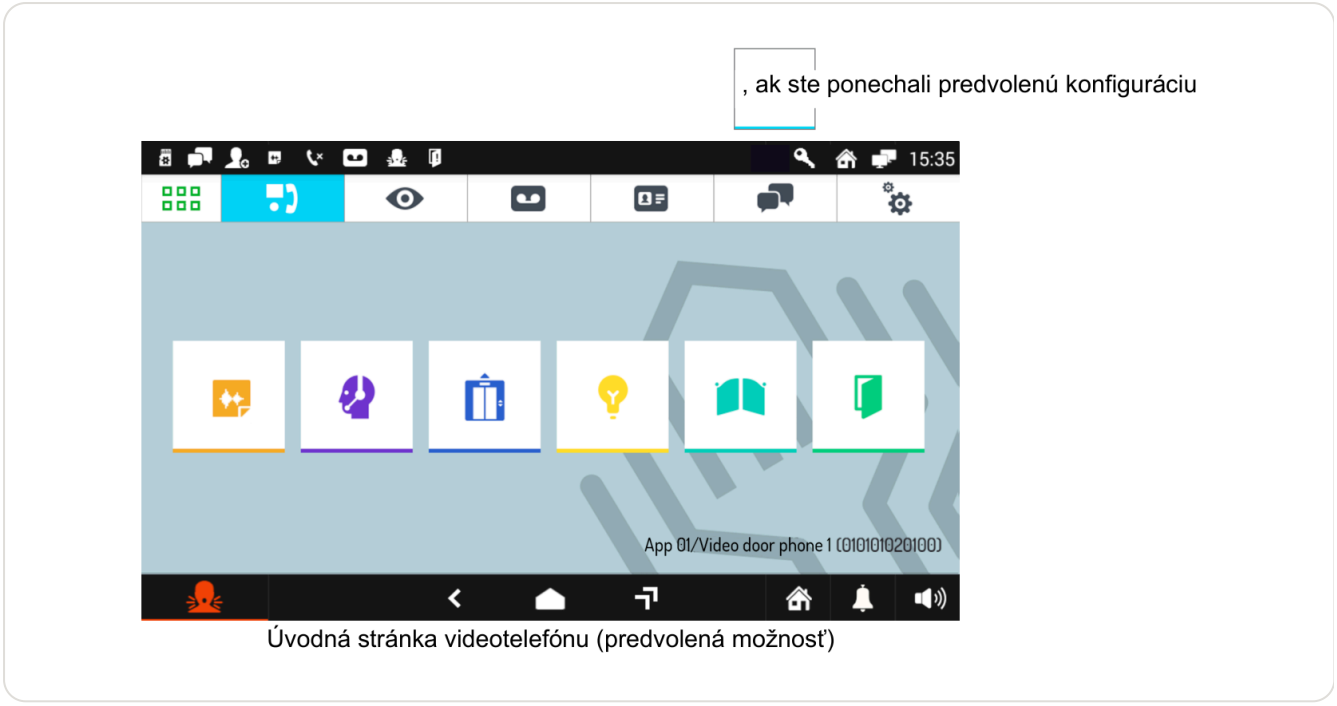
Obr. 37 Hlavná stránka aplikácie My 1067+

Aplikácia umožňuje ovládať zabezpečovací systém cez videotelefón. Môžete zobraziť stav systému a zapnúť alebo vypnúť stráženie úplne alebo čiastočne.

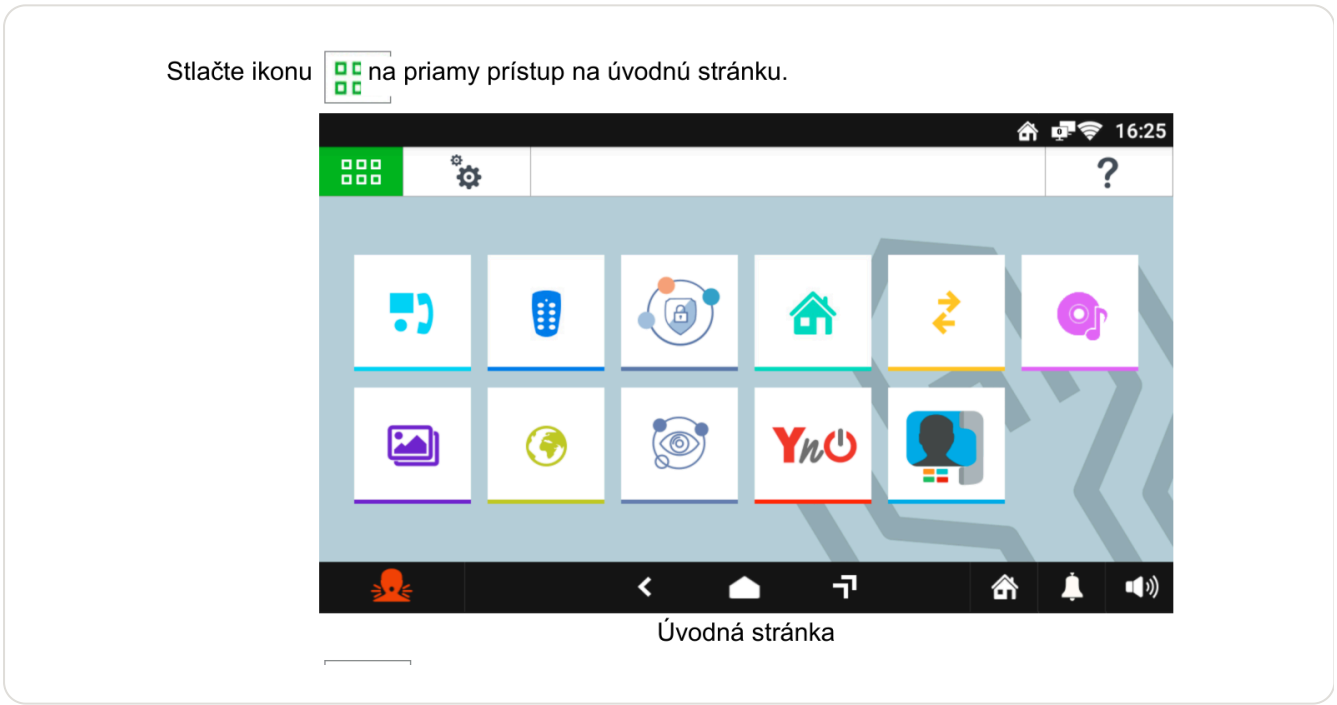
Ďalšie podrobnosti nájdete v návode k produktovému listu 1067/004 na www.urmet.com.

9.3 Aplikácia Urmet Secure

Ak je obrazovka vypnutá, zapnite ju ťuknutím na ľubovoľné miesto alebo stlačením tlačidla **Home**. Ak ste ponechali predvolenú konfiguráciu, zobrazí sa stránka zodpovedajúca hlavnej stránke systému videotelefónu.



Obr. 38 Úvodná stránka videotelefónu (predvolená možnosť)



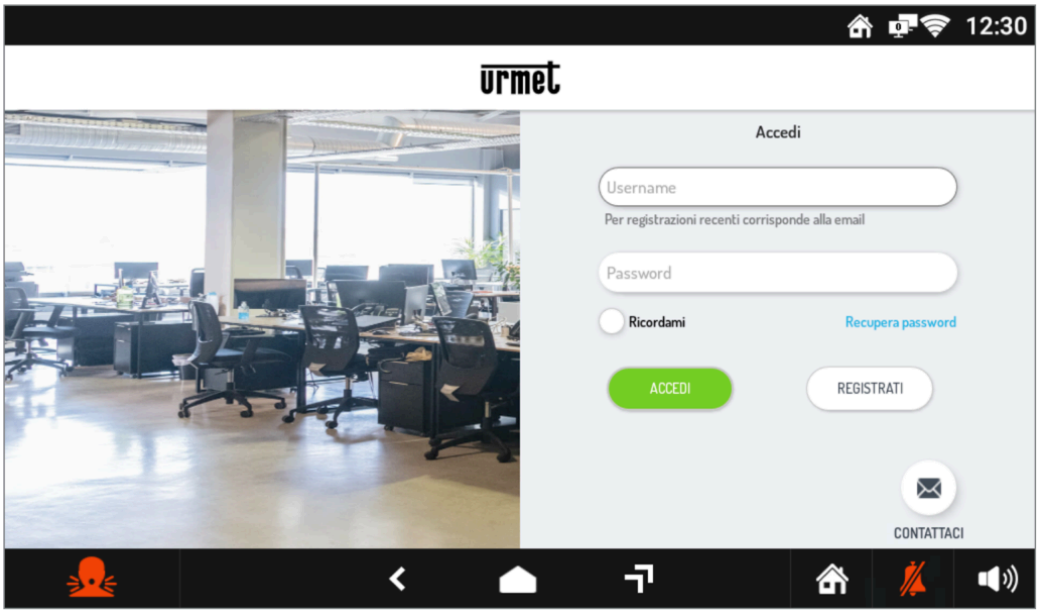
Obr. 39 Prístup na úvodnú stránku (Top Page)



Obr. 40 Ikona aplikácie Urmet Secure

Stlačte ikonu. Otvorí sa hlavná stránka aplikácie Urmet Secure.

Upozornenie! Ak inštalatér nezadal v existujúcom systéme žiadne údaje, musíte najprv zaregistrovať účet a potom vykonať sprievodcu konfiguráciou cez aplikáciu Urmet Secure.



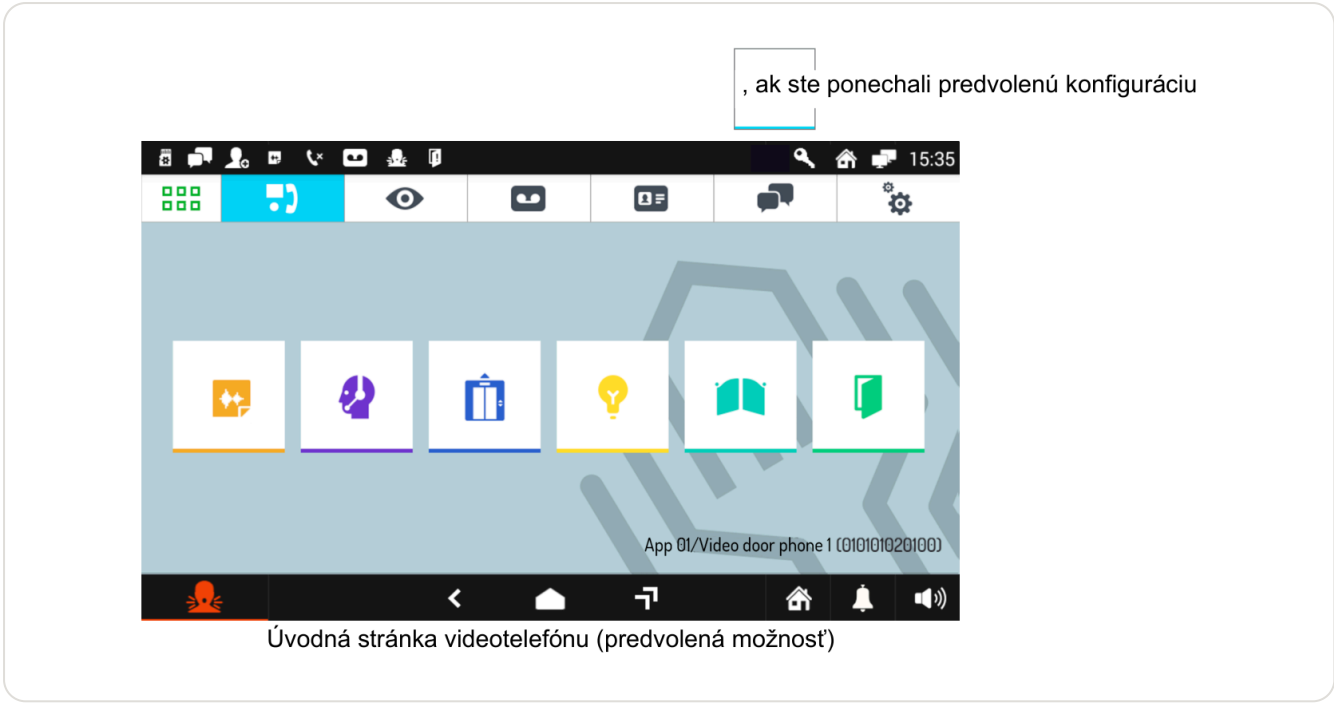
Obr. 41 Hlavná stránka aplikácie Urmet Secure

Aplikácia umožňuje ovládať zabezpečovací systém cez videotelefón. Môžete zobraziť stav systému a zapnúť alebo vypnúť stráženie úplne alebo čiastočne.

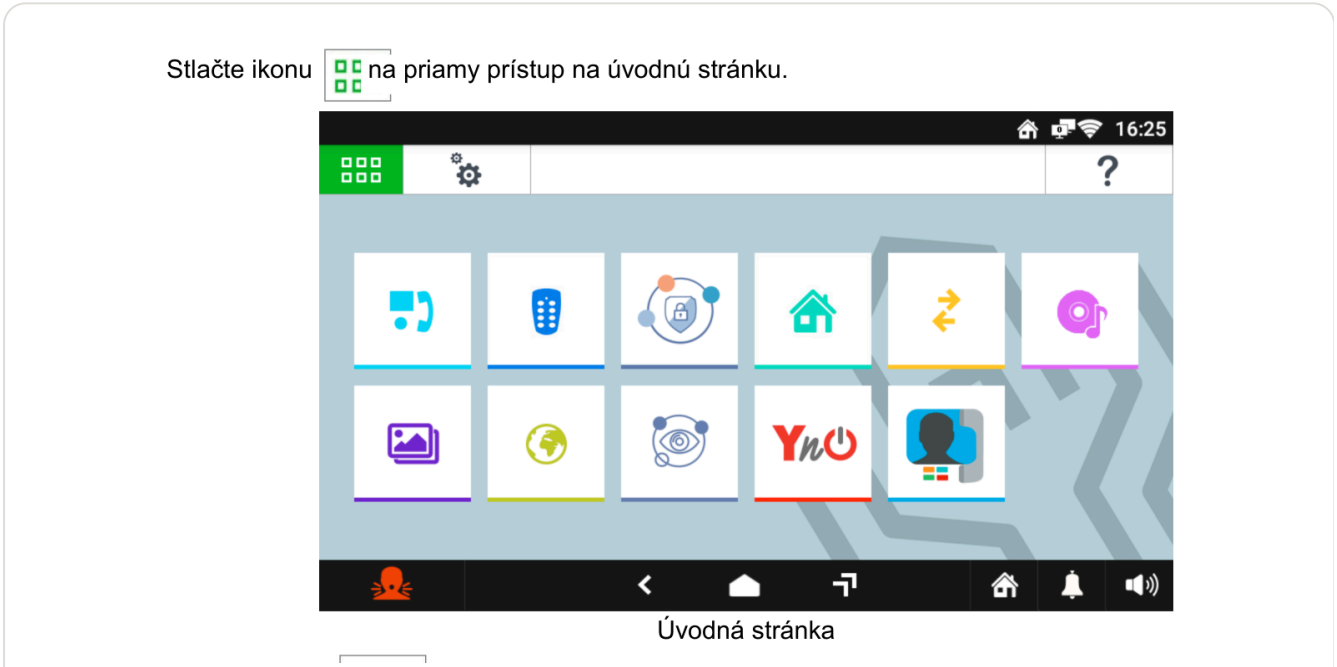
Ďalšie podrobnosti nájdete na www.urmet.com.

9.4 Automatizácia IPerHome

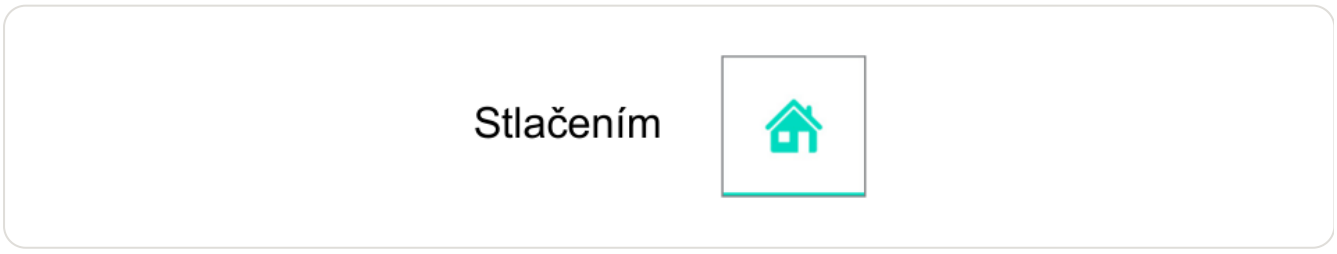
Ak je obrazovka vypnutá, zapnite ju ťuknutím na ľubovoľné miesto alebo stlačením tlačidla **Home**. Ak ste ponechali predvolenú konfiguráciu, zobrazí sa stránka zodpovedajúca hlavnej stránke systému videotelefónu.



Obr. 42 Úvodná stránka videotelefónu (predvolená možnosť)



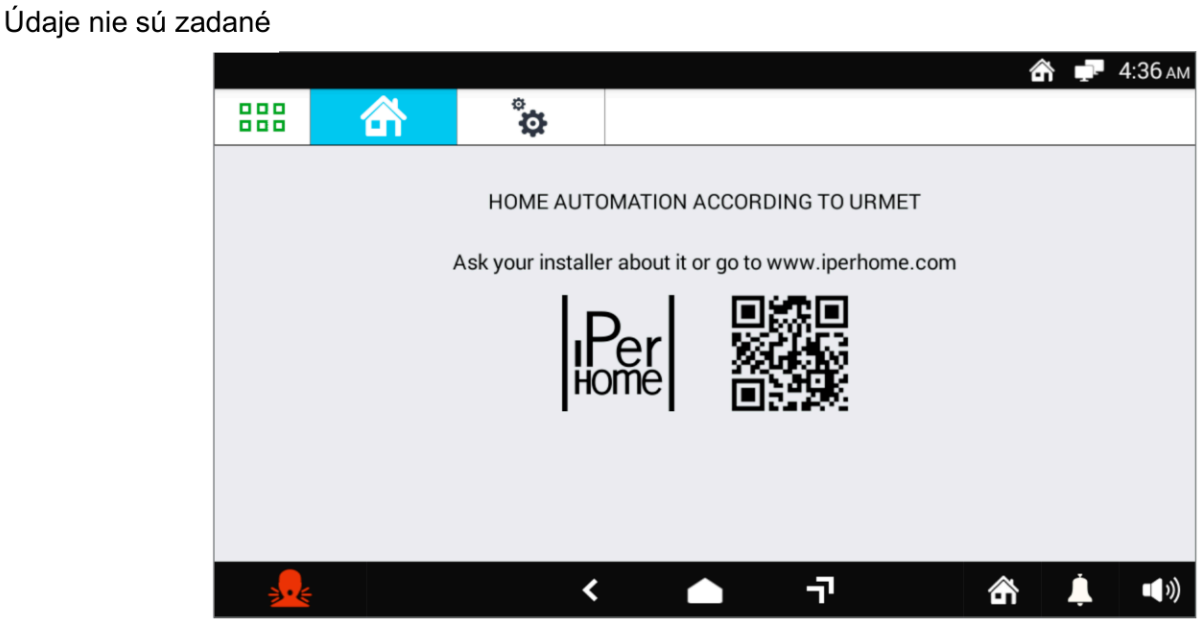
Obr. 43 Prístup na úvodnú stránku (Top Page)



Obr. 44 Ikona IPerHome

Stlačením ikony sa otvorí hlavná stránka automatizácie IPerHome. Vzhľad stránky závisí od toho, či inštalatér zadal do videotelefónu údaje servera IPerHome.

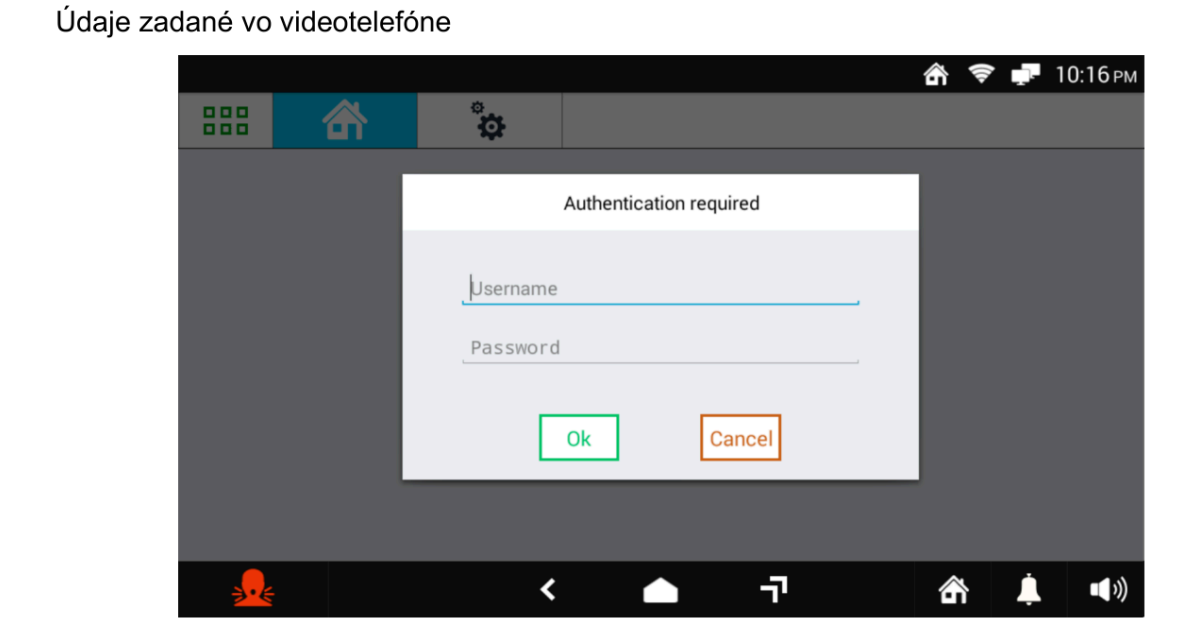
Údaje nie sú zadané



Obr. 45 Údaje nie sú zadané

Inštalatér nezadal do videotelefónu žiadne údaje servera. QR kód naskenovaný ľubovoľným smartfónom umožňuje pripojiť sa na stránku www.iperhome.com.

Údaje zadané vo videotelefóne



Obr. 46 Údaje zadané vo videotelefóne



Obr. 47 Tlačidlo na zadanie údajov servera

Inštalatér už cez tlačidlo zadal do videotelefónu údaje servera IPerHome.

Na prihlásenie a prístup na domovskú stránku webu IPerHome musí používateľ zadať požadované údaje. Videotelefón s Androidom musí byť pripojený na internet cez WiFi alebo kábel, ak IPerHome pracuje na diaľku. V lokálnom režime IPerHome stačí pripojiť videotelefón k domácej alebo firemnej lokálnej sieti.

Po overení sa zobrazí stránka s ovládaním automatizácie.



Obr. 48 Stránka ovládania automatizácie po overení

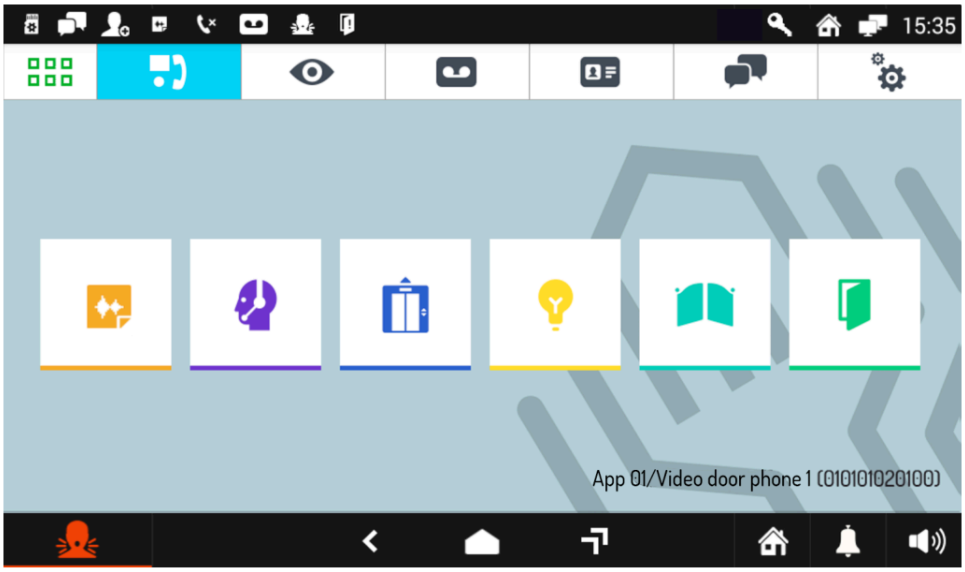
ⓘ Ďalšie podrobnosti nájdete na webe www.iperhome.com.

10 UŽÍVATEĽ Aplikácie Android

⚠ **Upozornenie!** Aby ste využili všetky možnosti stránky Android, videotelefón musí byť pripojený na internet cez WiFi alebo kábel.

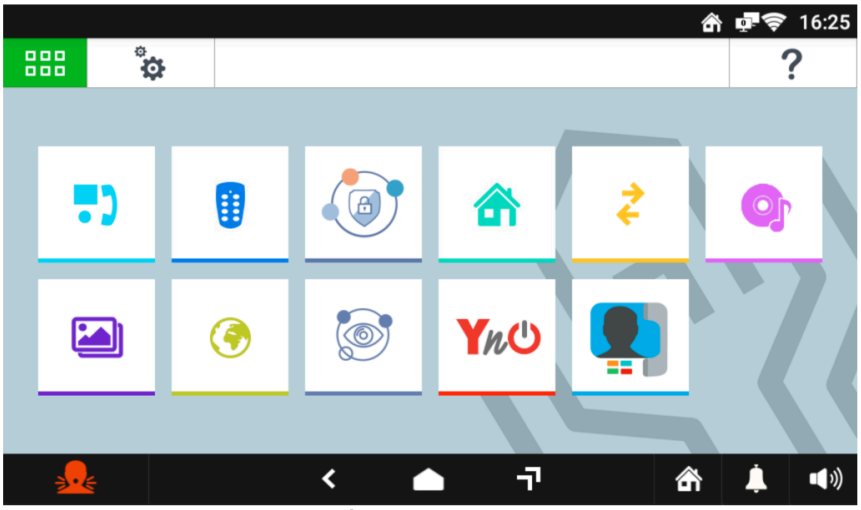
Ak je obrazovka vypnutá, zapnite ju klepnutím na ľubovoľné miesto alebo stlačením tlačidla Home. Ak ste ponechali predvolenú konfiguráciu, zobrazí sa stránka zodpovedajúca hlavnej stránke systému videotelefónu.





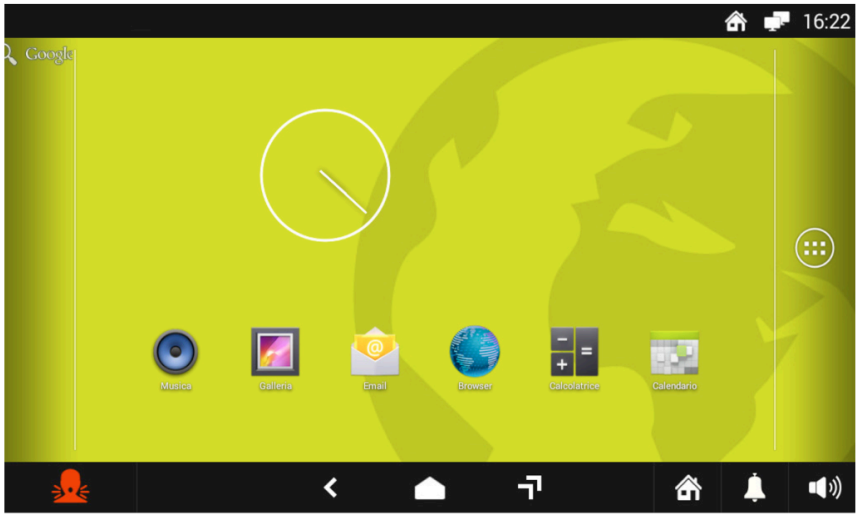
Úvodná stránka videotelefónu (predvolená možnosť)

Stlačte ikonu na priamy prístup na úvodnú stránku.



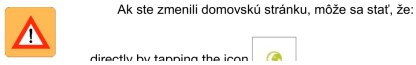
Úvodná stránka

Stlačte ikonu  Otvorí sa domovská stránka Androidu.

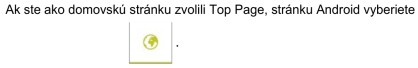


Cez tlačidlo  sa dostanete ku všetkým predinštalovaným aplikáciám a widgetom. Najčastejšie používané sa zobrazia priamo na domovskej stránke Androidu.

Upozornenie! Ak ste zmenili domovskú stránku, môže sa stať, že:



- Ak ste ako domovskú stránku zvolili Top Page, stránku Android vyberiete priamo klepnutím na ikonu.
- Ak ste ako domovskú stránku zvolili inú aplikáciu, klepnite na ikonu  a potom na ikonu na prístup do sveta Androidu.





10.1 Predinštalované aplikácie Android

Videotelefón sa dodáva s viacerými aplikáciami nainštalovanými vo výrobe.

Ikona	Funkcia
	Umožňuje otvoriť hudobné skladby(*) a prehrávať ich cez reproduktory videotelefónu.
—	Umožňuje zobraziť obrázky a fotografie(*) na videotelefóne.
	Otvorí prehliadač na surfovanie po internete (vyžaduje pripojenie na internet).
—	Otvorí kalkulačku.
	Otvorí kalendár na zapisovanie dôležitých dátumov, poznámok a rôznych aktivít.
	Otvorí zoznam ďalších dostupných aplikácií.

(*) ak je vložená SD karta.

Ďalšie informácie o aplikáciách Android nájdete priamo v nich.

Na návrat na úvodnú stránku klepnite na ikonu .

UŽÍVATEĽ

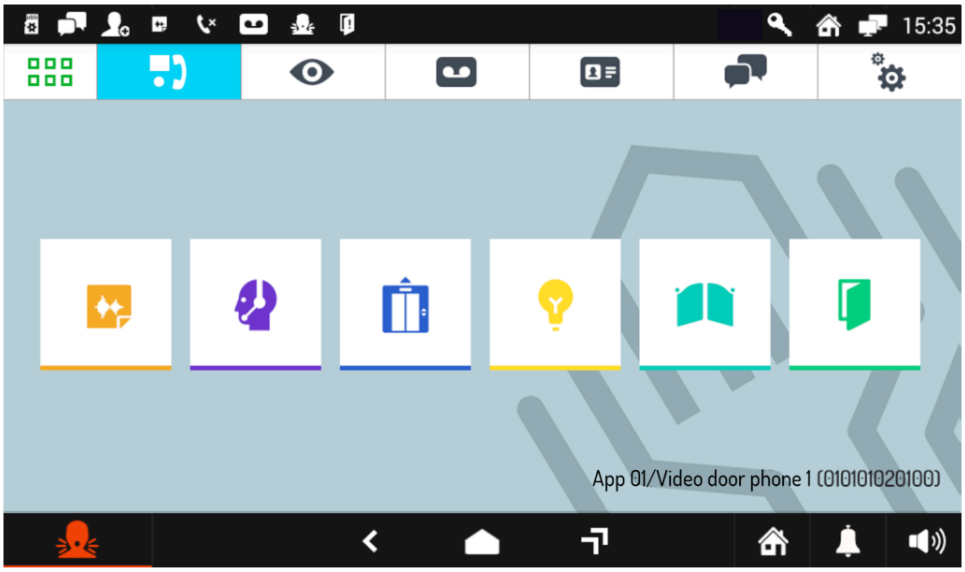
11 Aplikácia MIFARE (riadenie prístupu)

MIFARE je aplikácia na evidenciu príchodov a odchodov osôb z bytu alebo externých pracovníkov z kancelárie. Pohyb sa zaznamenáva priložením proximity kľúčov k ľavej strane videotelefónu.

Správca aplikácie môže kľúče zaevidovať a priradiť ich externým osobám, ako aj odstrániť povolené kľúče alebo ich nahradiť inými. Každý používateľ po priložení svojho kľúča k videotelefónu zaznamená príchod alebo odchod a môže si zobraziť aj svoj záznam pohybu. Správca má prístup k záznamom všetkých používateľov a v prípade potreby ich môže vymazať.

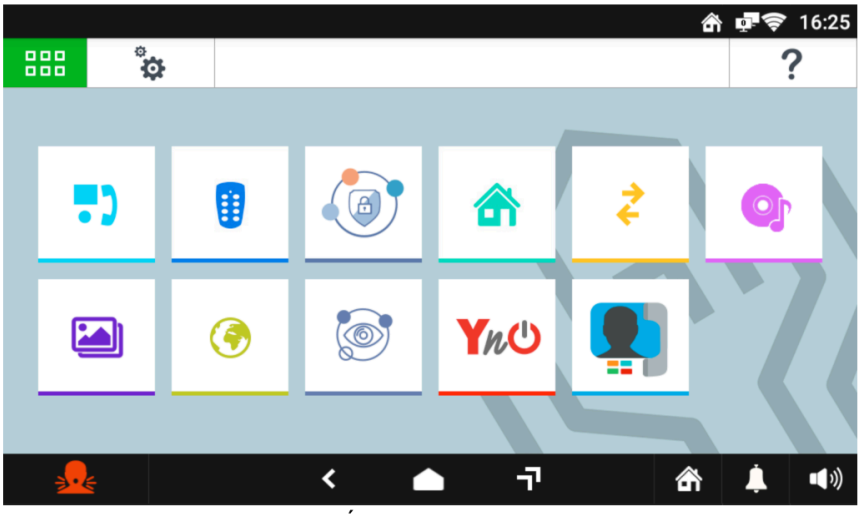
Ak je obrazovka vypnutá, zapnite ju klepnutím na ľubovoľné miesto alebo stlačením tlačidla Home. Ak ste ponechali predvolenú konfiguráciu, zobrazí sa stránka zodpovedajúca hlavnej stránke systému videotelefónu.





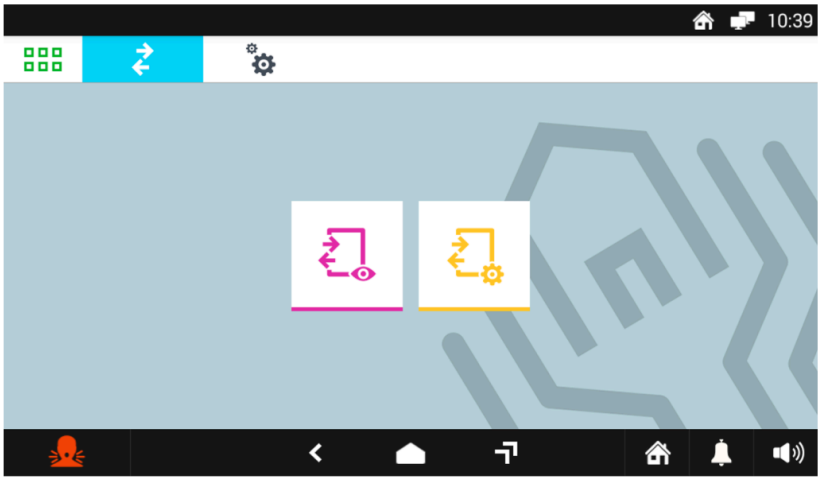
Úvodná stránka videotelefónu (predvolená možnosť)

Stlačte ikonu na priamy prístup na úvodnú stránku.



Úvodná stránka

Stlačte ikonu Otvorí sa domovská stránka aplikácie MIFARE.



Domovská stránka MIFARE

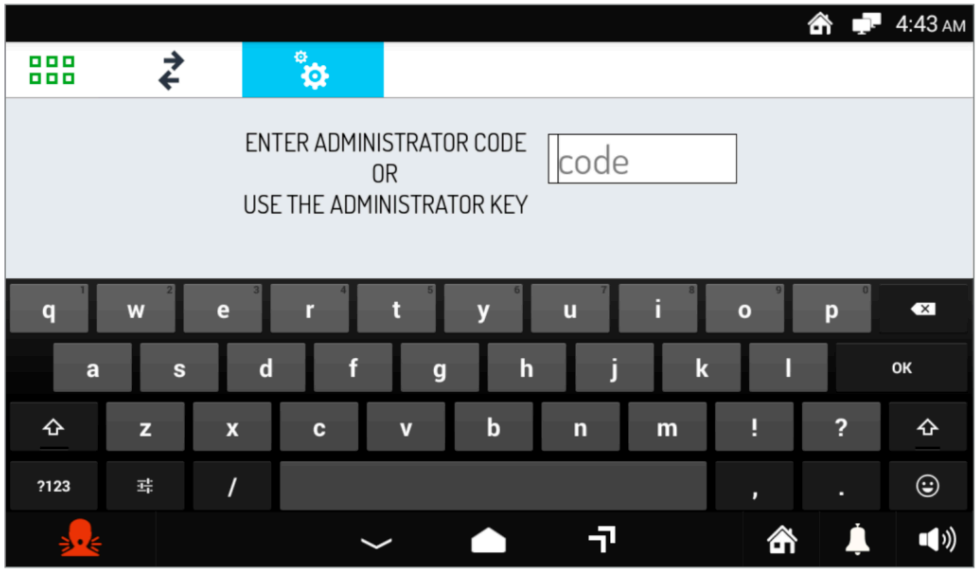
11.1 Zmena prístupového kódu správcu

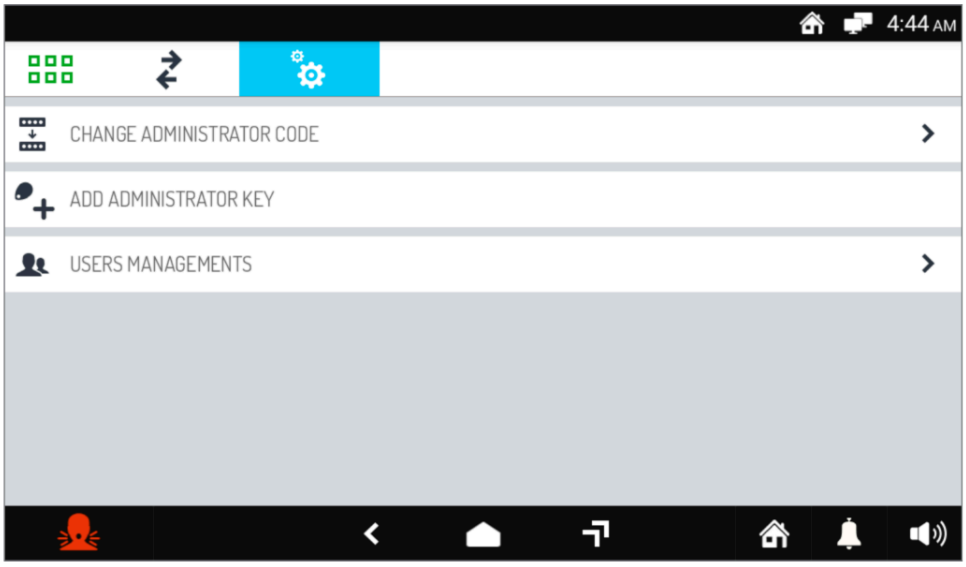
1. Stlačte ikonu.
2. Na obrazovke sa zobrazí virtuálna klávesnica.
3. Pri prvom overení zadajte predvolený prístupový kód „123456“. Zobrazí sa stránka s hlavným menu.

Prístupový kód správcu zmeníte takto:

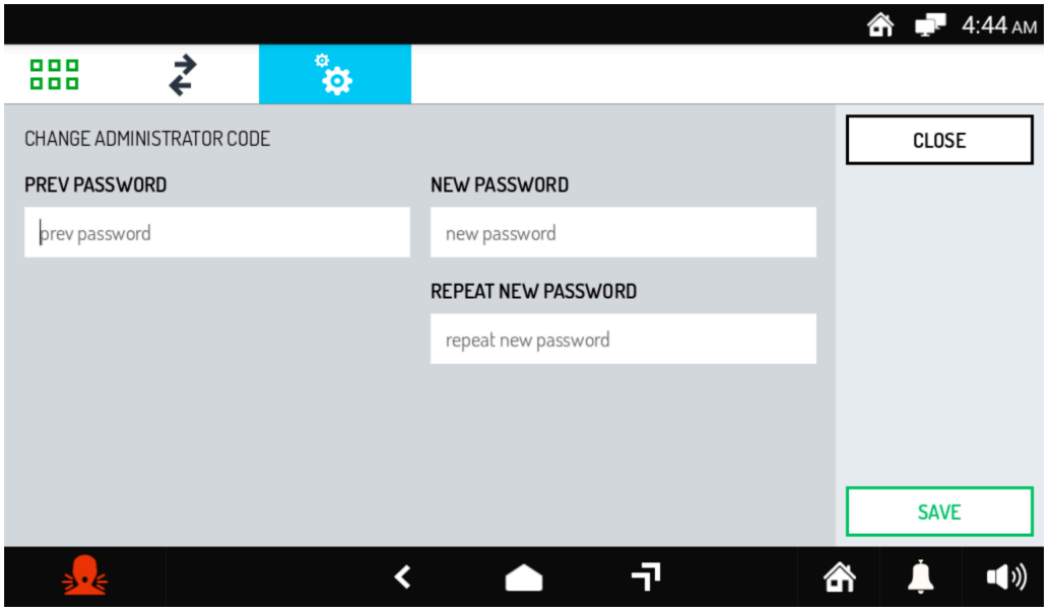
Stlačte ikonu .

Na obrazovke sa zobrazí virtuálna klávesnica.





1. Stlačte CHANGE ADMINISTRATOR CODE (zmena kódu správcu). Otvorí sa stránka na zmenu prístupového kódu správcu.



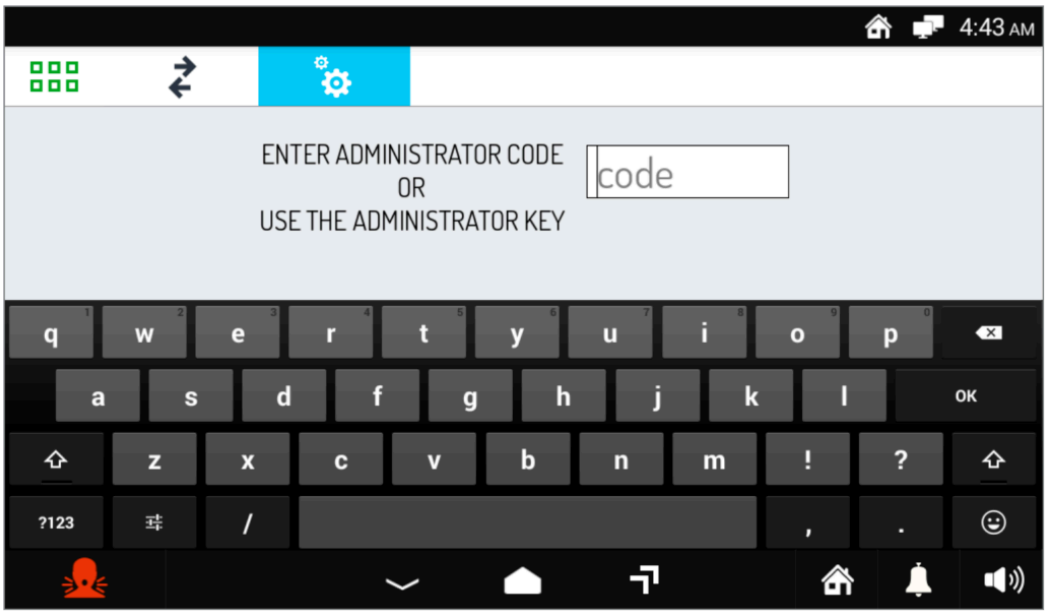
1. Do poľa PREVIOUS PASSWORD (predchádzajúce heslo) zadajte kód „123456“.
2. Do poľa NEW PASSWORD (nové heslo) zadajte nový kód a zopakujte ho v poli pod ním. Kód môže mať minimálne 4 a maximálne 8 znakov.
3. Tlačidlom SAVE (uložiť) nový kód uložíte, tlačidlom CLOSE (zavrieť) stránku zatvoríte bez uloženia.

11.2 Vytvorenie, vymazanie a výmena kľúča správcu

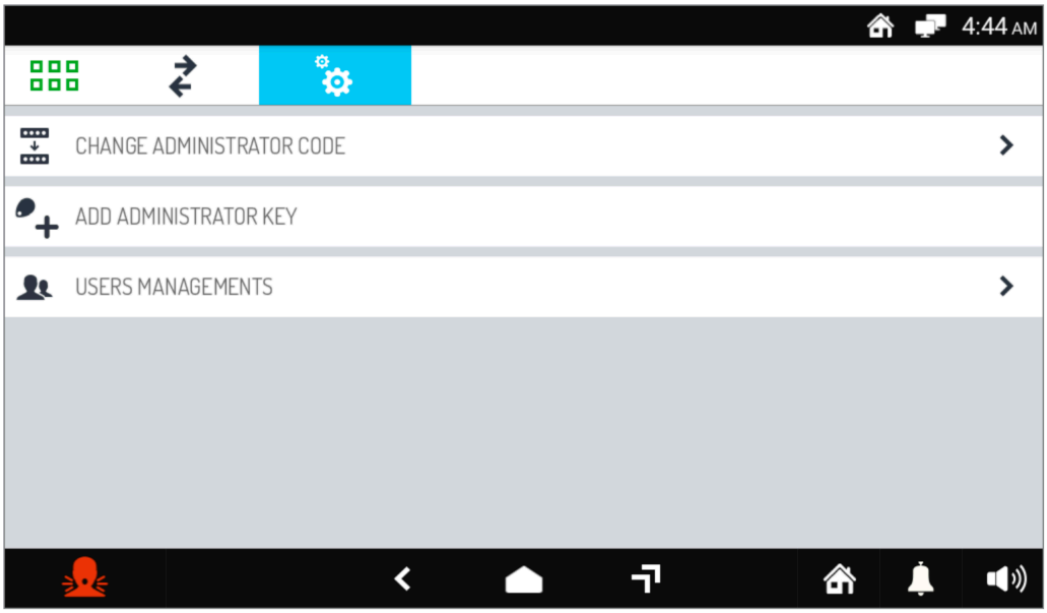
Vytvorenie kľúča správcu

1. Stlačte ikonu.
2. Na obrazovke sa zobrazí virtuálna klávesnica.

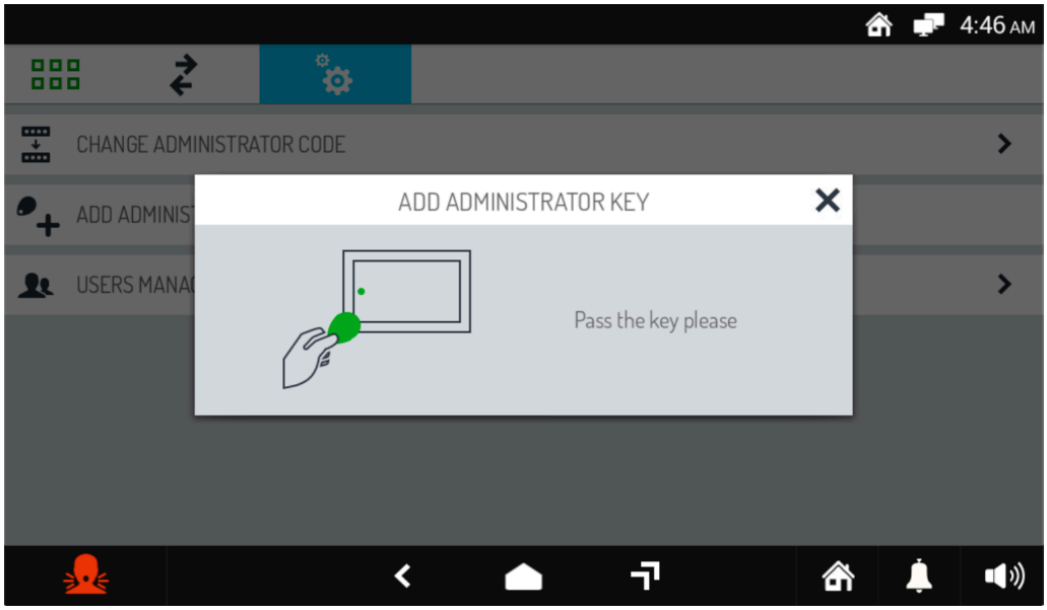
Kľúč správcu vytvoríte takto:
Stlačte ikonu  .
Na obrazovke sa zobrazí virtuálna klávesnica.



1. Zadajte prístupový kód správcu. Zobrazí sa stránka s hlavným menu.



1 Stlačte ADD ADMINISTRATOR KEY (pridať kľúč správcu). Otvorí sa okno s výzvou na priloženie kľúča, ktorý sa má načítať.



1 Priložte kľúč k ľavej strane videotelefónu a potom stlačením CONFIRM (potvrdiť) ukončite načítanie.

Po pridaní kľúča sa v menu objavia dve nové položky: DELETE ADMINISTRATOR KEY (vymazať kľúč správcu) a REPLACE ADMINISTRATOR KEY (vymeniť kľúč správcu).

Vymazanie kľúča správcu

Stlačte položku menu DELETE ADMINISTRATOR KEY. V okne, ktoré sa otvorí, potvrďte príkaz na vymazanie.

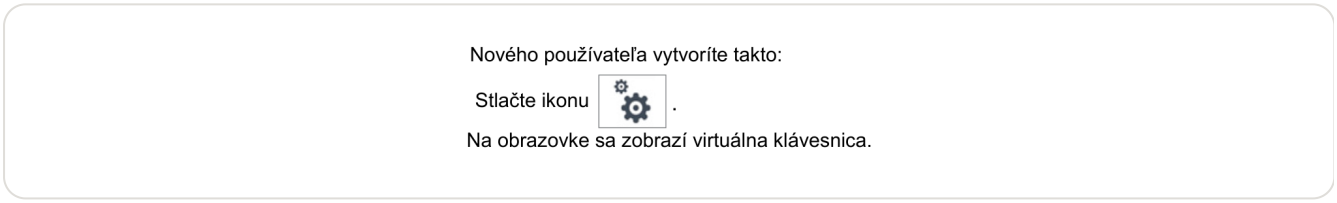
Výmena kľúča správcu

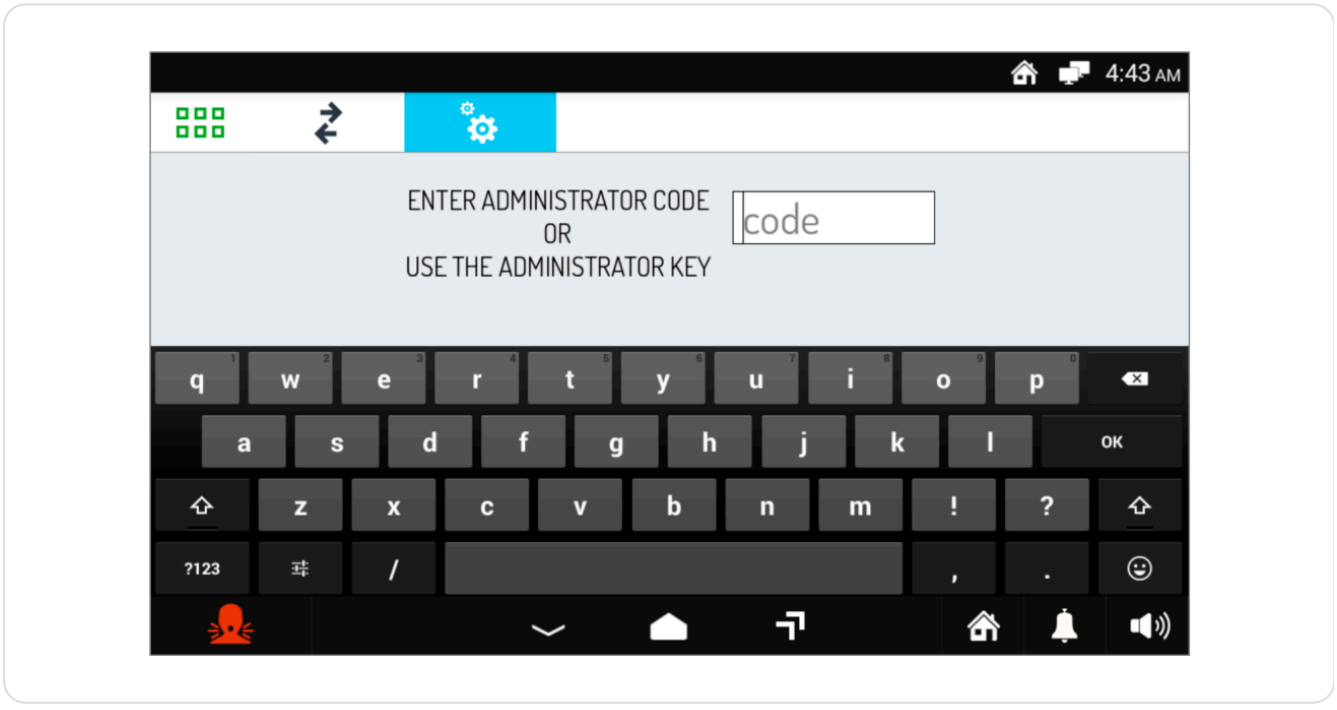
1. Stlačte položku menu REPLACE ADMINISTRATOR KEY.
2. V okne, ktoré sa otvorí, klepnite na tlačidlo YES (áno).
3. Priložte nový kľúč správcu k ľavej strane videotelefónu a operáciu potvrďte klepnutím na tlačidlo OK.

11.3 Správa používateľov

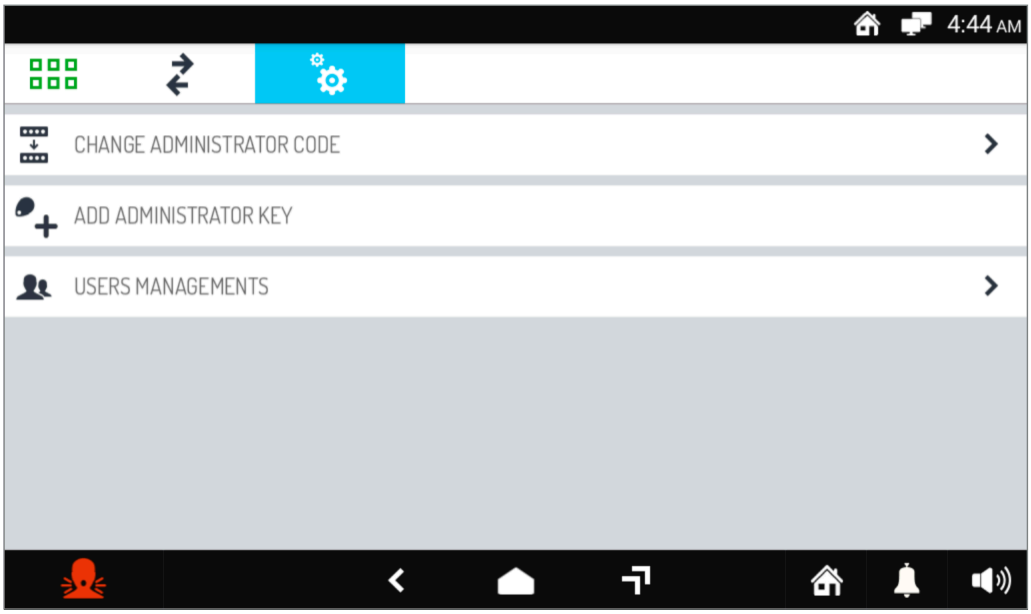
Pridanie používateľa

1. Stlačte ikonu.
2. Na obrazovke sa zobrazí virtuálna klávesnica.

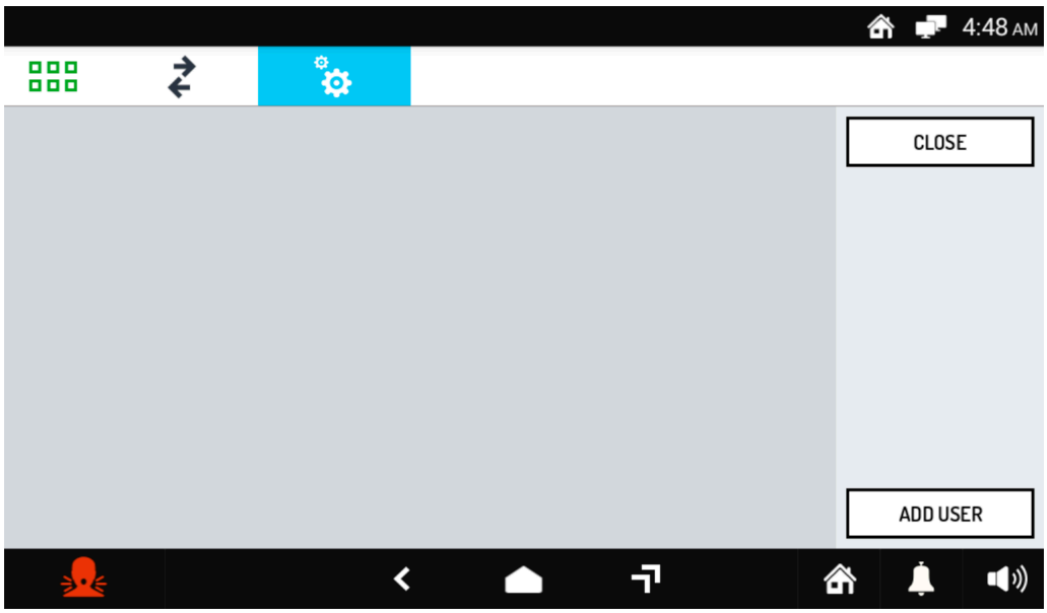




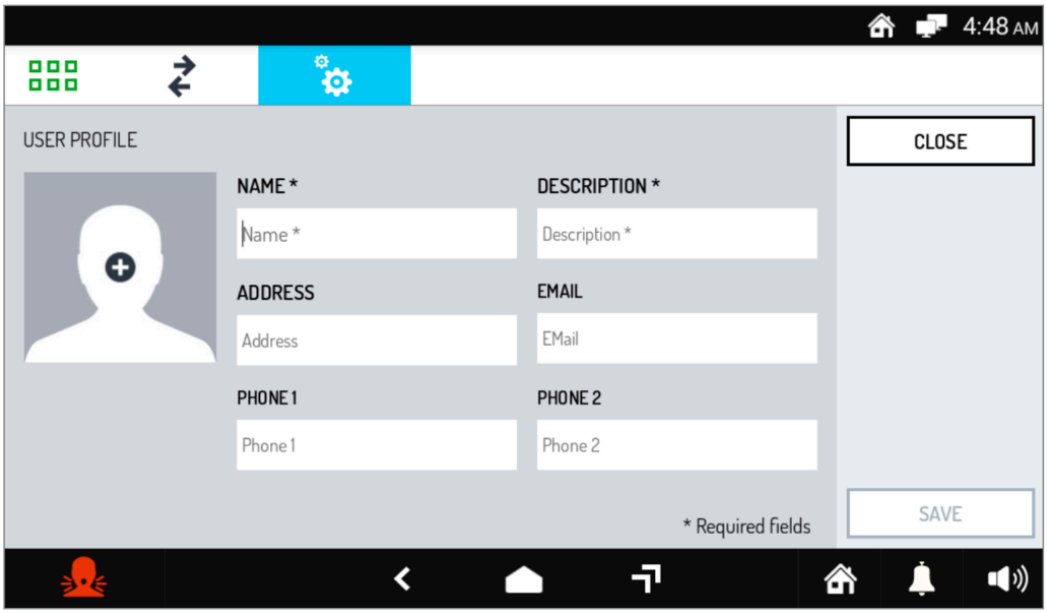
1. Zadajte prístupový kód správcu alebo priložte kľúč správcu. Zobrazí sa stránka hlavného menu.



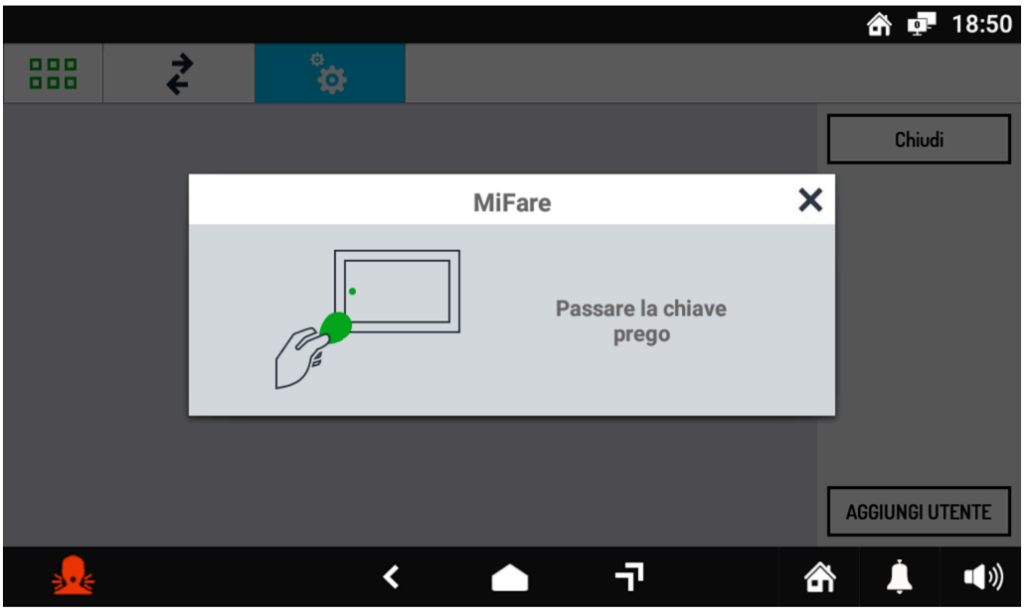
1 Stlačte USERS MANAGEMENTS (správa používateľov). Zobrazí sa okno so zoznamom uložených používateľov (spočiatku prázdne).



1 Stlačte tlačidlo ADD USER (pridať používateľa). Otvorí sa nové okno.

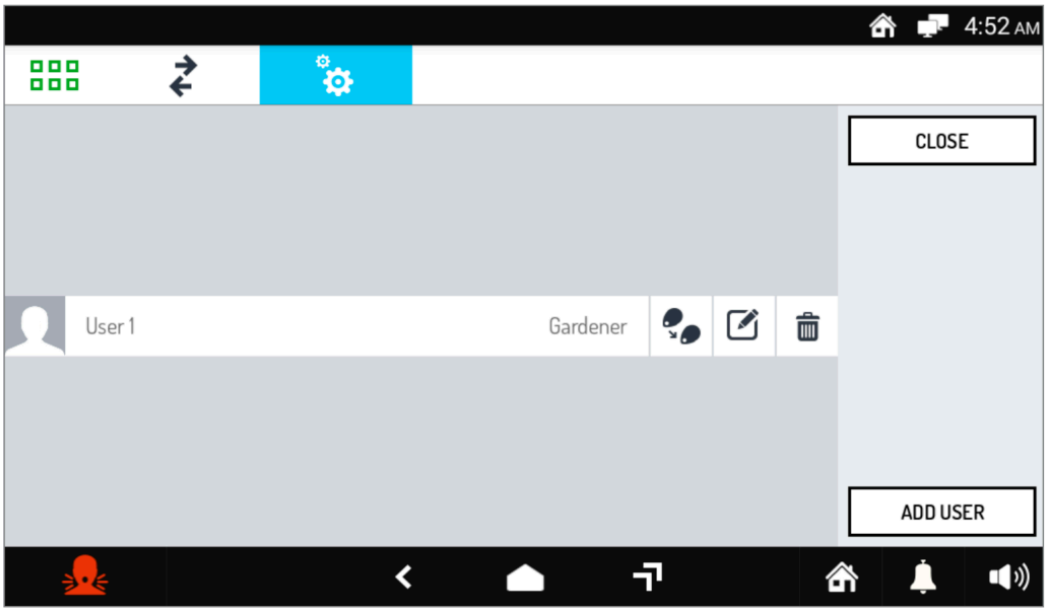


1. Vyplňte povinné polia NAME (meno) a DESCRIPTION (popis). Ostatné polia sú voliteľné. K zadávanému používateľovi možno priradiť aj obrázok: stlačením ikony sa zobrazí okno, v ktorom môžete použiť obrázok nasnímaný kamerou alebo obrázok z internej pamäte.
2. Tlačidlom SAVE (uložiť) uložíte zadané údaje, tlačidlom CLOSE (zavrieť) postup ukončíte bez uloženia.
3. Po stlačení SAVE sa otvorí okno s výzvou na priloženie kľúča, ktorý sa má videotelefón naučiť.



1. Priložte kľúč k ľavej strane videotelefónu a potom stlačením CONFIRM (potvrdiť) ukončite načítanie.

2 Ak postup prebehol správne, zobrazí sa nasledujúca obrazovka.

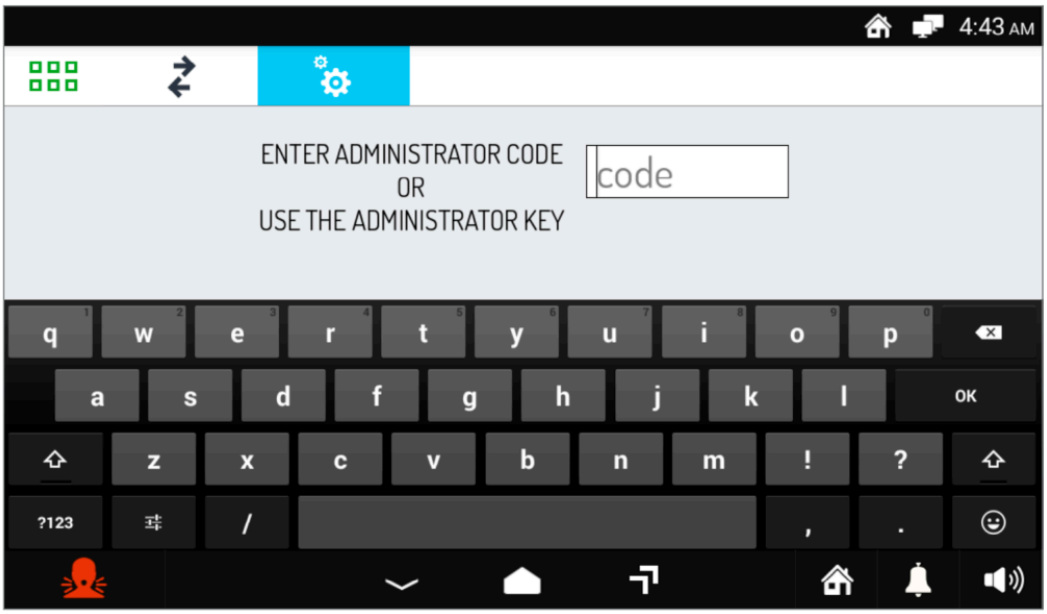


Vymazanie používateľa alebo kľúča a zmena údajov používateľa

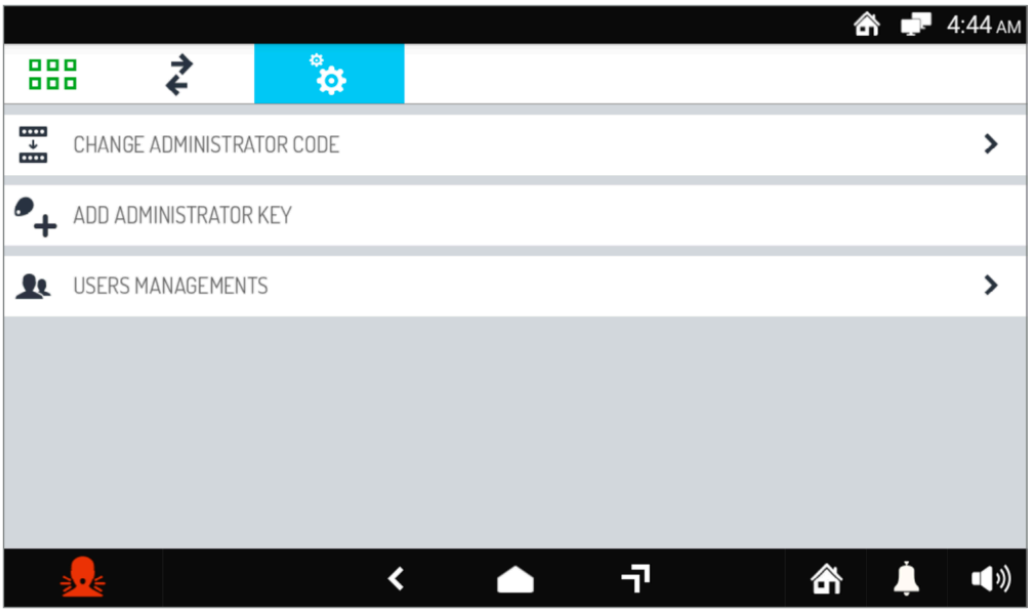
1 Stlačte ikonu.

2 Na obrazovke sa zobrazí virtuálna klávesnica.

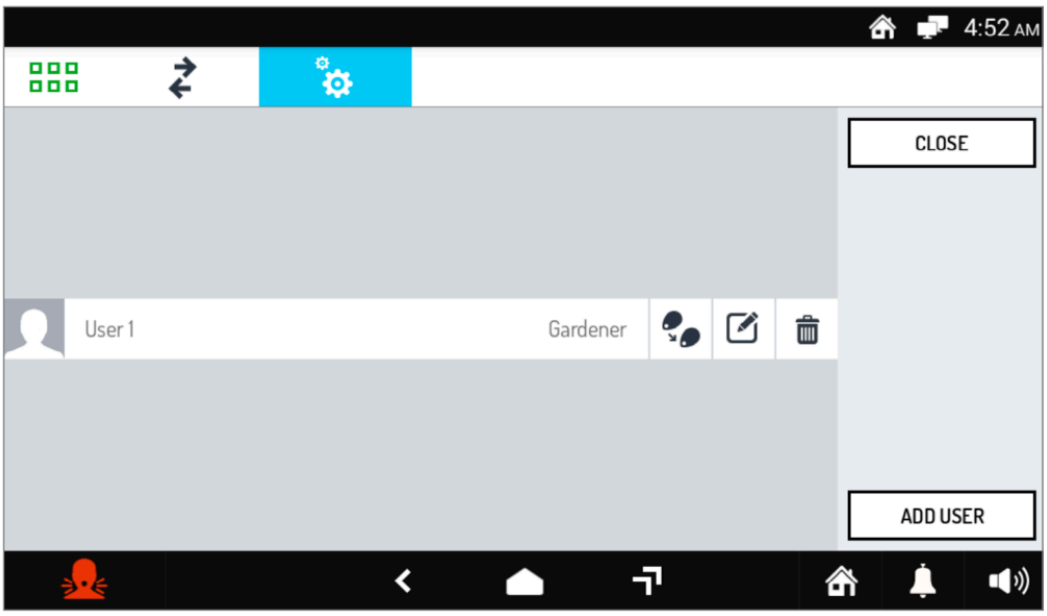
Stlačte ikonu  .
Na obrazovke sa zobrazí virtuálna klávesnica.



1 Zadajte prístupový kód správcu. Zobrazí sa stránka s hlavným menu.



1 Stlačte USERS MANAGEMENT (správa používateľov). Otvorí sa okno so zoznamom uložených používateľov (ak nejaké sú).



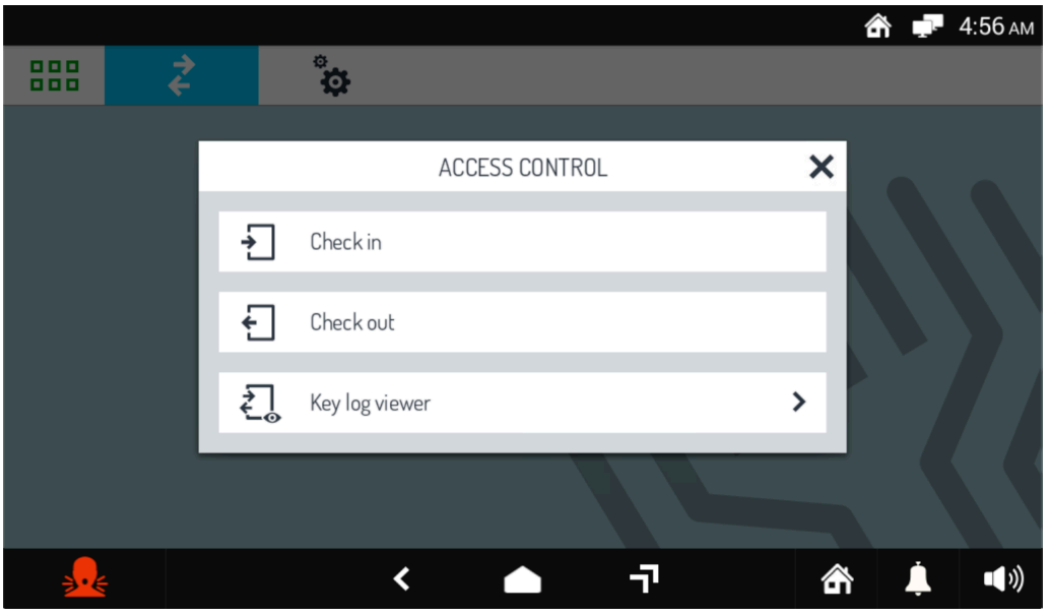
1 V riadku s menom používateľa:

- stlačením ikony vymeníte kľúč používateľa; postup je podobný ako pri výmene kľúča správcu,
- stlačením ikony zmeníte uložené údaje; zobrazí sa okno ako pri vytváraní používateľa. Údaje upravte a uložte tlačidlom SAVE,

- stlačením ikony 🗑 používateľa vymažete.

11.4 Zaznamenanie príchodov a odchodov

Na zaznamenanie príchodu alebo odchodu musí zaregistrovaný používateľ priložiť svoj proximity kľúč k ľavej strane videotelefónu. Aj keď je videotelefón vypnutý, zobrazí sa nasledujúca obrazovka:



Stlačením položky Access (príchod) zaznamenáte príchod, stlačením položky Exit (odchod) odchod. Tlačidlo X zatvorí okno.

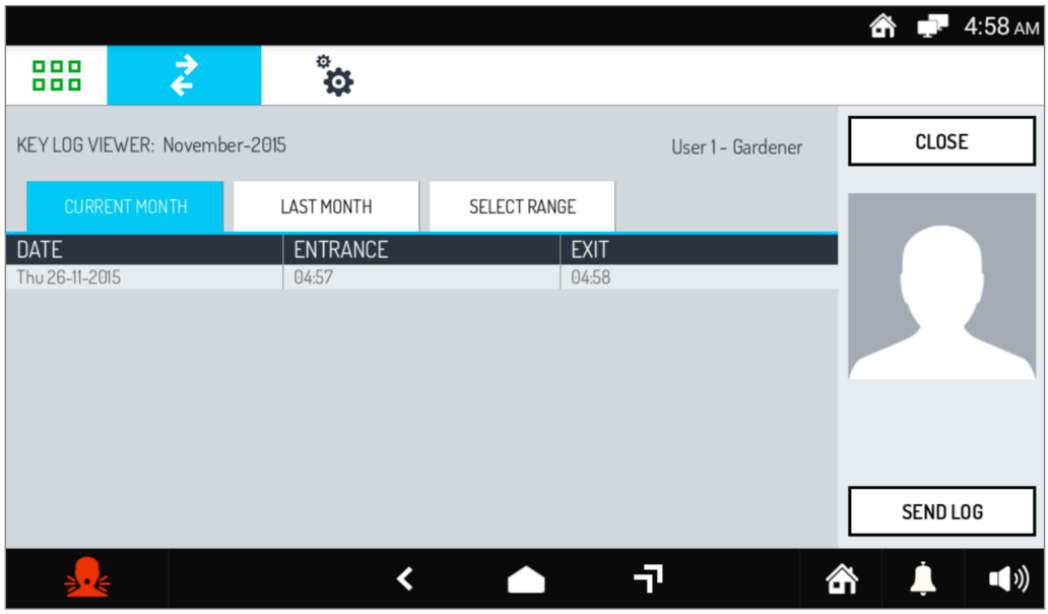
11.5 Zobrazenie záznamu používateľa

Svoj záznam zobrazíte tak, že priložíte proximity kľúč k ľavej strane videotelefónu a v okne, ktoré sa otvorí, klepnete na Key log viewer (zobrazenie záznamu kľúča).



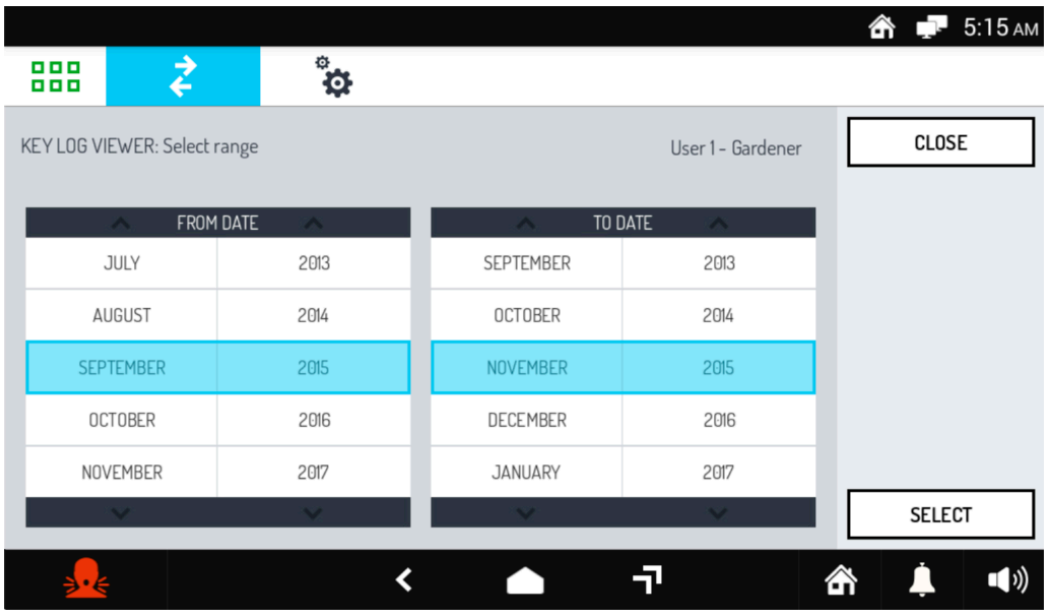
Alternatívne stlačte na hlavnej stránke aplikácie MIFARE ikonu a priložte proximity kľúč k ľavej strane videotelefónu.

V oboch prípadoch sa zobrazí obrazovka so zoznamom všetkých zaznamenaných príchodov a odchodov:



Záznam aktuálneho mesiaca, predchádzajúceho mesiaca alebo ľubovoľného časového obdobia zobrazíte klepnutím na karty CURRENT MONTH (aktuálny mesiac), LAST MONTH (minulý mesiac) alebo SELECT RANGE (vybrať obdobie; obdobie znamená skupinu viacerých mesiacov).

Ak ste zvolili SELECT RANGE, zobrazí sa okno, v ktorom možno vybrať začiatočný a koncový mesiac. Po výbere klepnutím na tlačidlo SELECT (vybrať) záznam zobrazíte.



Tlačidlom Send log (odoslať záznam) možno záznam odoslať (v textovom formáte) cez Bluetooth do iných zariadení (PC, tablet alebo smartfón).

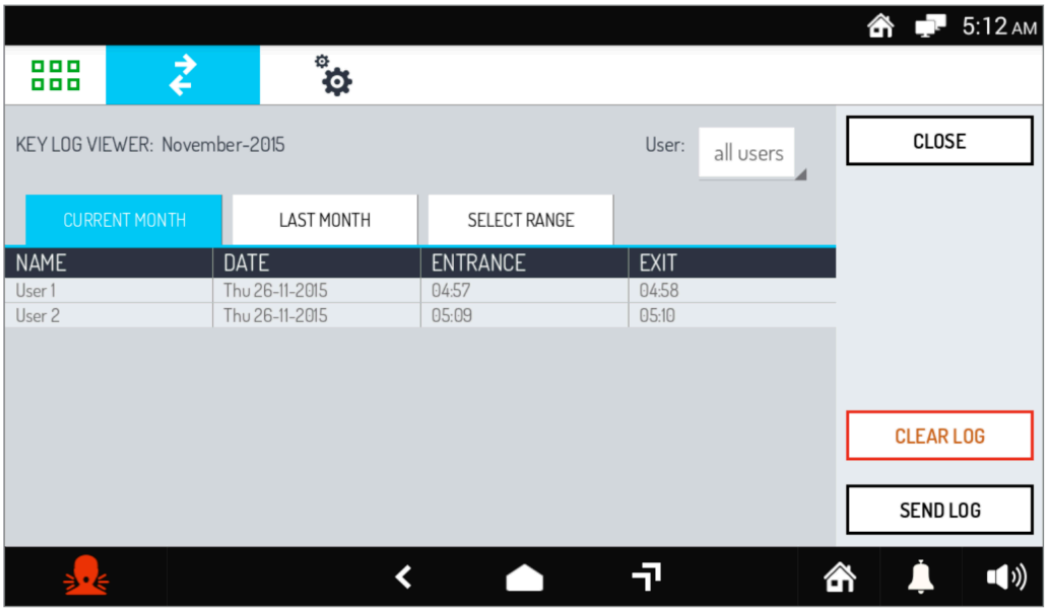
i Podmienkou je, že pripojenie Bluetooth je na videotelefóne zapnuté.

11.6 Zobrazenie záznamov všetkých používateľov

Záznamy všetkých používateľov môže zobraziť iba správca.

1. Na hlavnej stránke aplikácie MIFARE stlačte ikonu a zadajte prístupový kód správcu alebo priložte kľúč správcu.
2. Otvorí sa okno výberu záznamov:





1. V rozbaľovacom menu User (používateľ) vpravo hore vyberte, či sa majú zobraziť záznamy všetkých používateľov alebo jedného používateľa.
2. Vyberte kartu záznamu, ktorú chcete zobraziť: CURRENT MONTH (aktuálny mesiac), PREVIOUS MONTH (predchádzajúci mesiac) alebo SELECT INTERVAL (vybrať interval; interval je skupina mesiacov). Režim SELECT INTERVAL je rovnaký ako v odseku Zobrazenie záznamu používateľa.

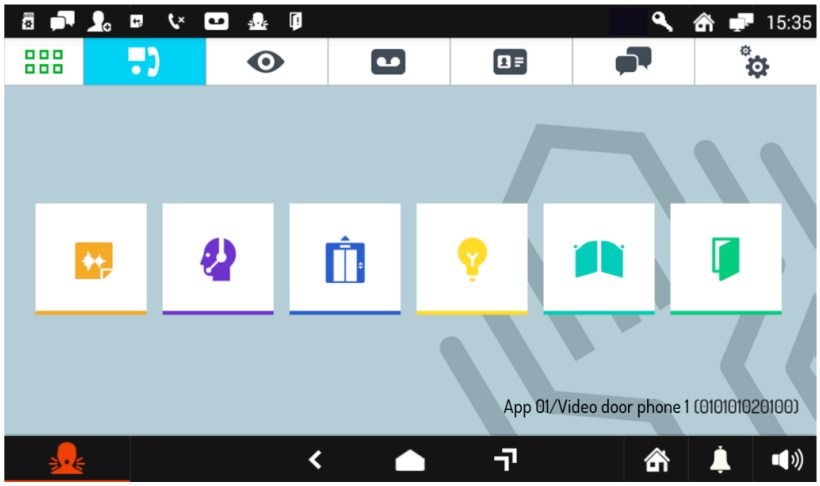
Tlačidlom SEND LOG (odoslať záznam) možno záznam odoslať cez Bluetooth do iných zariadení (PC, tablet alebo smartfón), ak je na videotelefóne zapnuté pripojenie Bluetooth.

Tlačidlom CLEAR LOG (vymazať záznamy) možno vymazať všetky záznamy.

12 Prehrávač médií

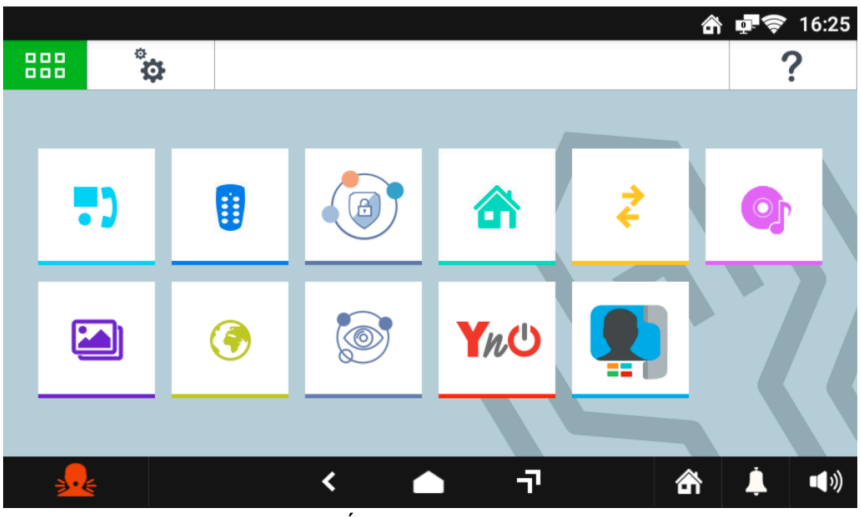
Ak je obrazovka vypnutá, zapnite ju klepnutím na ľubovoľné miesto alebo stlačením tlačidla Home. Ak ste ponechali predvolenú konfiguráciu, zobrazí sa stránka zodpovedajúca hlavnej stránke systému videotelefónu.

, ak ste ponechali predvolenú konfiguráciu



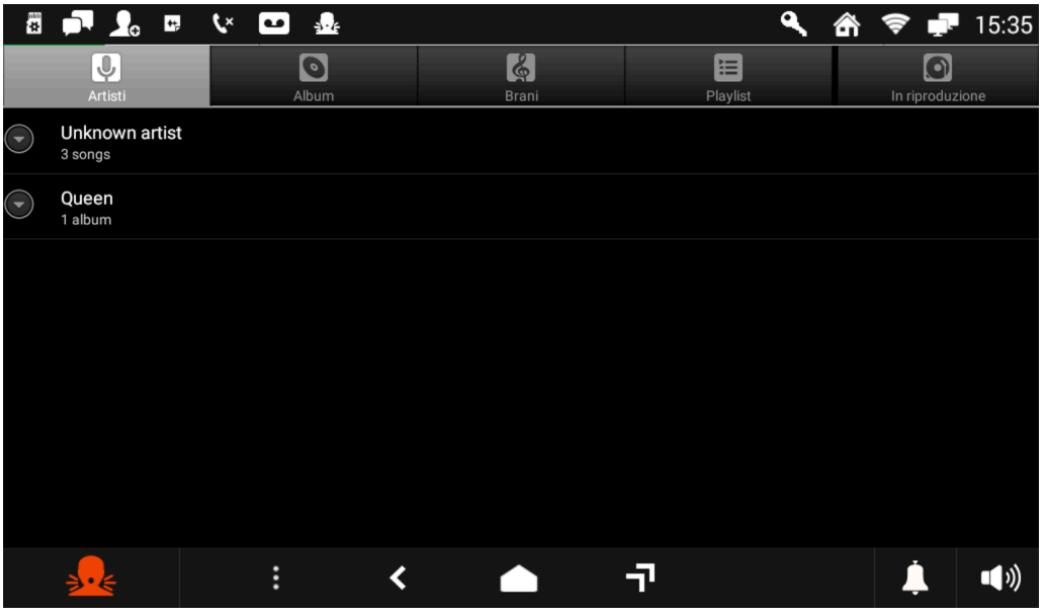
Úvodná stránka videotelefónu (predvolená možnosť)

Stlačte ikonu na priamy prístup na úvodnú stránku.



Úvodná stránka

Stlačte ikonu . Otvorí sa prehrávač médií videotelefónu.



Prehrávač médií umožňuje prehrávať zvukové skladby na videotelefóne alebo skladby uložené na SD karte. Skladby môžete rozdeliť do rôznych kategórií alebo vytvoriť vlastný zoznam skladieb.

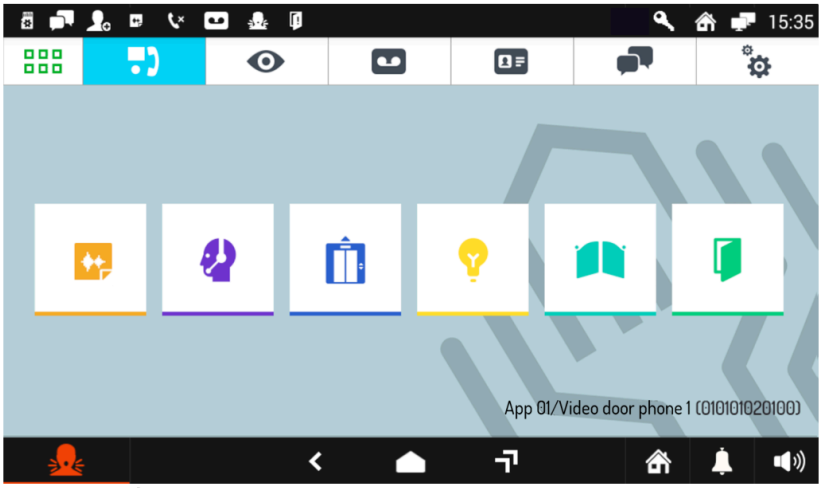
Na návrat na úvodnú stránku stlačte tlačidlo .

UŽÍVATEĽ

13 Galéria

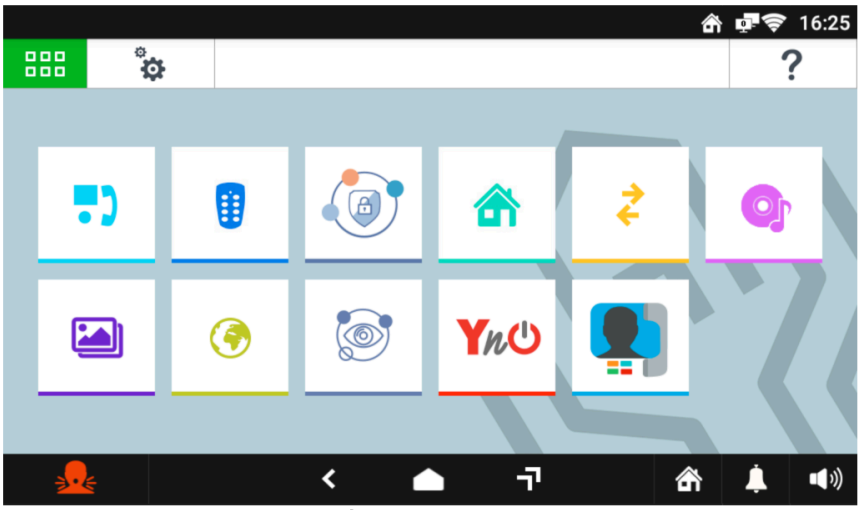
Ak je obrazovka vypnutá, zapnite ju klepnutím na ľubovoľné miesto alebo stlačením tlačidla Home. Ak ste ponechali predvolenú konfiguráciu, zobrazí sa stránka zodpovedajúca hlavnej stránke systému videotelefónu.

, ak ste ponechali predvolenú konfiguráciu



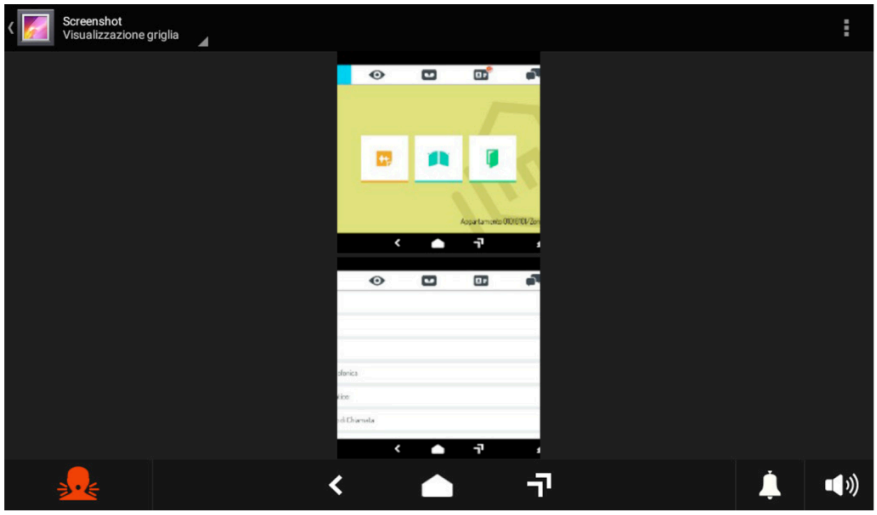
Úvodná stránka videotelefónu (predvolená možnosť)

Stlačte ikonu na priamy prístup na úvodnú stránku.



Úvodná stránka

Klepnite na ikonu  Otvorí sa galéria videotelefónu.



V galérii môžete prehrávať videá alebo prezerať obrázky. Môžete si napríklad pozrieť snímky z vonkajšej kamery zachytené počas hovoru so vstupným panelom alebo prehrať obrázky z SD karty.

Videotelefón možno využiť aj na fotografovanie alebo nahrávanie videa prednou webovou kamerou.

Na návrat na úvodnú stránku stlačte tlačidlo .

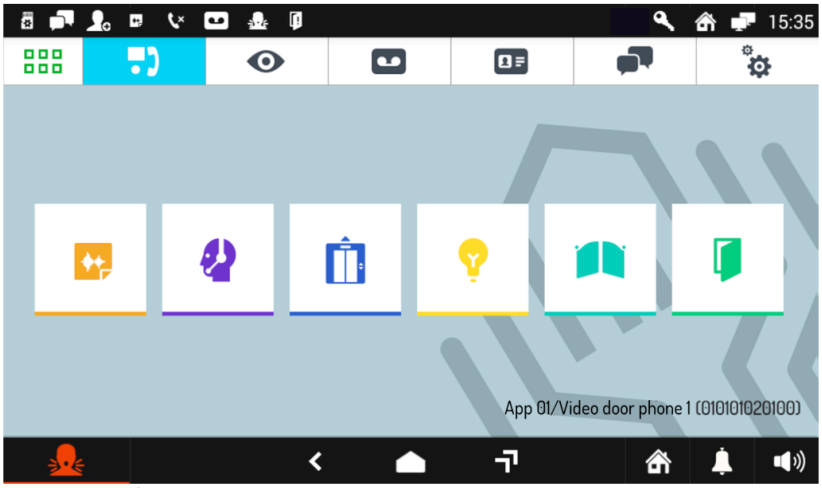
UŽÍVATEĽ

14 Aplikácia iUVS

Aplikácia iUVS umožňuje spravovať videodohľad nad domom priamo z videotelefónu. Aplikácia zobrazuje obraz z kamier v systéme v reálnom čase, aj s prenosom zvuku.

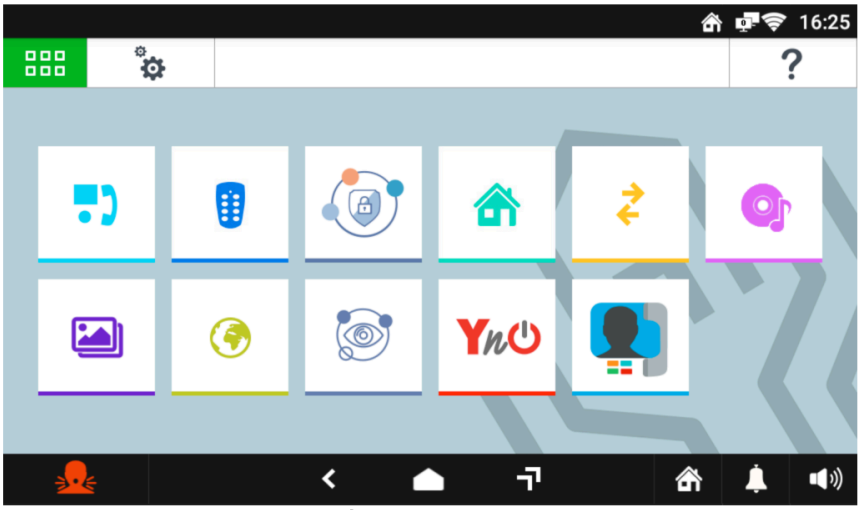
Ak je obrazovka vypnutá, zapnite ju klepnutím na ľubovoľné miesto alebo stlačením tlačidla Home. Ak ste ponechali predvolenú konfiguráciu, zobrazí sa stránka zodpovedajúca hlavnej stránke systému videotelefónu.

, ak ste ponechali predvolenú konfiguráciu



Úvodná stránka videotelefónu (predvolená možnosť)

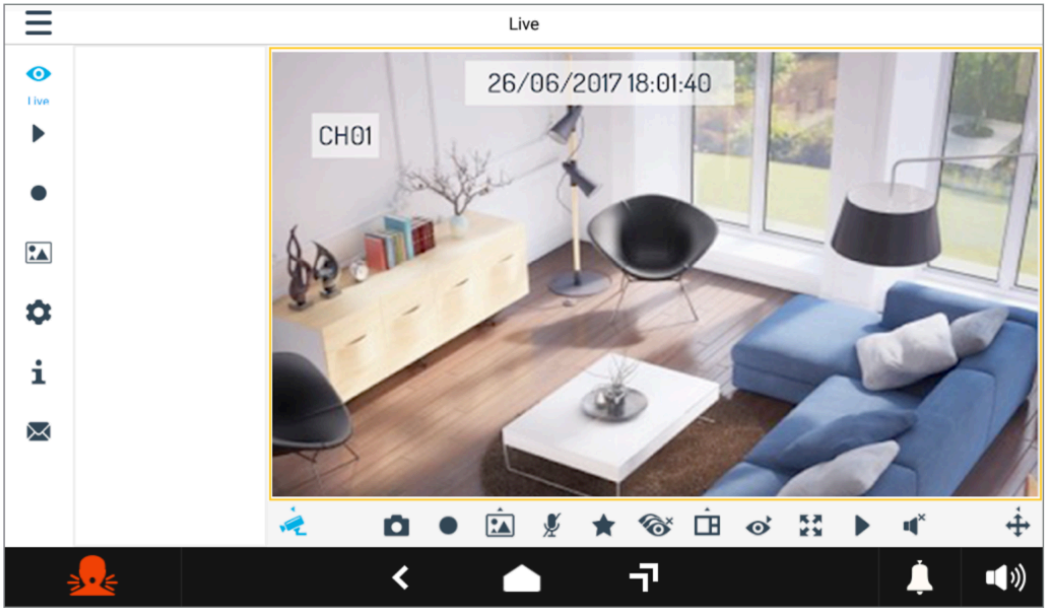
Stlačte ikonu na priamy prístup na úvodnú stránku.



Úvodná stránka

Stlačte ikonu 

Stlačte ikonu. Otvorí sa aplikácia iUVS a zobrazí sa stránka s ovládaním správy videodohľadu.



Ďalšie podrobnosti nájdete po klepnutí na ikonu , ktorá otvorí návod na používanie aplikácie.

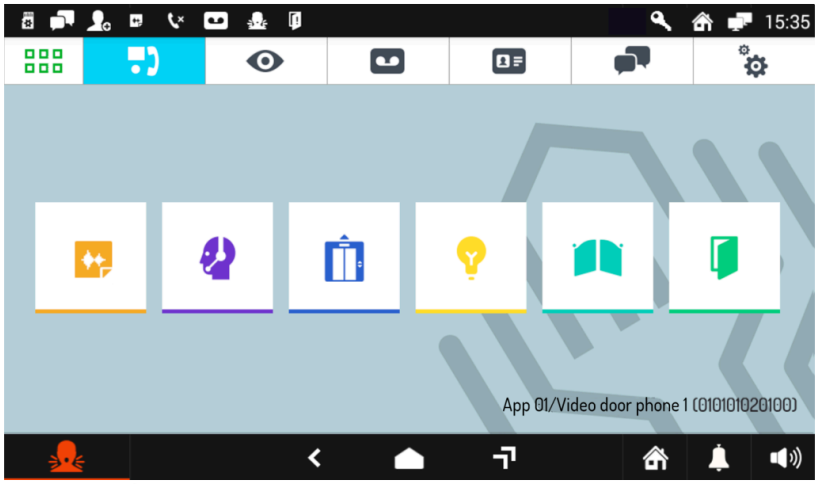
UŽÍVATEĽ

15 Aplikácia Yokis YnO

Aplikácia YnO umožňuje spravovať moduly Yokis nainštalované v systéme.

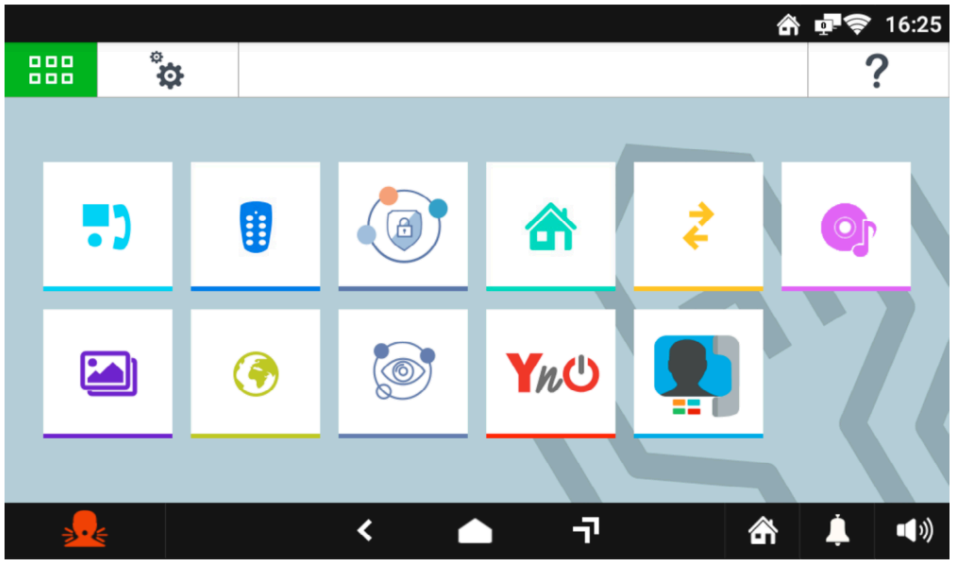
Ak je obrazovka vypnutá, zapnite ju klepnutím na ľubovoľné miesto alebo stlačením tlačidla Home. Ak ste ponechali predvolenú konfiguráciu, zobrazí sa stránka zodpovedajúca hlavnej stránke systému videotelefónu.

, ak ste ponechali predvolenú konfiguráciu



Úvodná stránka videotelefónu (predvolená možnosť)

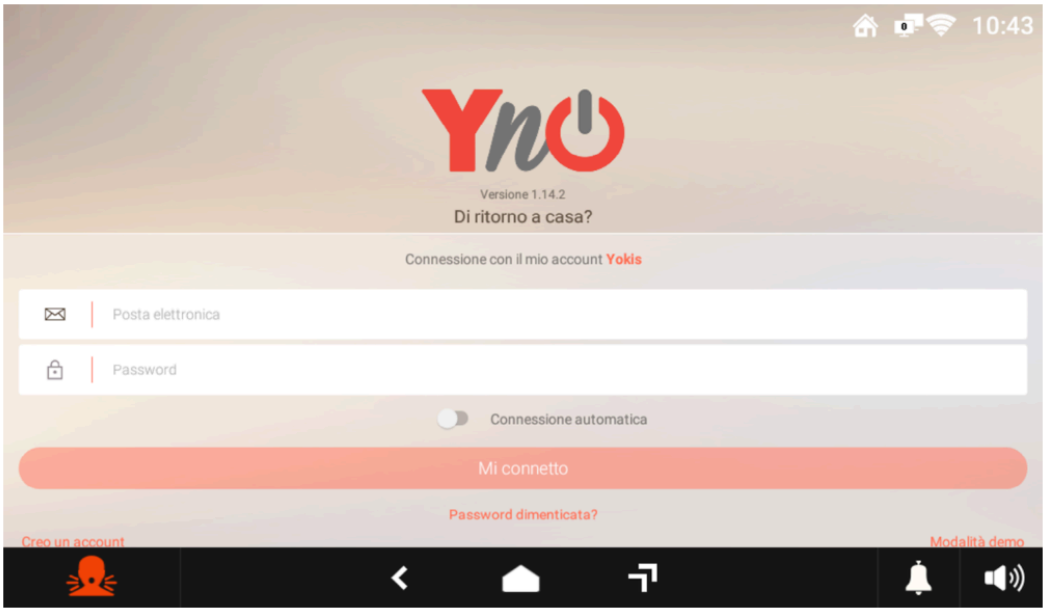
Stlačením ikony prejdete priamo na úvodnú stránku (Top Page).



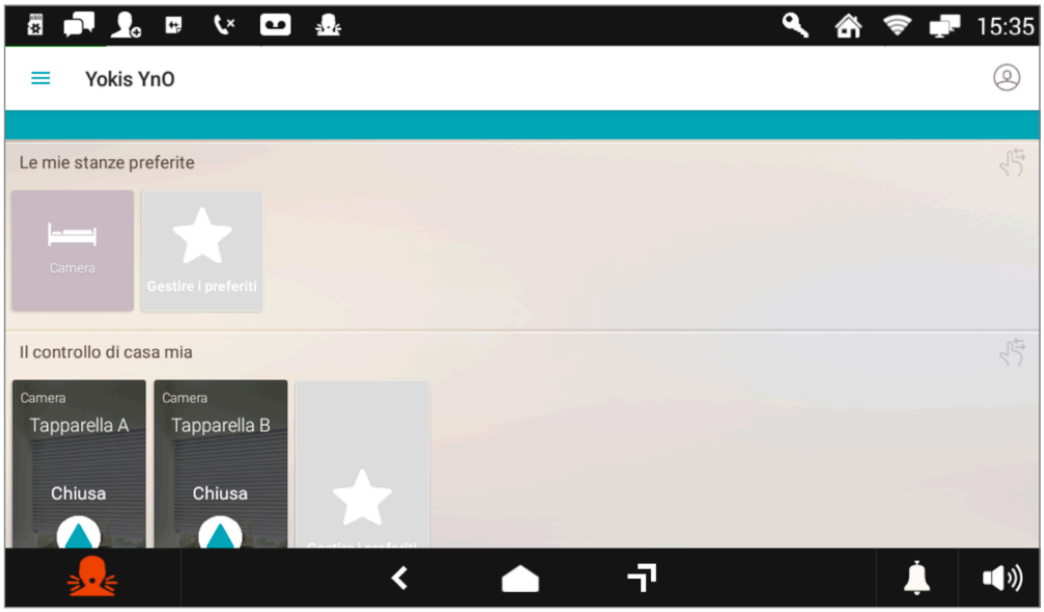
Úvodná stránka

Stlačte ikonu

Stlačte ikonu. Otvorí sa hlavná stránka automatizácie Yokis. Ak nie je zapnuté automatické pripojenie k účtu, na prihlásenie musíte zadať prihlasovacie údaje.



Po overení si môžete vybrať systém a získate prístup k ovládaniu automatizácie.



Ďalšie podrobnosti nájdete v časti o aplikácii YnO na www.yokis.com.

16 Hlasové príkazy

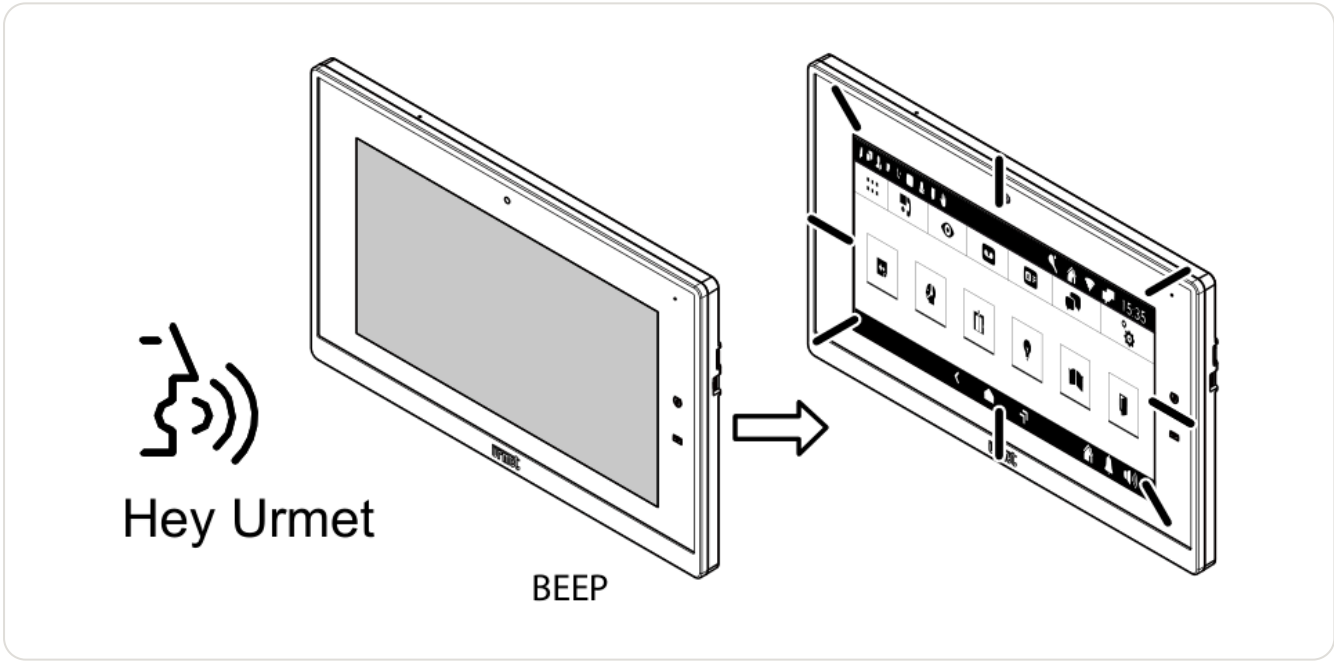
Videotelefón umožňuje aktivovať niektoré svoje funkcie pomocou hlasových príkazov. Vyslovením určitých fráz je možné napríklad prijať hovor alebo otvoriť dvere bez stláčania tlačidiel na displeji.

Ak chcete používať hlasové príkazy, zapnite túto funkciu v konfiguračnom menu videotelefónu (pozri kapitolu „Zapnutie a nastavenie hlasových príkazov“ v návode na inštaláciu).

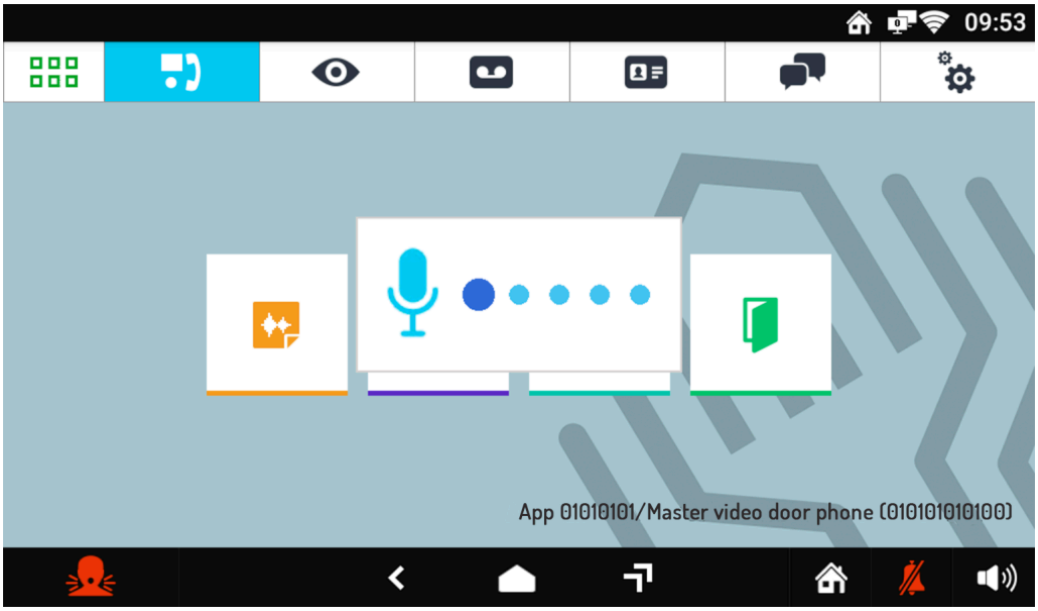
Upozornenie! Nižšie sú uvedené iba predvolené frázy. Ak ste frázy upravili, pozrite si odsek „Nastavenie parametrov hlasových príkazov“.

16.1 Zapnutie hlasových príkazov

Hlasové príkazy zapnete tak, že najprv vyslovíte príkaz „Hey Urmet“ (v pokoji, keď displej nesvieti, aj tým displej zapnete).



Videotelefón vydá ako potvrdenie zvukový signál „BEEP“ a na displeji sa zobrazí okno:



Po zvukovom signáli môžete vysloviť hlasový príkaz.

> **Upozornenie!** V hlasovom stave (počas hovoru) nie je možné zapnúť hlasové príkazy vyslovením „Hey Urmet“. Dajte ruku pred webkameru videotelefónu (jedným prechodom) a potom vyslovte požadovaný hlasový príkaz.

V tabuľkách nižšie platí: **v pokoji** (displej nesvieti) najprv vyslovte „Hey Urmet“ a potom príkaz; **počas hovoru** (hlasový režim) najprv raz prejdite rukou pred webkamerou a potom vyslovte príkaz. Hlasové frázy sa vyslovujú po anglicky.

16.2 Hovor

Funkcia	Kedy	Príkazy	Hlasová odpoveď
Prijatie hovoru	prichádzajúci hovor (najprv „Hey Urmet“)	„Answer the call“, „Connect the call“, „Pick up“	„Call connected“
Ukončenie hovoru	počas hovoru (najprv prechod rukou pred webkamerou)	„Close the call“, „Close“, „Terminate“	„The call is over“
Vypnutie mikrofónu	počas hovoru (najprv prechod rukou)	„Mute“, „Mute mic“, „Disable microphone“	„Microphone muted“
Volanie na recepciu	pokoj, displej nesvieti (najprv „Hey Urmet“)	„Call concierge“, „Call switchboard“, „Connect concierge“	„Calling…“

16.3 Dvere, brána a pomocná funkcia

Funkcia	Kedy	Príkazy	Hlasová odpoveď
Otvorenie dverí	pokoj, displej nesvieti (najprv „Hey Urmet“) alebo počas hovoru (najprv prechod rukou)	„Open door“, „Open“, „Open the door“	„Opening door“
Otvorenie brány	pokoj, displej nesvieti (najprv „Hey Urmet“) alebo počas hovoru (najprv prechod rukou)	„Open the gate“, „Open gate“, „Please open the gate“	„Opening gate“
Aktivácia pomocnej funkcie	pokoj, displej nesvieti (najprv „Hey Urmet“) alebo počas hovoru (najprv prechod rukou)	„Activate 1“, „Activate 2“ atď.; „Activation 1“, „Activation 2“ atď.	„Activation X“ (X od 1 do 10)

i Pomocných funkcií je k dispozícii najviac 10.

! **Upozornenie!** Ak je v konfiguračnom menu hlasových príkazov zapnutý parameter „Request gesture confirmation for door/gate opening“ (vyžadovať potvrdenie gestom pri otvorení dverí/brány), po vyslovení príkazu na otvorenie dverí alebo brány v pokoji pohybom ruky pred webkamerou potvrďte, že sa má príkaz vykonať.

16.4 Kamery a náhľad kamery

Zapnutie náhľadu kamery

V pokoji vyslovte „Hey Urmet“ a potom jeden z príkazov: „Autoinsertion“, „Show cameras“, „Start autoinsertion“. Videotelefón odpovie „Showing cameras“.

Zapnutie zvuku v režime náhľadu kamery

1. Po zapnutí náhľadu kamery znova vyslovte „Hey Urmet“.
2. Vyslovte jeden z príkazov: „Activate audio“, „I want to speak“, „Turn microphone on“.

Videotelefón odpovie „Bidirectional audio on“.

Ukončenie náhľadu kamery

Vyslovte „Hey Urmet“ a potom „Close the call“, „Close“ alebo „Terminate“. Videotelefón odpovie „The call is over“.

Zapnutie obrazu na podriadenom videotelefóne

Pri prichádzajúcom hovore choďte k podriadenému videotelefónu, na ktorom chcete hovor prijať, a vyslovte „Hey Urmet“. Potom vyslovte „Activate video“, „Turn on video“ alebo „Show camera“. Videotelefón odpovie „Video activated“ a na displeji sa zobrazí obraz volajúceho.

Zobrazenie ďalších kamier vstupného panela

Ďalšie kamery zobrazíte tromi spôsobmi. Príkaz na ďalšiu kameru je vždy „Next camera“, „Show next“ alebo „Next“ a videotelefón odpovie „Next camera“.

Situácia	Postup
Prichádzajúci hovor na hlavnom videotelefóne	Vyslovte „Hey Urmet“ a potom príkaz na ďalšiu kameru.
Prichádzajúci hovor na podriadenom videotelefóne	Vyslovte „Hey Urmet“ a „Activate video“ / „Turn on video“ / „Show camera“ (odpoveď „Video activated“). Keď sa zobrazí obraz z vstupného panela, vyslovte príkaz na ďalšiu kameru.
V režime náhľadu kamery	Vyslovte „Hey Urmet“ a „Autoinsertion“ / „Show cameras“ / „Cameras“ (odpoveď „Show cameras“). Potom znova vyslovte „Hey Urmet“ a príkaz na ďalšiu kameru.

16.5 Panikový poplach

V pokoji vyslovte „Hey Urmet“ a potom príkaz:

Funkcia	Príkazy	Hlasová odpoveď
Vyslanie panického alarmu	„Activate panic alarm“, „Help“, „Set panic alarm on“	„Panic alarm on“
Zrušenie panického alarmu	„End panic alarm“, „Panic alarm off“, „No panic“	„Panic alarm off“

16.6 Yokis

V pokoji vyslovte „Hey Urmet“ a potom príkaz:

Funkcia	Príkazy	Hlasová odpoveď
Aktivácia tlačidla Yokis	„Yokis 1“, „Yokis 2“ atď.; „Activate Yokis 1“, „Activate Yokis 2“ atď.; „Activate Yokis 1 button“, „Activate Yokis 2 button“ atď.	„Activating button X“ (X od 1 do 8)
Aktivácia scenára Yokis	„Activate Yokis Scenario 1“, „Activate Yokis Scenario 2“ atď.; „Yokis scenario 1“, „Yokis scenario 2“ atď.; „Activating scenario 1“, „Activating scenario 2“ atď.	„Activating scenario X“ (X od 1 do 4)

i K dispozícii je najviac 8 tlačidiel a 4 scenáre.

16.7 Stlmenie zvonenia (MUTE)

V pokoji vyslovte „Hey Urmet“ a potom príkaz:

Funkcia	Príkazy	Hlasová odpoveď
Zapnutie funkcie MUTE	„Silent mode“, „Disable ringing“, „Do not disturb“	„Silent mode on“
Vypnutie funkcie MUTE	„Ring mode“, „Enable ringing“, „Ring“	„Ring mode on“

16.8 Režimy „Nie som doma“ a „Som doma“

Tieto príkazy zmenia stav videotelefónu na jeden z režimov: At Home (doma), Message Service (odkazová služba, predvolené), Remote (na diaľku) a Diversion (presmerovanie). Môžete ich spojiť aj s aktiváciou tlačidla alebo scenára Yokis, napríklad s vypnutím alebo zapnutím svetiel (podrobnosti v odseku „Nastavenie parametrov hlasových príkazov“).

V pokoji vyslovte „Hey Urmet“ a potom príkaz:

Funkcia	Príkazy	Hlasová odpoveď
Nie som doma	„I'm going out“, „Going out“, „I'm leaving“	„Goodbye“ a zmena stavu podľa nastavenia
Som doma	„I have returned“, „I'm back“, „I'm home“	„Welcome back!“ a zmena stavu podľa nastavenia

Pomocou príkazu „Nie som doma“ môžete napríklad nastaviť stav „Remote“, aby ste pri neprítomnosti prijímali hovory na smartfóne cez aplikáciu CallMe. Pomocou príkazu „Som doma“ môžete nastaviť stav „At Home“, aby ste pri pobyte doma hovory na smartfóne cez aplikáciu CallMe neprijímali.

16.9 Nastavenie parametrov hlasových príkazov

Úprava fráz (Customize voice commands)

Toto nastavenie umožňuje prispôsobiť hlasové príkazy, ktorými sa videotelefón ovláda.

1. Vyberte príkaz, ktorého frázu chcete upraviť.
2. Zvoľte **ADD NEW SENTENCE** (pridať novú vetu).
3. Po zvukovom signáli a zobrazení nápisu „Recording in progress“ (prebieha nahrávanie) vyslovte novú frázu.

! **Upozornenie!** Úprava fráz nenahrádza predvolenú frázu. Nová nahraná fráza sa pridá k tej, ktorá už existuje, takže príkaz funguje s oboma.

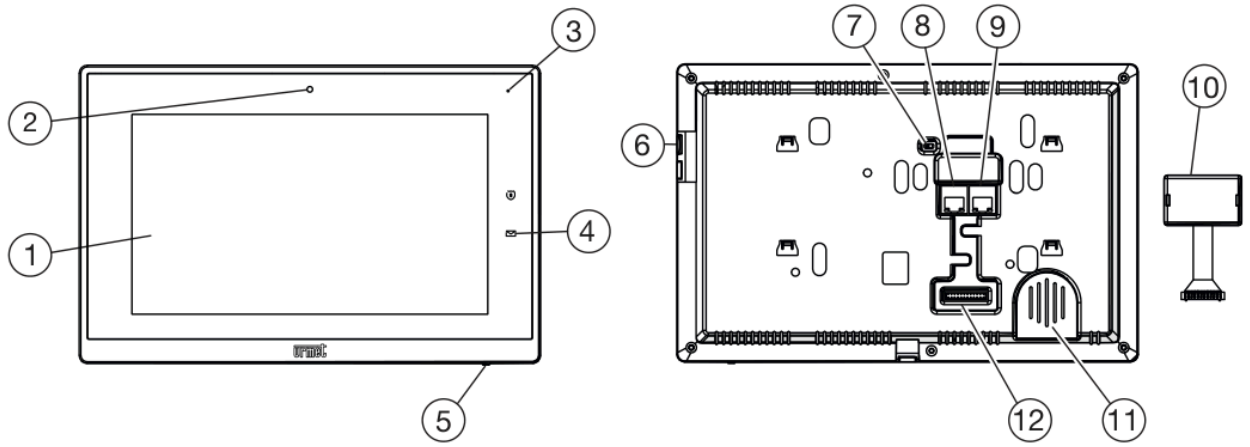
Spätná väzba hlasových príkazov (Voice Commands feedback)

Určuje, akým spôsobom videotelefón potvrdzuje vykonanie hlasového príkazu:

- **Verbose** (hlasové frázy) – videotelefón prehrá ako akustickú odpoveď hlasové frázy,
- **Quick** (tóny) – videotelefón prehrá ako akustickú odpoveď krátke tóny (melódie zvonenia).

17 UŽÍVATEĽ Súčasti videotelefónu

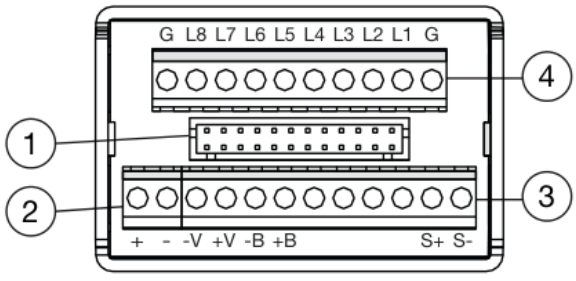
Videotelefón je určený pre systém IPerCom a na bezchybnú prevádzku vyžaduje pripojenie typu LAN/PoE. Systém IPerCom musí mať firmvér vo verzii 2.1.0 alebo vyššej; aktualizácia je dostupná na webe Urmet v sekcii Download/Software (vyžaduje sa registrácia).



1 10″ dotykový displej	2 Webkamera 2 Mpx
3 Mikrofón	4 Modrá LED pre upozornenia
5 Tlačidlo HOME	6 Karta Micro SD
7 Neprestavujte polohu prepínača	8 Konektor LAN s napájaním PoE (DOORPHONE POE PORT)
9 Sekundárny konektor LAN na pripojenie k internetu IPerHOME (LOCAL LAN PORT)	10 Doska plošných spojov s vodičom na pripojenie k videotelefónu pre doplnkové funkcie
11 Reproduktor	12 24-pólový konektor na externé pripojenia dosky plošných spojov

i Videotelefón je vybavený zabudovaným zariadením pre nedoslýchavých (indukčná slučka ILA).

Pripojenie dosky plošných spojov (externé napájanie, panikové tlačidlo, zvonenie od dverí bytu, prídavný zvonček) robí technik (pozri návod na inštaláciu).



18 Aplikácia CallMe – činnosť

i Verzia aplikácie CallMe: 4.5.

Aplikácia Urmet CallMe funguje s týmito systémami:

- 2Voice s kódom produktu: 1083/58 a /58A
- 2-vodičový systém s kódom produktu: 1722/58, 1722/58A a 1723/98
- Pico s kódom produktu: 1720/1
- Koax a 4+N s kódom produktu: 9854/58
- Ipercom vers. 2.0.0 alebo nižšia (System Performance)
- iPerTAlk (System Performance)

Aplikácia umožňuje:

- prijímať audio-video hovory alebo iba audio hovory od vstupného panelu,
- uskutočňovať interkomové hovory na ďalšie smartfóny pripojené k rovnakému účtu,
- vykonať funkciu náhľadu kamery (funkcia „Kamery“) a zobraziť na smartfóne obraz zo vstupného panelu a pripojených kontrolných kamier,
- vytvoriť snímku obrazovky zo vstupného panelu, keď hovor zostane nezodvihnutý.

Tabuľky ukazujú funkcie dostupné v jednotlivých systémoch podľa zariadení prítomných v systéme.

18.1 Funkcie podľa systému

Systém 2Voice

Funkcie	1083/58	1083/58A
Zobrazenie kamery	✓	✓
Príjem hovoru	✓	✓
Kamery (funkcia náhľadu kamery)	✗	✓
Zmeškané hovory	✗	✓
Protokol alarmov	✗	✗
Núdzový hovor zo smartfónu na telefón po odoslaní alarmu	✗	✗
Náhľad kamery na vstupnom paneli po odoslaní alarmu	✗	✗
Interkom medzi smartfónmi	✓	✓
Interkom medzi smartfónom a telefónom	✗	✗

Funkcie	1083/58	1083/58A
Interkomový hovor z telefónu na smartfón	✓	✓

2-vodičový systém

Funkcie	1722/58	1722/58A	1723/98
Zobrazenie kamery	✓	✓	✓
Príjem hovoru	✓	✓	✓
Kamery (funkcia náhľadu kamery)	✗	✓	✓
Zmeškané hovory	✗	✓	✓
Protokol alarmov	✗	✗	✓
Núdzový hovor zo smartfónu na telefón po odoslaní alarmu	✗	✗	✗
Náhľad kamery na vstupnom paneli po odoslaní alarmu	✗	✗	✗
Interkom medzi smartfónmi	✓	✓	✓
Interkom medzi smartfónom a telefónom	✗	✗	✗
Interkomový hovor z telefónu na smartfón	✓	✓	✗

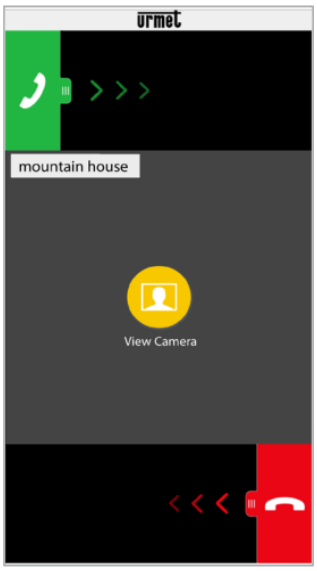
Systémy Pico, Koax a 4+N, Ipercom, iPerTAlk

Funkcie	Pico 1720/1	Koax a 4+N 9854/58	Ipercom	iPerTAlk
Zobrazenie kamery	✓	✓	✓	✓
Príjem hovoru	✓	✓	✓	✓
Kamery (funkcia náhľadu kamery)	✓	✗	✓	✗
Zmeškané hovory	✓	✗	✓	✗
Protokol alarmov	✗	✗	✓	✗
Núdzový hovor zo smartfónu na telefón po odoslaní alarmu	✗	✗	✓	✗
Náhľad kamery na vstupnom paneli po odoslaní alarmu	✗	✗	✓	✗
Interkom medzi smartfónmi	✓	✓	✓	✓
Interkom medzi smartfónom a telefónom	✗	✗	✓	✗
Interkomový hovor z telefónu na smartfón	✗	✗	✗	✓

19 Aplikácia CallMe – spoločné funkcie

19.1 Príjem hovoru

Pri prichádzajúcom hovore na zariadení s iOS/Android (verzia 10 alebo vyššia) smartfón zazvoní a zobrazí sa upozornenie. Otvorte oznámenie, aby sa zobrazila aplikácia Urmet CallMe:



Príjem hovoru

Pri prichádzajúcom hovore na zariadení s Androidom (verzia 9 alebo nižšia) smartfón zazvoní a ihneď sa zobrazí obrazovka „Príjem hovoru“. Zvonenie sa zastaví po 1 minúte.

K dispozícii sú 3 možnosti:

1. **Zobrazenie kamery** – po stlačení „View camera“ uvidíte obraz návštevníka ešte pred prijatím hovoru. Funkcia je užitočná, keď sa chcete „uistiť“, kto je za dverami, napríklad ak pomáhate starším alebo chorým členom rodiny overiť totožnosť návštevníkov. Zobrazenie obrazu volajúceho nebráni prijať hovor na videotelefóne nainštalovanom vo vnútri. Zariadenie Ref. 1083/83 umožňuje zobraziť obraz návštevníka súčasne na smartfóne aj na videotelefóne v byte.
2. **Odmietnutie hovoru** – potiahnite červené tlačidlo odmietnutia sprava doľava.
3. **Prijatie hovoru** – potiahnite zelené tlačidlo prijatia zľava doprava (hneď alebo po vizuálnej kontrole návštevníka tlačidlom „View camera“).



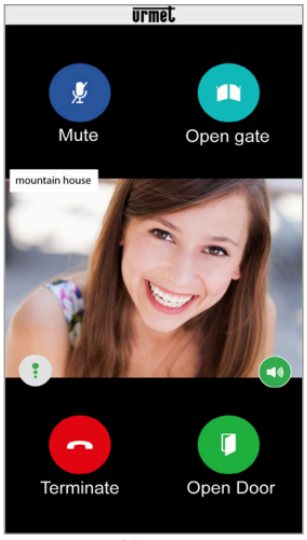
Po zvolení „View camera“

Ak je k rovnakému účtu pripojených viac smartfónov, funkciu „View image“ môžete aktivovať na všetkých smartfónoch súčasne.

Ak jedno z pripojených zariadení hovor odmietne, ostatné zariadenia (telefón v byte alebo iný smartfón) môžu hovor prijať alebo aktivovať funkciu „View image“.

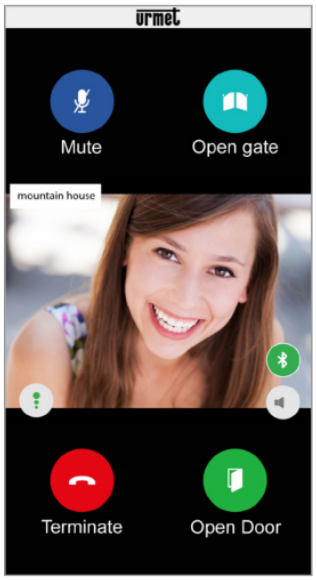
Hovor

Po prijatí hovoru sa konverzácia prehráva v bezslúchadlovom režime a na obrazovke sa zobrazí:



Hovor

Ak je k smartfónu spárované zariadenie Bluetooth, konverzácia sa prenáša naň. Po nadviazaní hovoru sa zobrazí táto obrazovka:



Hovor cez zariadenie Bluetooth

Ak zapnete Bluetooth audio zariadenie (predtým spárované so smartfónom) počas prichádzajúceho hovoru, hovor sa automaticky nadviaže cez neho.

Tlačidlo sa zobrazí iba vtedy, ak je so smartfónom spárované zariadenie Bluetooth. Stlačením tlačidla alebo vypnutím audio zariadenia vypnete Bluetooth audio výstup a hovor sa prenesie do slúchadla smartfónu. Opätovným stlačením funkciu bezslúchadlového hovoru znovu aktivujete.

Ak sa počas hovoru pripojí Bluetooth audio zariadenie alebo sa zasunú slúchadlá (jack), hovor sa prenáša na naposledy spárované audio zariadenie.

- Hlas počas hovoru vypnete tlačidlom „Mute“ (stlmenie). Opätovným stlačením ho zapnete.
- Tlačidlo „Open door“ otvorí dvere, tlačidlo „Open gate“ otvorí bránu.
- Hovor ukončíte tlačidlom „Terminate“.

Ikona kvality zobrazuje kvalitu hovoru podľa internetového pripojenia smartfónu:

- vysoká
- stredná
- nízka

Hovor sa automaticky ukončí po približne 2 minútach.

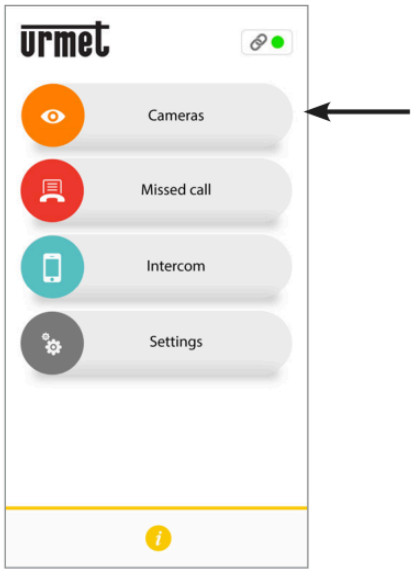
Ak sa smartfón používa na telefonický hovor, videotelefónne ani interkomové hovory nemožno úspešne spracovať a príslušné oznámenia sa v aplikácii Urmet CallMe nezobrazia. Hovor z videotelefónu v byte však prijať môžete.

Ak sa smartfón používa na videotelefónny alebo interkomový hovor, tento hovor sa preruší prichádzajúcim telefonickým hovorom.

19.2 Kamery (funkcia náhľadu kamery)

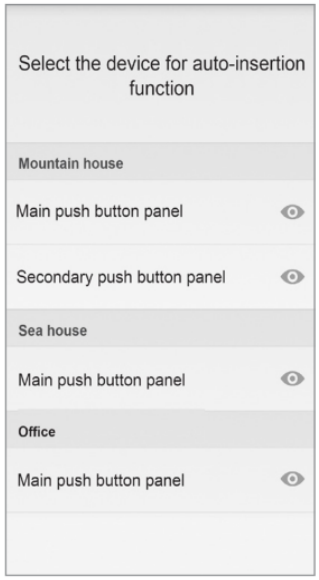
Funkcia je dostupná iba na týchto zariadeniach: 2Voice – 1083/58A; 2-vodičový systém – 1722/58A, 1723/98; Pico – 1720/1; Ipercom.

Funkciu aktivujete tlačidlom „Cameras“ na domovskej stránke aplikácie Urmet CallMe.



Tlačidlo Kamery

Zvoľte zariadenie, z ktorého chcete zobraziť obraz:



Výber zariadenia, z ktorého sa volá

Po zvolení funkcie náhľadu kamery sa zobrazí táto obrazovka:



Náhľad kamery

Funkcia zobrazí na smartfóne obraz zo vstupného panelu a z pripojených kamier.

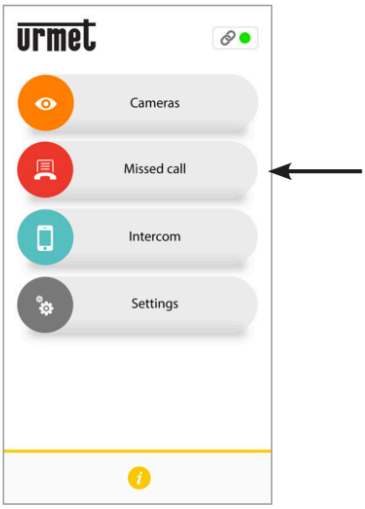
- Stlačte názov vstupného panelu, na ktorom chcete vykonať náhľad kamery.
- Tlačidlom „Cameras“ prepnete na ďalšie vstupné panely alebo na pripojené kamery.
- Tlačidlo „Open door“ otvorí dvere, tlačidlo „Open gate“ otvorí bránu.
- Hovor ukončíte tlačidlom „Terminate“.
- Ikonou aktivujete zvuk a nadviažete komunikáciu so zobrazeným vstupným panelom.

Počas komunikácie so zobrazeným vstupným panelom už nie je možné prepnúť na ďalší panel alebo kameru a tlačidlo „Cameras“ sa nahradí tlačidlom „Mute“, ktorým možno vypnúť zvukový kanál.

19.3 Zmeškané hovory

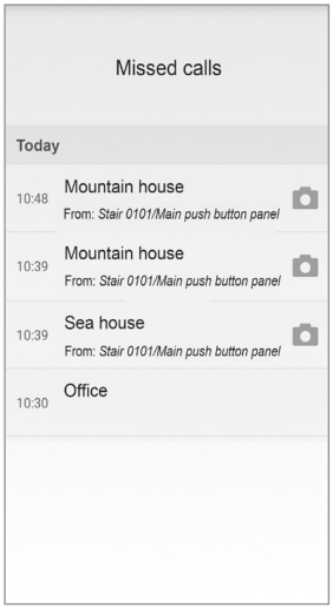
Funkcia je dostupná iba na týchto zariadeniach: 2Voice – 1083/58A; 2-vodičový systém – 1722/58A, 1723/98; Pico – 1720/1; Ipercom.

Funkciu aktivujete tlačidlom „Missed Calls“ na domovskej stránke aplikácie Urmet CallMe.



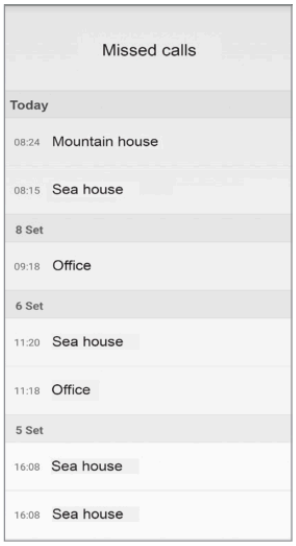
Tlačidlo na zobrazenie zoznamu zmeškaných hovorov

Toto menu je viditeľné až po zmeškanom hovore. Zoznam zobrazuje zmeškané hovory (najviac 30). Pri ďalšom zmeškanom hovore sa prepíše najstarší.



Pri každom zmeškanom hovore sa zobrazuje:

- názov systému, z ktorého sa volalo,
- dátum a čas hovoru.



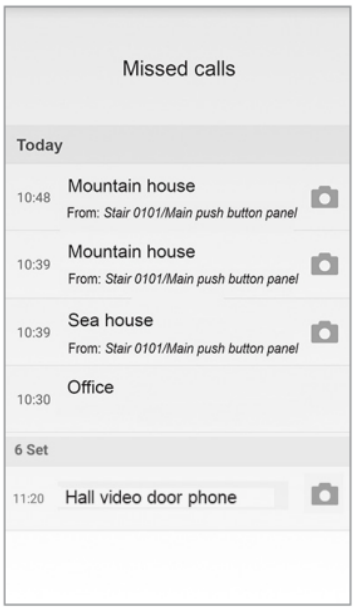
Iba v systémoch Ipercom sa zobrazuje aj topologický uzol vstupného panelu, z ktorého sa volalo, a názov vstupného panelu.

Synchronizácia medzi zariadením na presmerovanie hovorov alebo systémom a smartfónom trvá niekoľko sekúnd po otvorení oznámenia o zmeškanom hovore, pri každom spustení aplikácie alebo po zmene prihlasovacích údajov.

Protokol zmeškaných hovorov nemožno vymazať. Ak je k rovnakému účtu spárovaných a pripojených viac smartfónov, protokol zmeškaných hovorov je spoločný pre všetky.

Snímka obrazovky zo zmeškaného hovoru

V systémoch Ipercom možno zobraziť aj ikonu , ktorá umožňuje zobraziť snímku zo vstupného panelu, ktorú panel urobil, keď hovor skončil nezodvihnutý.

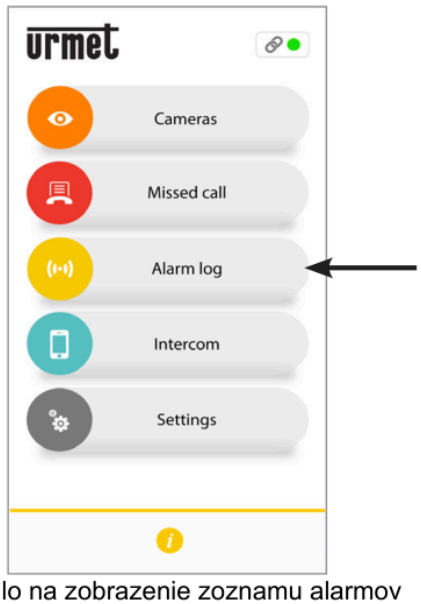


Zoznam zmeškaných hovorov neobsahuje interkomové hovory zmeškané medzi smartfónmi.

19.4 Protokol alarmov

Funkcia je dostupná iba na týchto zariadeniach: 2-vodičový systém – 1723/98; Ipercom.

Funkciu aktivujete tlačidlom „Alarm Log“ na domovskej stránke aplikácie Urmet CallMe.



Tlačidlo na zobrazenie zoznamu alarmov

Toto menu je viditeľné až po prijatí alarmu. Zoznam zobrazuje alarmy odoslané z telefónov v byte (najviac 30). Pri ďalšom alarme sa prepíše najstarší.

Pri každom prijatom alarme sa zobrazuje:

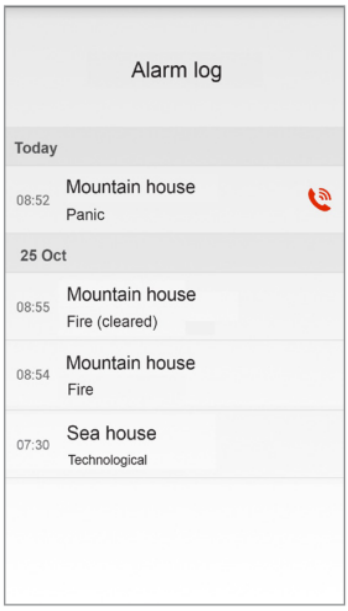
- názov systému, z ktorého sa alarm odoslal,
- dátum a čas odoslania alarmu,
- typ odoslaného alarmu (iba systémy Ipercom).

> Synchronizácia medzi systémom a smartfónom trvá niekoľko sekúnd po otvorení oznámenia o zmeškanom hovore, pri každom spustení aplikácie alebo po zmene prihlasovacích údajov.

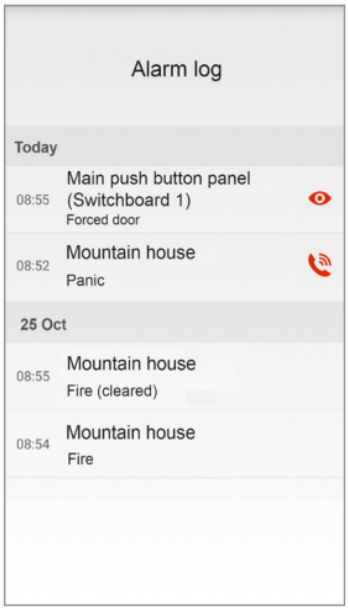
> Protokol alarmov nemožno vymazať. Ak je k rovnakému účtu spárovaných a pripojených viac smartfónov, protokol alarmov je spoločný pre všetky.

Možno využiť aj funkciu núdzového hovoru na videotelefón, ktorý alarm vyvolal.

- Ikonou uskutočníte núdzový hovor na videotelefón, ktorý alarm odoslal. Hovor možno ukončiť iba zo smartfónu a nemá časový limit.
- Ikonou aktivujete náhľad kamery na vstupnom paneli, ktorý alarm odoslal.

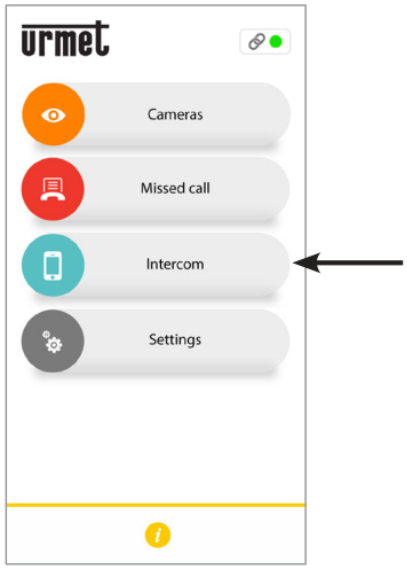


Iba v systémoch Ipercom, ak je funkcia presmerovania hovorov aktivovaná cez aplikáciu recepcie Ref. 1060/41, sa v aplikácii CallMe okrem alarmov odoslaných z telefónov zobrazia aj alarmy odoslané zo vstupných panelov.



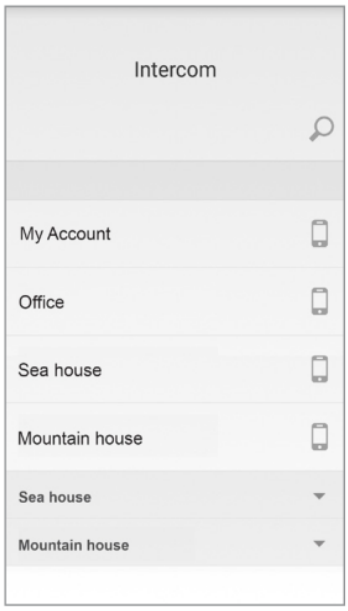
19.5 Interkom medzi smartfónmi

Funkciu aktivujete tlačidlom „Intercom“ na domovskej stránke aplikácie Urmet CallMe.



Tlačidlo interkomových hovorov

Funkcia umožňuje presmerovať hovor (iba audio) na ľubovoľný iný smartfón.

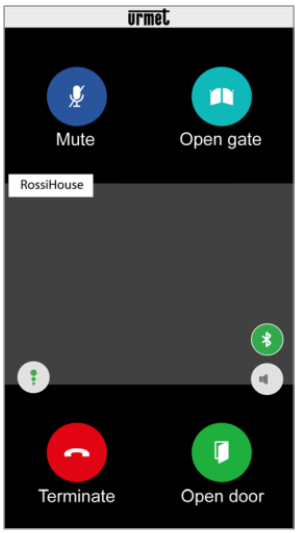


Ikonou vpravo hore môžete na klávesnici smartfónu zadať meno, ktoré hľadáte.

Cez položku My Account v časti Smartphone môžete uskutočniť interkomový hovor na ľubovoľný iný smartfón pripojený k rovnakému účtu. Nižšie sa zobrazia všetky systémy, ktoré možno priradiť k vášmu účtu.

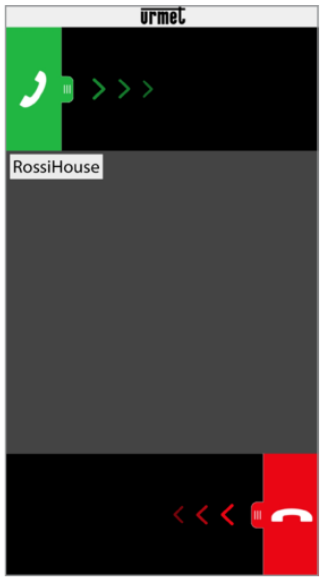
Po stlačení systému môžete uskutočniť interkomový hovor na všetky smartfóny, ktoré tento systém zdieľajú. Hovor sa presmeruje v režime broadcast na všetky smartfóny registrované s rovnakým účtom alebo zdieľajúce systém Ipercom alebo iPerTAlk. Do hovoru vstúpi smartfón, ktorý ako prvý odpovie.

Volajúci používateľ uvidí túto obrazovku:



Presmerovanie interkomového hovoru

Príjemca hovoru uvidí jednoduchú obrazovku prichádzajúceho hovoru. Interkomový hovor odlíšite od hovoru zo vstupného panelu podľa mena zobrazeného vľavo hore – je to názov vášho účtu.



Príjem interkomového hovoru

Po prijatí hovoru obe smartfóny komunikujú: stredná obrazovka na smartfóne volaného používateľa je tmavá a tlačidlá „Open gate“ a „Open door“ môžu byť viditeľné, ale nie sú aktívne.

i Zvonenie sa zastaví po 1 minúte.

i Hovor sa automaticky ukončí po približne 2 minútach.

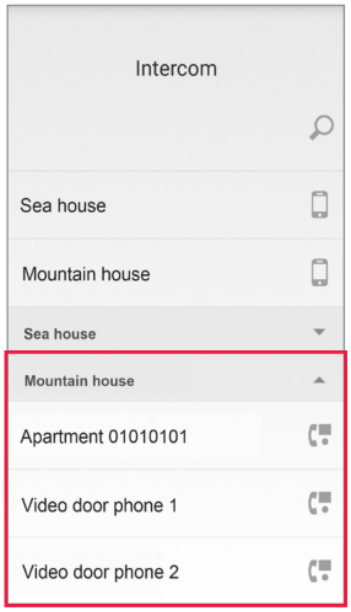
i Iba v systémoch Ipercom možno tlačidlom „Intercom“ volať okrem iných smartfónov aj telefóny nainštalované v byte (pozri nasledujúcu kapitolu).

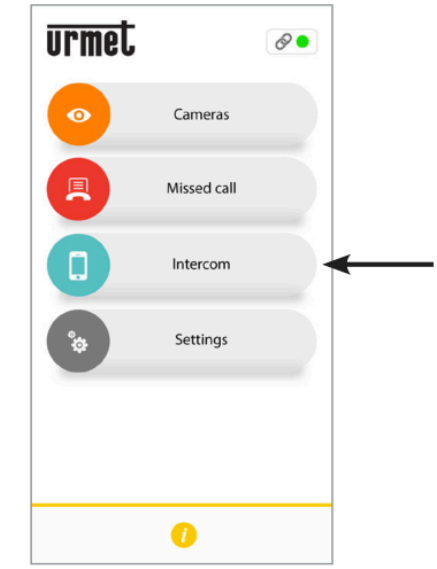
UŽÍVATEĽ

20 Aplikácia CallMe – služby iba v systémoch Ipercom

20.1 Interkom medzi smartfónom a telefónom

Interkomový hovor uskutočníte tlačidlom „Intercom“ na domovskej stránke aplikácie Urmet CallMe.



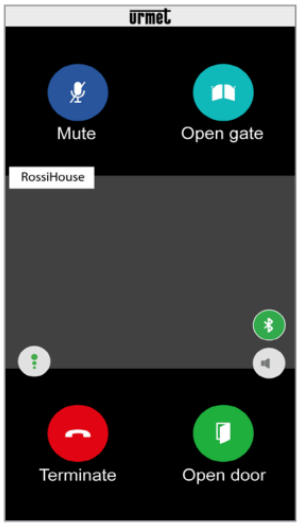


Tlačidlo interkomových hovorov

V príklade systém Ipercom „Second house“ umožňuje uskutočniť interkomový hovor na všetky telefóny v byte zvolením položky „Apartment 01010101“ alebo na jeden telefón zvolením jeho názvu, napríklad „Video door phone 1“.

Ak je funkcia presmerovania hovorov aktivovaná cez aplikáciu recepcie Ref. 1060/41, v aplikácii CallMe budú viditeľné všetky príslušné kontakty, teda byty prítomné v topologickej skupine aplikácie recepcie (podrobnosti nájdete v „Inštalačnom a používateľskom návode aplikácie recepcie“).

Po zvolení názvu možno spustiť interkomový hovor. Zobrazí sa táto obrazovka:



Presmerovanie interkomového hovoru

Po stlačení ikony ▼ pri zvolenom systéme možno zobraziť:

- zoznam všetkých telefónov vo vašom byte, na ktoré možno uskutočniť interkomový hovor,

- zoznam všetkých kontaktov v adresári vášho videotelefónu (prípadné recepcie v systéme), na ktoré možno uskutočniť interkomový hovor.

Aby sa kontakty z adresára zobrazili v aplikácii CallMe, musia byť pri konfigurácii systému Ipercom správne nastavené ako viditeľné.

Hovor sa automaticky ukončí po približne 2 minútach.

UŽÍVATEĽ

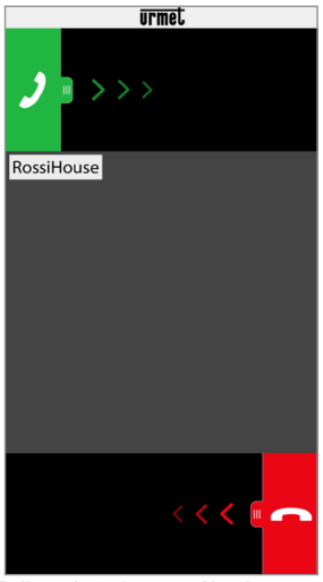
21 Aplikácia CallMe – služby iba na zariadeniach 1083/58A a /58

21.1 Interkomový hovor z telefónu na smartfón

Táto funkcia je dostupná iba z telefónu v byte na smartfón, nie opačne.

Príjemca hovoru uvidí jednoduchú obrazovku prichádzajúceho hovoru.





Príjem interkomového hovoru

Spôsob presmerovania interkomového hovoru nájdete v návode na obsluhu telefónu v byte.

Hovor sa automaticky ukončí po približne 2 minútach.

22 Služby dostupné iba na zariadeniach Ref. 1722/58A a /58

22.1 Interkomový hovor z videotelefónu na smartfón

i Funkcia je dostupná iba so súpravami Ref. 1722/85 a 1722/86.

i Táto funkcia je dostupná iba z telefónu v byte na smartfón, nie opačne.

1. Ak je obrazovka videotelefónu vypnutá, zapnite ju klepnutím na ľubovoľné miesto alebo tlačidlom ON/OFF vpravo dole.
2. Klepnite na ikonu . Na videotelefóne sa zobrazí okno, ktoré signalizuje presmerovanie hovoru na všetky smartfóny registrované na rovnakom zariadení na presmerovanie hovorov (Call Forwarding Device).
3. Po prijatí hovoru obe zariadenia (videotelefón a smartfón) komunikujú. Stredná obrazovka na smartfóne je tmavá a tlačidlá „Open gate“ (otvoriť bránu) a „Open door“ (otvoriť dvere) môžu byť viditeľné, ale nie sú aktívne.
4. Pomocou ďalších ikon na videotelefóne môžete:

- nastaviť hlasitosť reproduktora videotelefónu (zmena sa uloží, iba ak po nej stlačíte tlačidlo potvrdenia),
- vypnúť alebo znovu zapnúť mikrofón videotelefónu, aby druhá strana nepočula, čo hovoríte.



Obr. 49 Okno presmerovania hovoru na videotelefóne

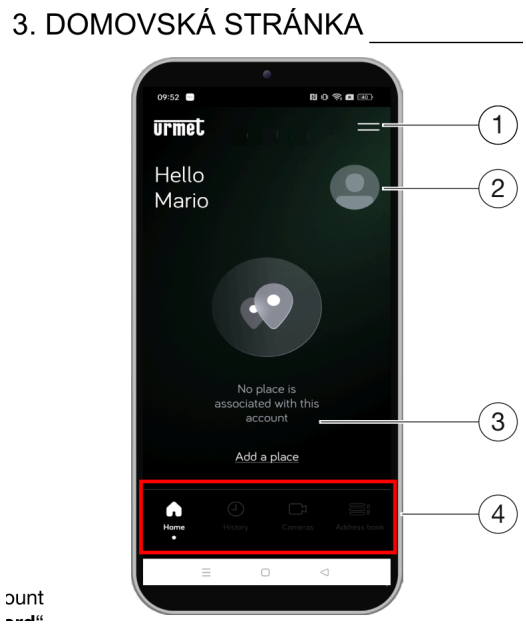
i Hovor sa automaticky ukončí po približne 2 minútach.

Pri dvojbytovej súprave Ref. 1722/86 stlačenie ikony na videotelefóne bytu 1 vyšle odchádzajúci hovor do bytu 2, t. j. na všetky videotelefóny a všetky smartfóny registrované na zariadení na presmerovanie hovorov bytu. Hovor môžu prijať videotelefóny aj smartfóny. Rovnaká funkcia je dostupná aj na videotelefóne bytu 2 pre zariadenia bytu 1.

UŽÍVATEĽ

23 Aplikácia CallMe – domovská stránka a účet

23.1 Domovská stránka



Význam ikon a tlačidiel na domovskej stránke:

1 Tlačidlo bočného menu na prístup na stránky:

- **My Profile** – môj profil
- **My places** – moje miesta
- **App settings** – nastavenia aplikácie
- **Suggestions** – návrhy
- **Information** – informácie
- **Log out** – odhlásiť

1 Profilová fotografia účtu (ak bola nastavená na stránke „My Profile“).

2 Tlačidlo **Add Place** (pridať miesto) umožňuje pridať k účtu systém (zobrazené iba vtedy, ak k účtu nie je priradený žiadny systém).

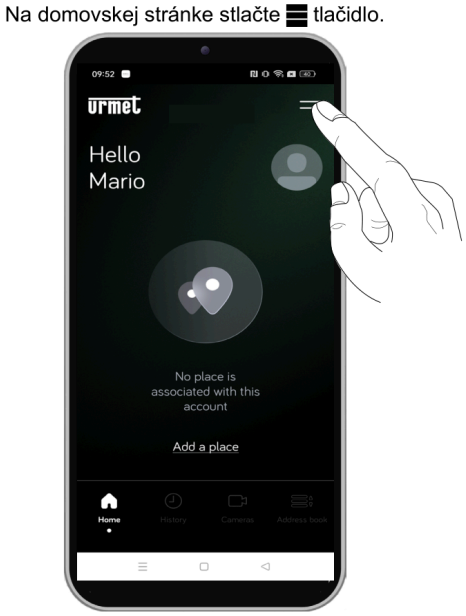
3 Menu na výber funkcií aplikácie:

- **Homepage** – domovská stránka (zobrazená obrazovka)
- **History** – história
- **Cameras** – kamery
- **Address book** – adresár

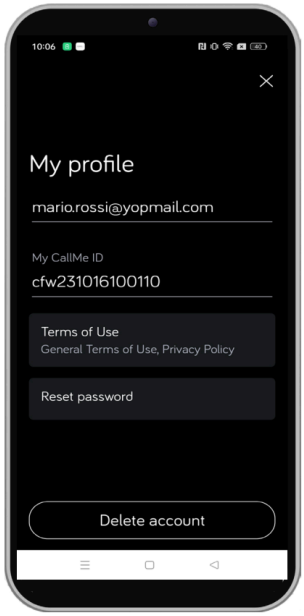
Všetky informácie o používaní funkcií nájdete v používateľskej príručke aplikácie CallMe.

23.2 Môj profil

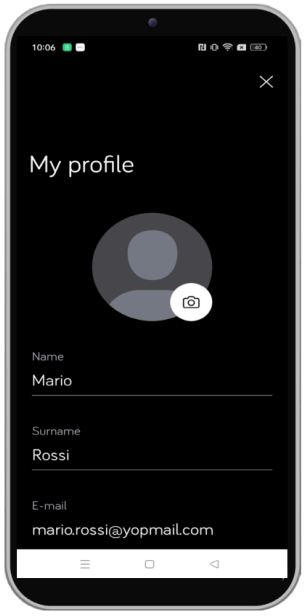
Na domovskej stránke stlačte tlačidlo v pravom hornom rohu.



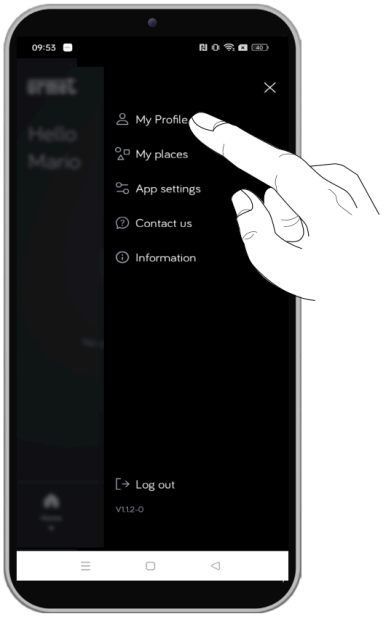
Zobrazí sa bočné menu. Vyberte **My Profile**.



Zobrazí sa stránka s údajmi profilu. Môžete zmeniť heslo a zobraziť parametre účtu, s ktorým je aplikácia CallMe prihlásená.

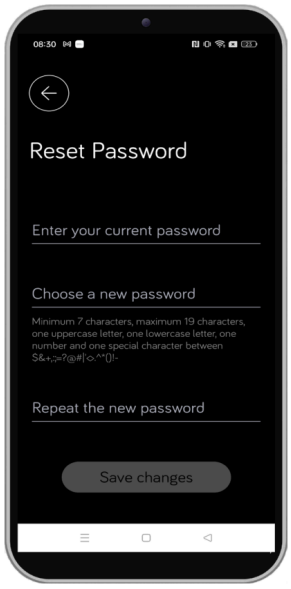


Posunutím obrazovky zdola nahor zobrazíte zvyšné položky stránky.



Zobraziť možno tieto parametre a funkcie:

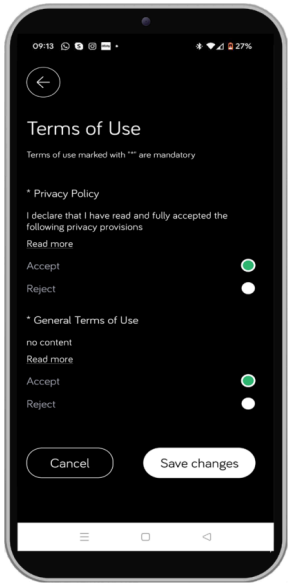
- Stlačením ikony [ ] vložíte obrázok do profilu používateľa. Vyberte, či použijete obrázok z pamäte zariadenia, alebo urobíte snímku.
- Zobrazenie mena, priezviska a e-mailovej adresy zadanej pri vytvorení účtu.
- Stlačením tlačidla **Reset Password** (obnoviť heslo) obnovíte heslo účtu.



- Zobrazenie **My CallMe ID** účtu. My CallMe ID je jedinečný kód, ktorý určuje ID účtu Urmet Cloud.

„My CallMe ID“ je viditeľné iba vtedy, ak je CallMe ID povolené v nastaveniach aplikácie.

- Stlačením tlačidla **Terms and Conditions of Use** (podmienky používania) zobrazíte všetky podmienky používania odsúhlasené pri vytvorení účtu.

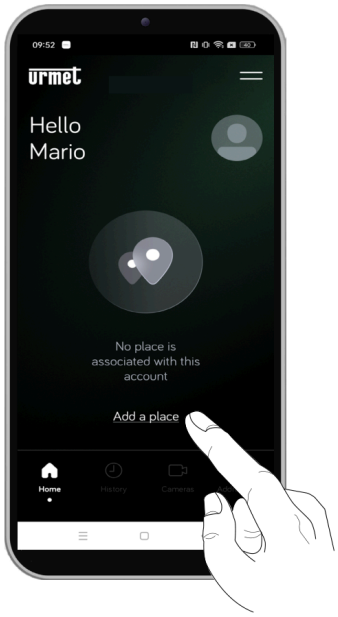


Nové heslo nastavíte takto:

1. Zadajte aktuálne heslo používané na prihlásenie do účtu.
2. Zadajte požadované nové heslo. Nové heslo musí spĺňať bezpečnostné kritériá uvedené v aplikácii.
3. Zopakujte nové heslo na potvrdenie.
4. Stlačením tlačidla **Save Changes** (uložiť zmeny) heslo zmeníte.

Heslo bolo zmenené.

- Stlačením tlačidla **Delete Account** (odstrániť účet) odstránite účet, s ktorým ste prihlásený v aplikácii.



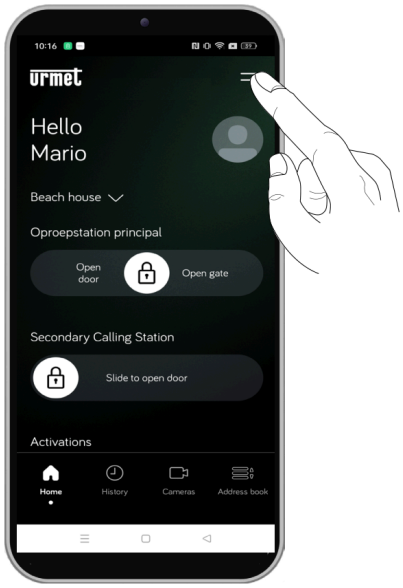
Upozornenie! Odstránením účtu sa vymažú všetky údaje zadané pri vytvorení účtu v Urmet Cloud a všetky miesta priradené cez aplikáciu CallMe.

Na odstránenie účtu zaškrtnite políčko **Understand, confirmed** (rozumiem, potvrdzujem) a potom stlačte odomknuté tlačidlo **Delete me** (odstrániť ma).

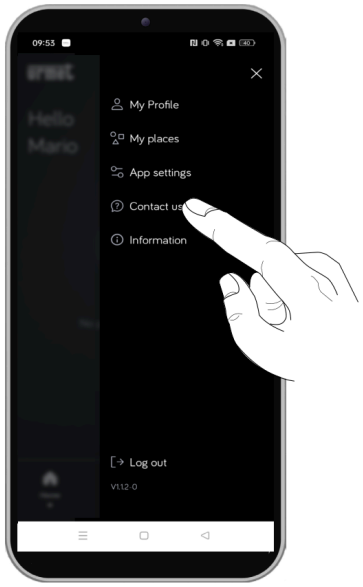
23.3 Návrhy a hlásenia

Aplikácia CallMe obsahuje sekciu na zdieľanie hlásení o fungovaní alebo návrhov na používanie s vývojovým tímom.

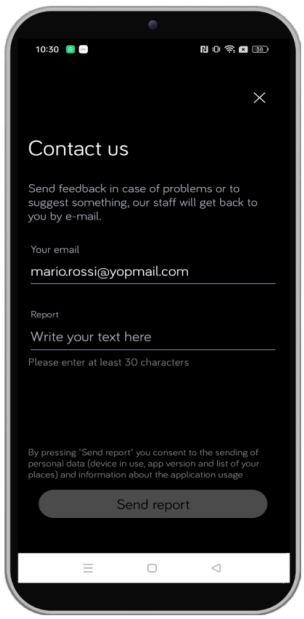
Na domovskej stránke stlačte tlačidlo ☰ v pravom hornom rohu.



Zobrazí sa bočné menu, kliknite na **Suggestions?** (návrhy?).



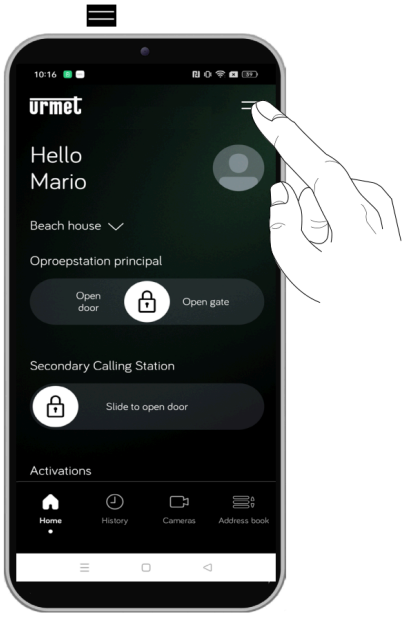
Na displeji smartfónu sa zobrazí nasledujúca obrazovka.



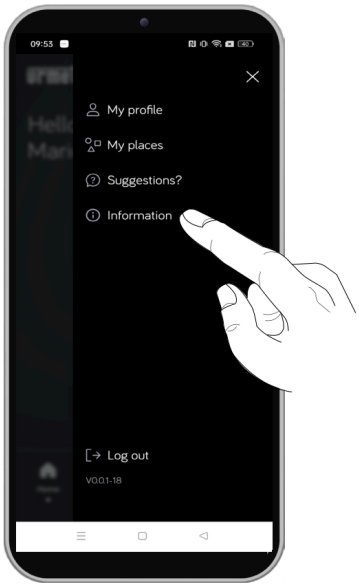
V poli **Your e-mail** (váš e-mail) je e-mail, ktorým ste sa registrovali v Urmet Cloud. V poli **Report** (hlásenie) môžete zadať hlásenie o fungovaní aplikácie alebo prípadný návrh na zlepšenie jej používania. Potom stlačením tlačidla **Send Report** (odoslať hlásenie) hlásenie odošlite.

23.4 Informácie o aplikácii

Na prístup na stránku s informáciami o aplikácii CallMe stlačte tlačidlo v pravom hornom rohu.



Zobrazí sa bočné menu, stlačte **Information** (informácie).

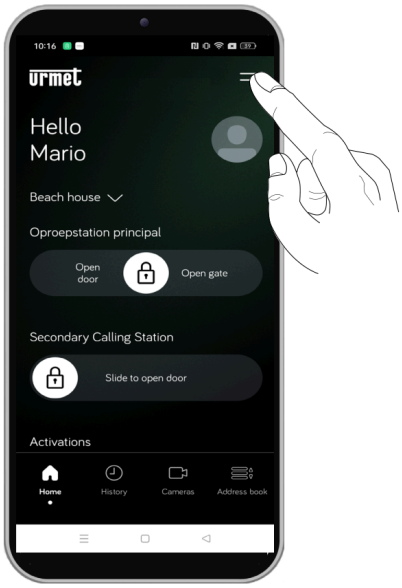


Na displeji smartfónu sa zobrazí nasledujúca obrazovka s odkazom na web Urmet a verziou aplikácie CallMe.



23.5 Odhlásenie

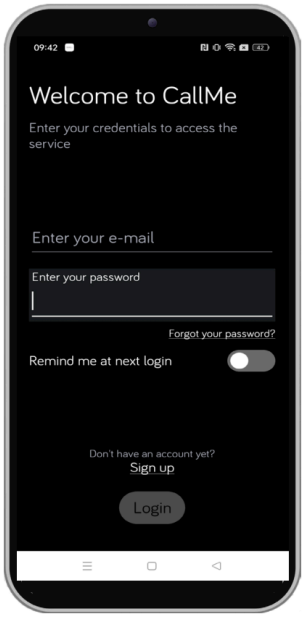
Na odhlásenie z účtu, s ktorým ste prihlásený v aplikácii CallMe, stlačte tlačidlo ☰ vpravo hore na domovskej stránke.



Zobrazí sa bočné menu, stlačte **Log out** (odhlásiť).



Zobrazí sa stránka **Register or Login** (registrácia alebo prihlásenie).



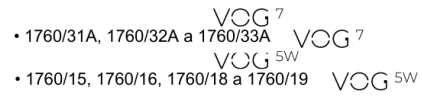
UŽÍVATEĽ

24 Aplikácia CallMe – funkcie a príjem hovorov

24.1 Čo aplikácia umožňuje

Tento návod popisuje činnosť aplikácie CallMe pre systémy:

- Ipercom (ver. 2.1.0 alebo vyššia)
- Ipercloud (Ipercom ver. 3.0.0 alebo vyššia)
- 2Voice s kódmi výrobkov:
- 1760/31U a 1760/33U
- 1760/31A, 1760/32A a 1760/33A
- 1760/15U a 1760/16U
- 1760/15, 1760/16, 1760/18 a 1760/19
- 1083/83



Aplikácia Urmet CallMe umožňuje:

- prijať audio-video alebo iba audio hovor od vstupného panelu;
- zobraziť obraz návštevníka, ktorý zazvonil, ešte pred prijatím hovoru;

- presmerovať hovor na pevnú linku alebo mobilné číslo pri výpadku dátovej siete alebo ak hovor nie je prijatý v aplikácii CallMe (funkcia dostupná iba v systémoch s bytom s licenciou Ipercloud);
- uskutočňovať interkomové hovory na telefón v byte alebo na recepciu, ak je k dispozícii;
- vykonať náhľad kamery (funkcia **Cameras** – kamery) a zobraziť na smartfóne obraz z vstupného panelu a prípadných pripojených kontrolných kamier (iba systémy 2Voice);
- zobraziť snímky zo vstupného panelu, ak hovor skončil neprijatý;
- prijímať alarmy odoslané z telefónov v bytoch a z recepcií;
- po prijatí alarmu uskutočniť núdzové volanie zo smartfónu na telefón v byte;
- zobraziť zoznam zmeškaných hovorov.

Upozornenie! Video funkcie **View image** (zobraziť obraz) a **Cameras** (kamery) sú na smartfóne dostupné aj vtedy, ak je v byte iba obyčajný telefón.

Nasledujúca tabuľka uvádza zoznam funkcií dostupných v jednotlivých systémoch podľa zariadení v systéme.

Funkcie	Systém				
	2Voice			Ipercom (bez licencie Ipercloud)	Ipercom (s licenciou Ipercloud)
	1083/83	1760/15 - /16 -/15U /16U	1760/31A - /33A - /31U - /33U		
Zobrazenie kamery	✔	✔	✔	✔	✔
Príjem hovoru	✔	✔	✔	✔	✔
Kamery (funkcia náhľadu kamery)	✔	✔ (*)	✔	✔	✔
Otvorenie dverí a brány z úvodnej stránky (dostupné iba od Ipercom 3.0.0)	✘	✘	✘	✔	✔
Zmeškané hovory	✔	✔	✔	✔	✔
História alarmov	✘	✔ (*)	✔	✔	✔
Adresár kontaktov	✔	✔	✔	✔	✔
Núdzové volanie zo smartfónu na telefón po alarme	✘	✔	✔	✔	✔
Náhľad kamery na vstupnom paneli po odoslaní alarmu	✘	✔ (*)	✔	✔	✔
Presmerovanie hovoru na pevnú linku alebo mobil	✘	✘	✘	✘	✔
Interkom medzi smartfónom a telefónom	✘	✔ (**)	✔	✔	✔
Interkomový hovor z telefónu v byte na smartfón	✔	✘	✘	✘	✘

(*) Funkcia je dostupná, ak je videotelefón nastavený v režime „Building“ (budova) alebo „Local Power“ (miestne napájanie).

(**) Funkcia je dostupná, ak je videotelefón nastavený v režime „Local Power“ (miestne napájanie).

24.2 Podmienky príjmu hovorov

Aby ste mohli prijímať hovory z videotelefónu na smartfóne, je potrebné:

- mať na smartfóne nainštalovanú aplikáciu Urmet CallMe;
- mať na smartfóne povolené oznámenia pre aplikáciu CallMe;
- povoliť aplikácii CallMe: prístup k fotografiám, médiám a súborom v zariadení; nahrávanie zvuku; fotografovanie a nahrávanie videa; uskutočňovanie a správu telefónnych hovorov;
- mať smartfón s operačným systémom iOS 13 alebo Android 8 alebo vyšším;
- mať správne nastavený používateľský účet;
- mať správne nainštalovaný a nakonfigurovaný systém Ipercom s prístupom na internet;
- mať povolenú a nakonfigurovanú funkciu systému;
- v systémoch 2Voice, 2-vodičových, Koax a 4+N mať správne nainštalované a nakonfigurované zariadenie na presmerovanie hovorov, alebo zariadenie na presmerovanie hovorov pre viac používateľov, alebo videotelefón umožňujúci presmerovanie hovorov, s dostupným internetovým pripojením;
- mať kvalitné internetové pripojenie;
- skontrolovať, či dátový tarif na smartfóne neblokuje VoIP;
- nechať aplikáciu spustenú, aj na pozadí.

! **Upozornenie!** Ak nebude udelený súhlas pre všetky 4 vyššie uvedené funkcie (prístup k fotografiám, médiám a súborom; nahrávanie zvuku; fotografovanie a nahrávanie videa; telefonické hovory), aplikáciu CallMe nebude možné používať.

! **Upozornenie!** Smartfón alebo tablet musí mať služby Google (Google Service), aby bolo možné stiahnuť a používať aplikáciu Urmet CallMe.

! **Upozornenie!** DÔLEŽITÉ: Ak sa aplikácia nechtiac zatvorí, hovory nebudete prijímať.

! **Upozornenie!** Aplikácie, ktoré optimalizujú spotrebu batérie alebo energie smartfónu, môžu ovplyvniť činnosť aplikácie Urmet CallMe pri vypnutej obrazovke (na pozadí).

24.3 Prichádzajúci hovor

Pri prijatí hovoru na zariadeniach s iOS 13 a Android 10 alebo vyšším smartfón zazvoní a ak je aplikácia na pozadí, zobrazí sa oznámenie. Cez oznámenie otvoríte aplikáciu Urmet CallMe, ktorá sa zobrazí tak, ako na snímke obrazovky.

Zvonenie sa ukončí po 1 minúte.

Sú možné tri možnosti:

1) Zobraziť obraz (View image)

Kliknutím na ikonu uvidíte obraz návštevníka bez toho, aby ste hovor prijali. Funkcia je veľmi užitočná, ak chcete „skontrolovať“, kto zvoní, bez zásahu. Typicky ide o príbuzného, ktorý chce dohliadnuť na návštevy staršieho alebo chorého blízkeho. Zobrazenie nebráni prijatiu hovoru na videotelefóne nainštalovanom v dome.

Obraz návštevníka môžete vidieť na smartfóne alebo na videotelefóne v byte. Aktivovaním zobrazenia na videotelefóne sa hovor na smartfóne ukončí.

> i Ak je pripojených viac smartfónov, s ktorými je systém (miesto) zdieľaný, funkciu „View image“ je možné aktivovať na všetkých smartfónoch súčasne.

2) Odmietnuť hovor

Hovor odmietnete stlačením červeného tlačidla odmietnutia .

Ak hovor odmietne jedno z pripojených zariadení, ostatné zariadenia (telefón v byte alebo ďalšie smartfóny) môžu hovor prijať alebo aktivovať funkciu **View image**.

3) Prijať hovor

Hovor môžete prijať (ihneď alebo po zobrazení návštevníka tlačidlom **View image**) stlačením zeleného tlačidla prijatia .



Po prijatí hovoru sa rozhovor prenáša v bezslúchadlovom režime a zobrazí sa obrazovka uvedená nižšie.





Tlačidlom sa vypne reproduktor a rozhovor sa prepne na slúchadlo smartfónu. Opätovným stlačením tlačidla sa handsfree znova zapne.

> Ak sa počas rozhovoru pripojí zvukové zariadenie Bluetooth alebo sa zasunie headset/slúchadlá (jack), rozhovor sa prenesie na posledné pripojené zvukové zariadenie.

Ak je k smartfónu pripojené zvukové zariadenie Bluetooth, rozhovor sa prenáša na toto zariadenie. Počas rozhovoru sa zobrazí nasledujúca obrazovka:

Tlačidlo sa na smartfónoch s Androidom zobrazí iba vtedy, ak je pripojené zariadenie Bluetooth. Na smartfónoch s iOS sa zobrazí, ak je zapnuté Bluetooth smartfónu, aj keď nie je pripojené žiadne zariadenie.

Stlačením tlačidla alebo vypnutím zvukového zariadenia deaktivujete zvukový výstup Bluetooth; na zariadeniach s Androidom sa rozhovor prepne na slúchadlo, na zariadeniach s iOS na handsfree.

Ak chcete počas rozhovoru stlmiť vlastný zvukový kanál, stlačte tlačidlo (MUTE). Opätovným stlačením ho znova zapnete.

Režim pre zrakovo postihnutých

V režime pre zrakovo postihnutých používateľov ovládate hovor gestami na obrazovke:

- hovor prijmete potiahnutím doprava;
- hovor odmietnete potiahnutím doľava;
- po prijatí hovoru otvoríte dvere jedným ťuknutím a bránu dvojitým ťuknutím;
- rozhovor ukončíte potiahnutím doľava;
- v pokoji jedno alebo dvojité ťuknutie zavolá obľúbený kontakt alebo vykoná nastavenú akciu.

24.4 Kvalita rozhovoru

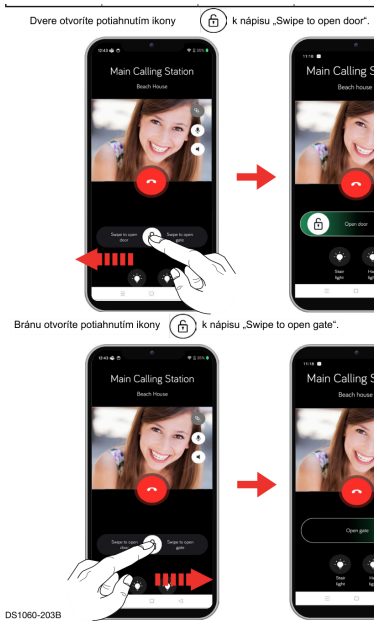
Ikona zobrazuje kvalitu rozhovoru podľa internetového pripojenia smartfónu:

Vysoká	Stredná	Nízka	Veľmi nízka	Veľmi zlá

24.5 Otvorenie dverí a brány počas hovoru

Dvere otvoríte potiahnutím ikony smerom k nápisu „Swipe to open door“ (potiahnutím otvoríte dvere).

Bránu otvoríte potiahnutím ikony smerom k nápisu „Swipe to open gate“ (potiahnutím otvoríte bránu).







24.6 Špeciálne aktivácie a ukončenie hovoru



Počas rozhovoru je možné aktivovať aj špeciálne aktivácie, ktoré nastavil inštalatér pri konfigurácii systému.

Špeciálnu aktiváciu spustíte stlačením príslušného tlačidla priradeného k funkcii. V príklade na obrázku je aktivovaná špeciálna funkcia „Stair light“ (schodiskové svetlo).

Rozhovor ukončíte stlačením tlačidla .

Ak sa rozhovor neukončí ručne, skončí sa automaticky po 2 minútach.

Ak na smartfóne prebieha telefonický hovor, videotelefónne alebo interkomové hovory z aplikácie CallMe nie je možné prijať, kým sa aktuálny telefonický hovor neukončí a do 1 minúty od prijatia hovoru.

Ak sa smartfón používa pri hovore z videotelefónu a príde telefonický hovor, zvuk a mikrofón sa prepnú na telefonický hovor. Ak telefonický hovor skončí najneskôr do 2 minút, zvuk a mikrofón sa znova aktivujú na hovore z videotelefónu.

V oboch prípadoch je možné využívať video hovoru CallMe, príkazy na otvorenie dverí a brány aj špeciálne aktivácie.

24.7 Presmerovanie hovoru na telefónne alebo mobilné číslo (iba Ipercloud)

Ak je účet priradený k bytu, v ktorom bola povolená licencia Ipercloud a pri aktivácii licencie bolo zadané číslo pevnej linky alebo mobilu na presmerovanie hovorov (podrobnosti nájdete v návode na konfiguráciu aplikácie CallMe, kapitola „Add Place“), hovor sa v prípade, že smartfón nemá internetové pokrytie alebo je nestabilné, alebo ak hovor nie je prijatý v aplikácii CallMe do 9 sekúnd, presmeruje v režime audio na zadané číslo.

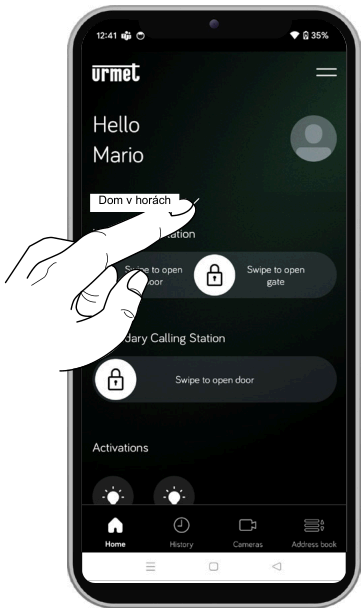
Pri príjme hovoru:

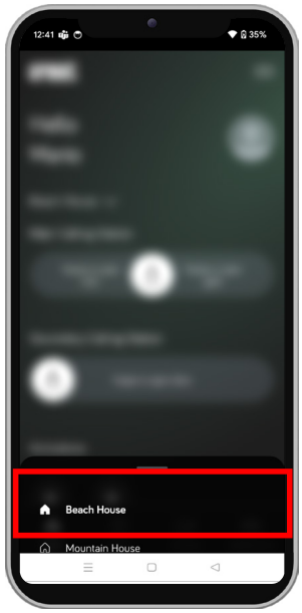
- tlačidlom „zelená slúchadlo“ vstúpite do rozhovoru so vstupným panelom (iba audio);
- klávesom 1 na číselnej klávesnici smartfónu otvoríte dvere;
- klávesom 2 na číselnej klávesnici smartfónu otvoríte bránu;
- tlačidlom „červené slúchadlo“ ukončíte rozhovor so vstupným panelom.

25 UŽÍVATEĽ
Aplikácia CallMe – úvodná stránka

Úvodná stránka umožňuje vybrať systémy (miesta) priradené k vášmu účtu a aktivovať jednotlivé funkcie otvorenia dverí a špeciálne aktivácie.

Ak je účet priradený k viacerým systémom, vedľa názvu systému sa zobrazí tlačidlo . Jeho stlačením sa otvorí rozbaľovacia ponuka všetkých systémov priradených k účtu; vyberte požadovaný.

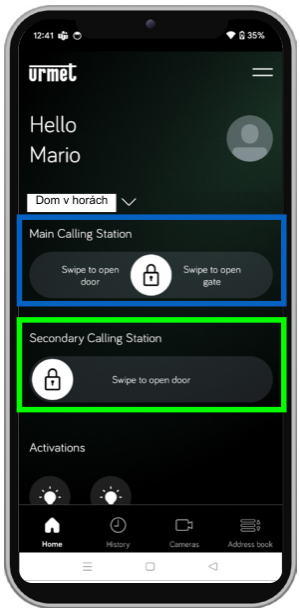




V príklade bol vybraný systém „House in the Mountains“ (dom v horách).

Upozornenie! Niektoré služby na úvodnej stránke sú dostupné iba v systémoch Ipercom s verziou 3.0.0 alebo vyššou.

25.1 Otvorenie dverí a brány z úvodnej stránky (iba inštalácie Ipercom)



Po výbere systému je možné z úvodnej stránky zobraziť všetky vstupné panely a podľa potreby otvoriť dvere a bránu bez vstupu do rozhovoru so vstupným panelom.

V príklade na snímke sú v systéme 2 vstupné panely:

- hlavný vstupný panel (modrý rámik) nastavený na otvorenie dverí aj brány;
- vedľajší vstupný panel (zelený rámik) nastavený iba na otvorenie dverí.

> Konfiguráciu tlačidlových panelov vykonáva inštalatér pri konfigurácii systému.

Dvere alebo bránu otvoríte potiahnutím ikony príslušného vstupného panelu k nápisu: „Swipe to open door“ pre dvere, „Swipe to open gate“ pre bránu.

Ak je na vstupnom paneli nastavený iba jeden spôsob otvorenia, potiahnite ikonu k jedinému dostupnému nápisu.

Hlavný vstupný panel

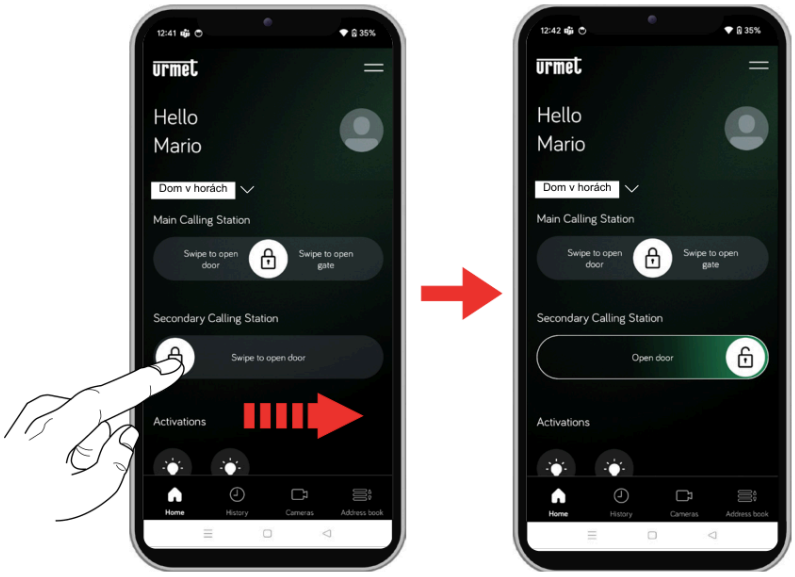
Otvorenie dverí alebo brány.



Vedľajší vstupný panel

Otvorenie dverí.

Otvorenie dverí.



Ak je v systéme viac vstupných panelov, zobrazíte ich posunutím úvodnej stránky nahor.

25.2 Špeciálne aktivácie

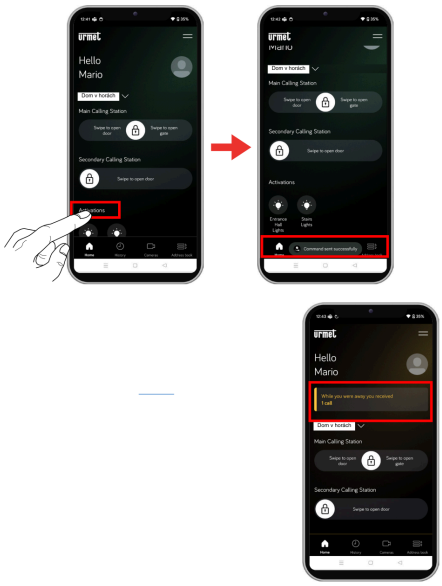
Sekcia **Activations** (aktivácie) umožňuje spustiť špeciálne aktivácie, ktoré nastavil inštalatér pri konfigurácii systému.

Špeciálnu aktiváciu spustíte stlačením príslušného tlačidla priradeného k funkcii. V príklade na obrázku je aktivovaná špeciálna funkcia „Entrance hall light“ (svetlo vstupnej haly). Zobrazí sa vyskakovacie okno s potvrdením, že príkaz na aktiváciu bol odoslaný.

25.3 Oznámenia o zmeškaných hovoroch a alarmoch

Na úvodnej stránke sa zobrazujú oznámenia o prípadných zmeškaných hovoroch a alarmoch.

Stlačením ikony oznámenia sa zobrazí stránka **History** (história), na ktorej je zoznam zmeškaných hovorov a história prijatých alarmov (podrobnosti nájdete v kapitole História).

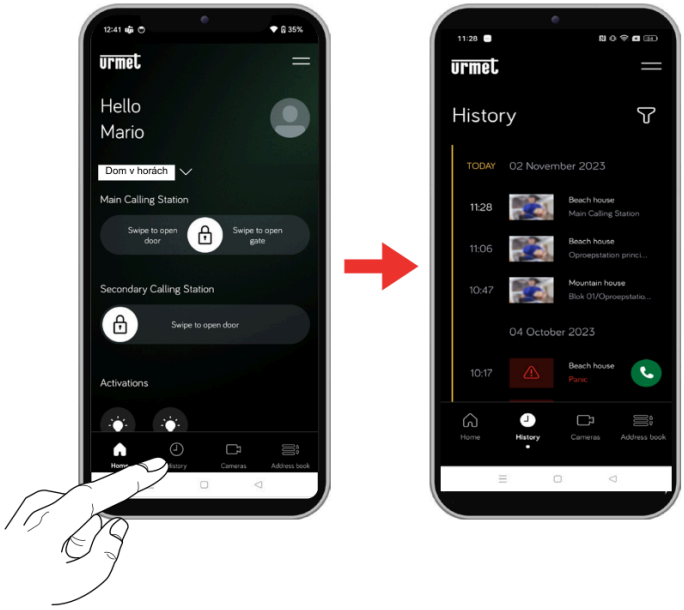


UŽÍVATEĽ

26 Aplikácia CallMe – história

Funkcia histórie zobrazuje zoznam všetkých zmeškaných hovorov a históriu prijatých alarmov.

Na úvodnej stránke kliknite v dolnej ponuke na tlačidlo **History**.



Synchronizácia medzi systémom a smartfónom prebehne v priebehu niekoľkých sekúnd po otvorení oznámenia, po každom spustení aplikácie alebo po zmene prístupových údajov.

Zoznam obsahuje neprijaté hovory aj prijaté alarmy. Tlačidlom  je možné obmedziť zobrazenie iba na prijaté alarmy.

26.1 Zmeškané hovory

Je možné zobraziť históriu zmeškaných hovorov, najviac 30 na jeden systém (miesto).

V systéme Ipercom (miesto) s licenciou Ipercloud je maximálny počet zmeškaných hovorov:

- 30, ak je v systéme server Ref. 1060/1;
- 10, ak je v systéme s licenciou Ipercloud menej ako 100 bytov a nie je server Ref. 1060/1;
- 5, ak je v systéme s licenciou Ipercloud viac ako 100 bytov a nie je server Ref. 1060/1.

Pri prijatí ďalšieho oznámenia sa najstaršie prepíše posledným.

Pri každom zmeškanom hovore sa zobrazuje:

- názov systému (miesta), na ktorý sa volalo;
- názov vstupného panelu, z ktorého sa volalo;
- dátum a čas hovoru.

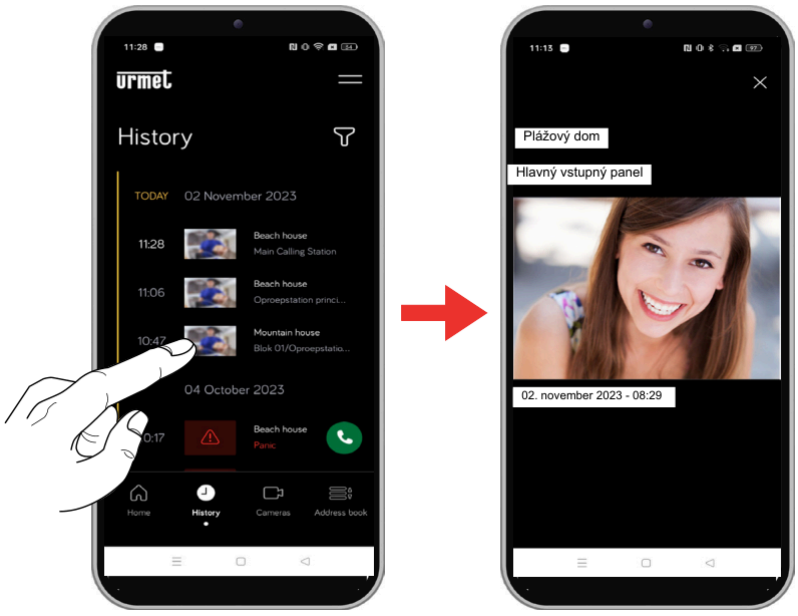
V závislosti od konfigurácie systému je možné zobraziť aj snímky zmeškaného hovoru.

Na zobrazenie snímok musia byť splnené tieto podmienky:

- V systémoch Ipercom musí byť v byte jeden z týchto modelov videotelefónu:
- VOG7 Ref. 1761/31 - /33 - /31U - 33U;
- MAX Ref. 1717/31 - /33 - 1717/41;
- MAX10 Ref. 1717/21;
- Basic Ref. 1741/1 - /3.
- V zariadení Ipercom s licenciami Ipercloud musí byť prítomný vstupný panel Alpha Ref. 1060-48 - 1060/21 - 1060/33 a 1060/34. Iné vstupné panely ako model Alpha v systéme snímky vytvárať nedokážu.
- V systémoch 2Voice musí byť prítomný jeden z týchto modelov videotelefónu:
- VOG7 Ref. 1760/31U - /33U alebo 1760/31A alebo /33A;
- VOG5W(*) Ref. 1760/15U - /16U alebo 1760/15 alebo /16.

i (*) Funkcia je dostupná, ak je videotelefón nastavený v režime „Building“ (budova) alebo „Local Power“ (miestne napájanie).

Stlačením zmeškaného hovoru sa zobrazí snímka, ktorú vstupný panel vytvoril pri ukončení hovoru bez prijatia.



i História zmeškaných hovorov nie je možné vymazať. Ak účet zdieľa systém s viacerými účtami, história zmeškaných hovorov je spoločná pre všetky.

26.2 História alarmov

V systémoch 2Voice je funkcia dostupná iba na týchto zariadeniach:

- VOG7 Ref. 1760/31U - /33U alebo 1760/31A - /33A;
- VOG5W(*) Ref. 1760/15U - /16U alebo 1760/15 - /16.

i (*) Funkcia je dostupná, ak je videotelefón nastavený v režime „Building“ (budova) alebo „Local Power“ (miestne napájanie).

Je možné zobraziť históriu alarmov, najviac 30: pri prijatí ďalšieho alarmu sa najstarší prepíše posledným. Pri každom prijatom alarme sa zobrazuje:

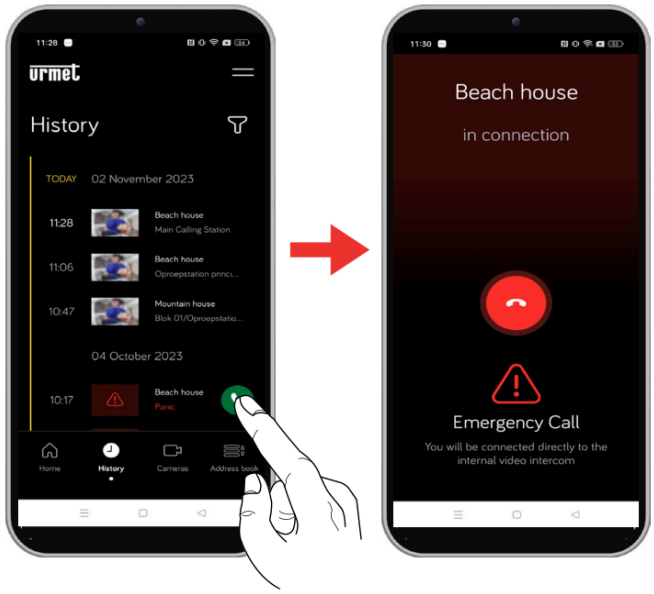
- názov systému, z ktorého bol alarm odoslaný;
- dátum a čas odoslania alarmu;
- typ odoslaného alarmu.

i História alarmov nie je možné vymazať. Ak účet zdieľa systém s viacerými účtami, história alarmov je spoločná pre všetky.

Ak je alarm stále aktívny a videotelefón ho nevynuloval, alebo ho signalizuje recepcia, je možné použiť funkciu núdzového volania a zavolať na videotelefón, ktorý alarm vyvolal.

Hovor spustíte stlačením ikony . Hovor môže ukončiť iba smartfón a nemá časové obmedzenie.

Upozornenie! V systémoch 2Voice je pri videotelefónoch VOG5W Ref. 1760/15U - /16U alebo 1760/15 alebo /16 služba dostupná iba vtedy, ak sú zariadenia nastavené v režime „Local power supply“ (miestne napájanie).



V systémoch Ipercom je možné v aplikácii CallMe zobraziť okrem alarmov odoslaných zo vstupných panelov aj alarmy odoslané z telefónov v bytoch, a to iba ak bola funkcia presmerovania hovorov aktivovaná cez aplikáciu Switchboard Ref. 1060/41 - /42.

UŽÍVATEĽ

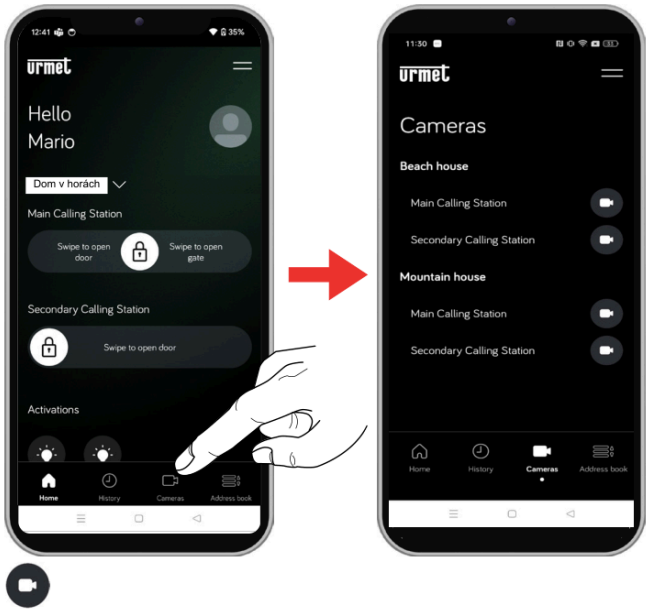
27 Aplikácia CallMe – kamery (náhľad kamery)

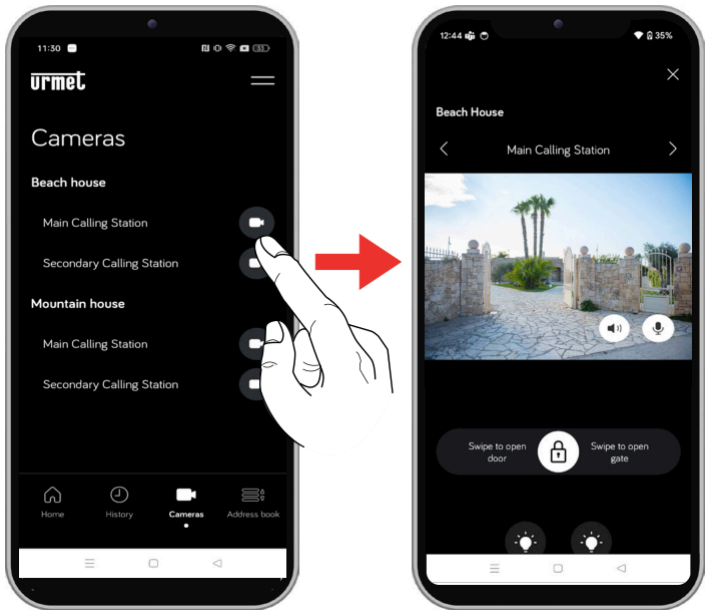
Upozornenie! V systémoch 2Voice je pri videotelefónoch VOG5W Ref. 1760/15U - /16U alebo 1760/15 alebo /16 služba dostupná iba vtedy, ak sú zariadenia nastavené v režime „Local power supply“ (miestne napájanie).

Funkcia náhľadu kamery umožňuje zobraziť na displeji smartfónu obraz zo vstupných panelov.

Na úvodnej stránke stlačte v dolnej ponuke tlačidlo **Cameras** (kamery).

Stlačte ikonu pri názve vstupného panelu, na ktorom chcete aktivovať náhľad kamery. Zobrazí sa nasledujúca obrazovka:



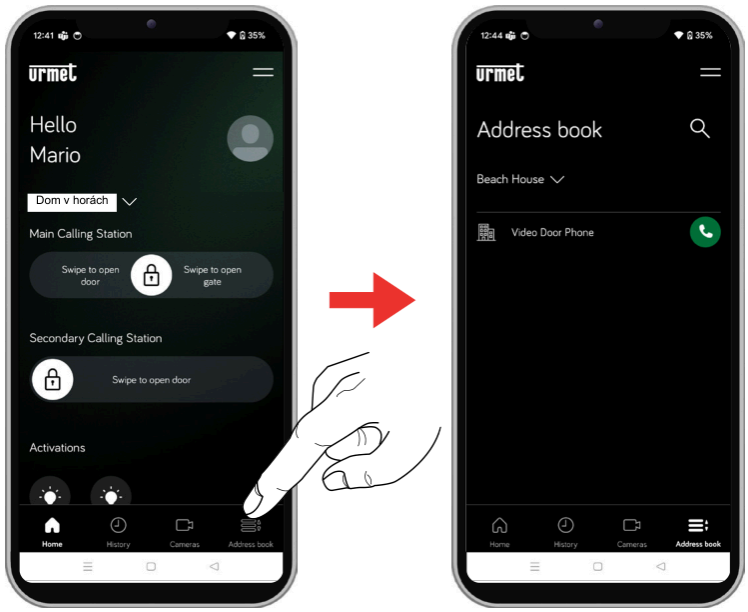


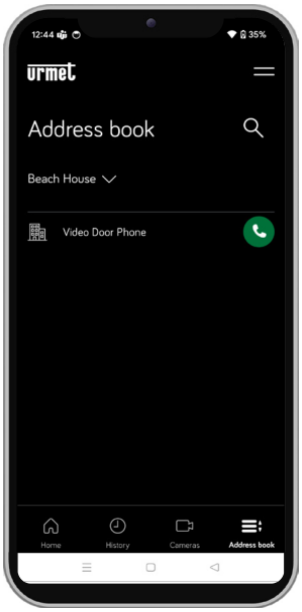
- Na prepnutie na ďalší vstupný panel alebo na prípadné pripojené kontrolné kamery stlačte tlačidlo ▶ vedľa názvu zobrazeného panelu.
- Dvere otvoríte potiahnutím ikony 🔓 k nápisu „Swipe to open door“.
- Bránu otvoríte potiahnutím ikony 🔓 k nápisu „Swipe to open gate“.
- Do rozhovoru so vstupným panelom vstúpite tlačidlom 🎤.
- Tlačidlom 🔊 vypnete reproduktor a rozhovor prepnete na slúchadlo smartfónu. Opätovným stlačením tlačidla sa handsfree znova zapne.
- Špeciálnu aktiváciu spustíte stlačením príslušného tlačidla 📞 priradeného k funkcii.
- Stlačením X ukončíte náhľad kamery a vrátite sa na úvodnú stránku.

28 Aplikácia CallMe – adresár a interkomový hovor

Adresár umožňuje uskutočniť interkomový hovor (iba audio) na kontakt, napríklad na videotelefón v byte systému priradeného k účtu alebo na recepciu.

Na úvodnej stránke stlačte v dolnej ponuke tlačidlo **Address Book** (adresár).





Stlačením tlačidla ▼ vedľa názvu systému sa otvorí rozbaľovacia ponuka všetkých systémov (miest) priradených k účtu; vyberte požadovaný.

Zobrazí sa zoznam všetkých telefónov v bytoch vybraného systému, na ktoré je možné uskutočniť interkomový hovor.

Stlačením ikony v pravom hornom rohu môžete na klávesnici smartfónu zadať meno, ktoré hľadáte.

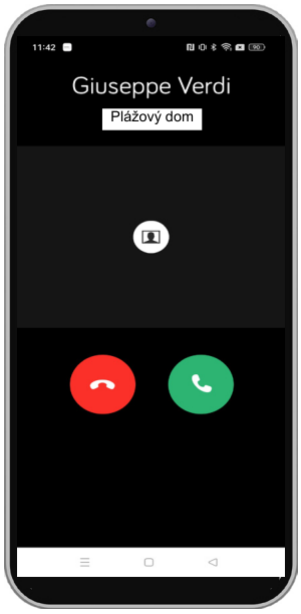
Stlačením tlačidla vedľa mena kontaktu (v príklade vyššie „Room Video Door Phone“) uskutočníte interkomový hovor na videotelefón alebo na recepciu, ak existuje.

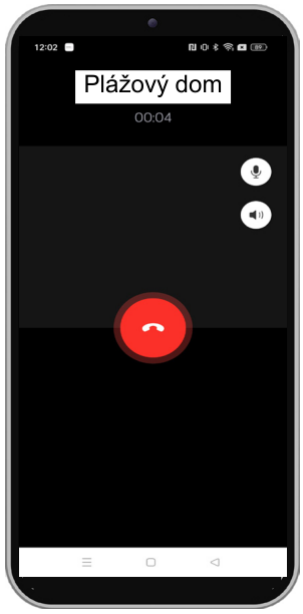
Osoba, ktorá hovor prijíma, uvidí obrazovku obyčajného prichádzajúceho hovoru. Interkomový hovor od hovoru od dverí rozozná podľa mena v hornej časti, ktoré je menom účtu.

Kontakty zadané inštalatérom do adresára systému sa musia pri konfigurácii systému Ipercom nastaviť ako viditeľné, aby sa zobrazili v aplikácii CallMe.

V systémoch Ipercom, ak bola funkcia presmerovania hovorov aktivovaná cez aplikáciu Switchboard Ref. 1060/41 - /42, aplikácia CallMe zobrazí všetky príslušné kontakty, teda byty v topologickej skupine aplikácie Switchboard (podrobnosti nájdete v návode „Switchboard Application – systém a používanie“).

Používateľ, ktorý odosiela interkomový hovor, uvidí nasledujúcu obrazovku:





Rozhovor sa ukončí približne po 2 minútach.

Rýchly prehľad

Chcem…	Ako
prijať externý hovor (od vstupného panela)	ťuknúť na
odmietnuť externý hovor	ťuknúť na
ukončiť hovor	ťuknúť na
otvoriť dvere počas hovoru	ťuknúť na
otvoriť bránu na príjazdovej ceste alebo garážovú bránu počas hovoru	ťuknúť na
aktivovať pomocnú funkciu (napr. svetlá na schodisku)	ťuknúť na a vybrať ovládanie zo zoznamu
uložiť snímku obrazu z obrazovky počas hovoru	ťuknúť na
zväčšiť alebo zmenšiť obraz (zmena formátu 4:3 / 16:9)	ťuknúť na
vypnúť alebo zapnúť mikrofón počas hovoru	ťuknúť na
zmeniť hlasitosť počas hovoru	ťuknúť na
ukázať vlastný obraz obsluhe recepcie	pri hovore z recepcie ťuknúť na
prijať interkomový hovor	ťuknúť na
odmietnuť interkomový hovor	ťuknúť na
prijať hovor zo smartfónu cez aplikáciu CallMe	ťuknúť na
odmietnuť hovor zo smartfónu cez aplikáciu CallMe	ťuknúť na
vrátiť sa na predchádzajúcu stránku	ťuknúť na
odoslať panikový poplach	ťuknúť na (ak je v systéme IPerCom nastavená služba recepcie) alebo vysloviť „Activate panic alarm“
stlmiť hovor (MUTE)	ťuknúť na
zapnúť hlasové príkazy	vysloviť „Hey Urmet“ a príkaz
prijať hovor hlasom	„Hey Urmet“, potom „Answer the call“
otvoriť dvere hlasom	„Hey Urmet“, potom „Open door“
otvoriť bránu hlasom	„Hey Urmet“, potom „Open the gate“
zavolať na recepciu hlasom	„Hey Urmet“, potom „Call concierge“

Chcem…	Ako
stlmiť zvonenie hlasom	„Silent mode“
obnoviť zvonenie hlasom	„Ring mode“

Preklad pôvodného návodu výrobcu. Tento návod je slovenským prekladom originálnych návodov URMET DS1060-126E, DS1717-076, DS1717-077A, DS1060-197B, DS1717-084, DS1060-203B, DS1083-115H, DS1717-086, DS1717-072A. V prípade rozporu platí originál výrobcu.

Výrobca: URMET S.p.A., Via Bologna 188/C, 10154 Torino, Taliansko · www.urmet.com
Slovenský preklad a grafická úprava originálnych návodov URMET DS1060-126E, DS1717-076, DS1717-077A, DS1060-197B, DS1717-084, DS1060-203B, DS1083-115H, DS1717-086, DS1717-072A. Obrázky pochádzajú z originálnych návodov. Pri rozpore je rozhodujúce znenie originálu.